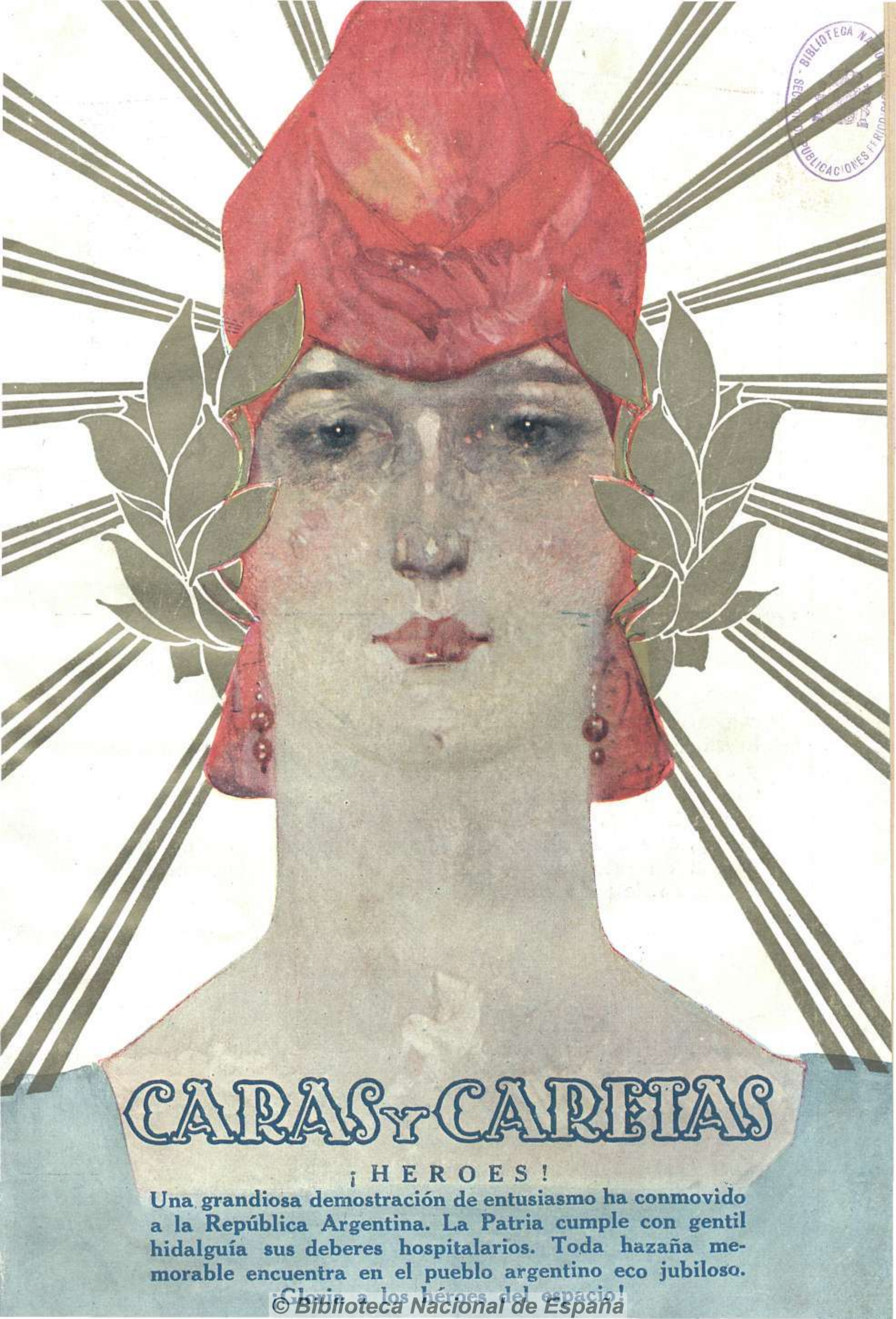

CARAS Y CARETAS
¡HEROES!
Una grandiosa demostración de entusiasmo ha conmovido a la República Argentina. La Patria cumple con gentil hidalguía sus deberes hospitalarios. Toda hazaña memorable encuentra en el pueblo argentino eco jubiloso.
¡Gloria a los héroes del espacio!



SALUTACION A DE PINEDO

ditemi, che mi fia grazioso e caro,
s'anima é qui tra voi che sia latina.

DANTE.

Magnetizador de la rosa de los vientos: con el acero de tus ojos perforadores de la Eternidad, con el corazón férreo que regula las palpitaciones de tu Patria y con el resorte de tus nervios que con el arco de la emoción nos proyectan hasta las regiones del vértigo.

¡Más allá de las columnas de Hércules!

En vano contra tu ave milagrosa los vórtices crispan, las alturas pasman y las terribles bonanzas intentan retenerte con sus anclas.

¡Más allá de las columnas de Hércules, legionario de una Roma siempre floreciente!

La bóveda del cielo dejó de ser cárcel, ya es un enorme estadio con trampolines y trapecios para alcanzar lo imposible.

¡Más allá de los Hombres, de los Idolos y de los Dioses!

Tuyos son, latino de sangre gentil, los mares de coral, los archipiélagos sonoros y las montañas de cristal.

Ala que vence los tifones.

Proa que desmenuza el furor de los oleajes en burbujas iridescentes.

Hélice que sortea los monzones vuelta a vuelta.

Avión que, como golondrina, ebria de Primavera, con vuelo enarcado cose las cintas dispersas del arco iris.

Gallardetes gastados estas palabras nuestras, aunque viejas, ennoblecidas con el orgullo de la raza, para decir cosas tan nuevas y peregrinas y portentosas.

Si hasta las fábulas del divino Eneas pierden un poco de su encanto al no ser ya imposibles. Si las quimeras del veneciano Marco Polo se desprenden de una parte de su sabor miliunanochesco al ser realizables. Porque este moderno mago sonriente con sus motores en forma de V traza una teoría de raíces con ecuaciones de audacias al infinito.

¡Salve! y que se cumpla el ruego de Petrarca:

che la pietá che ti condusse in terra
ti volga al tuo diletto almo paese

porque eres espejo de la raza, que no muere, con la hélice, con el ala y con la proa.

¡Salve! porque has sabido polarizar las mieles de la gloria en el nido de abeja del radiador.

ARTURO LAGORIO

NOTAS *de* MAR DEL PLATA

EL ESPECTACULO DE LA RAMBLA

Nadie ignora que la rambla es el espectáculo principal de Mar del Plata para toda clase de veraneantes. Allí se da cita inconsciente la población flotante del balneario, y es curioso observar, nada más que por encima, la diversidad de tipos que desfilan a cuestas con sus vanidades, ilusiones y afanes. No pretendemos en esta breve crónica hacer un estudio detallado de cada personaje. En cambio, intentaremos un ligero esbozo superficial, lo bastante rápido como para no desatar las críticas de un exigente. Una sola y gran vanidad flota en el ambiente salino y iodificado del paseo marplatense: la fotografía. No teniendo nada que hacer, la gente se dice: "Vamos a ver cómo salimos en el retrato que nos hicieron esta mañana". En el fondo no les interesa "cómo" salieron, sino la adquisición de la postal. Se explica: la foto paseando por la Rambla es un documento ante el cual deberá inclinarse el que dude si es verdad que Fulano se permitió el lujo de veranear en la "perla del Atlántico". Para los pequeños burgueses, la foto en la Rambla es la consagración en la estima de sus amistades. Un tipo que veranea en Mar del Plata y es retratado como personaje ve su crédito doblado en todas partes. Pero lo más curioso en esta atracción inmensa de la fotografía es que ni siquiera la gente familiarizada por una u otra causa con ella consigue escapar de la regla. Tan interesado se muestra el gran señor como el pequeño comerciante a quien conocemos como "el bolichero de la esquina". Un sociólogo acostumbrado a barajar teorías socialistas, diría que este fenómeno confirma el fondo común de la especie humana. Nosotros, con menos pretensiones, afirmamos que es el resultado del optimismo del hombre que sale de su casa dispuesto a gastarse su mucha o poca plata.

REUNIONES EN LA PLAYA

En nuestra crónica anterior relatábamos cómo Playa Grande desplazó a la del Bristol, por obra y gracia de la alta sociedad que se trasladó a la primera olvidando a la segunda. El cronista social, bicho a la caza de grandes apellidos, se ha visto obligado a hundir sus zapatos de playa en la tibia arena del nuevo balneario para anotar en su carnet los nombres que son honra y prez de nuestra sociedad mejor conceptuada. Playa Grande, más retirada de la ciudad (hay que gastarse tres pesos de auto), les ofrece a nuestros potentados un refugio más seguro y discreto. El Bristol, cerca de todo, era accesible a todos, y allí el pueblo podía contemplar y vigilar, para copiar e imitar, las costumbres, modas y movimientos de la gente distinguida. Las cosas han cambiado ahora. Ocultas a las miradas del público, las gentes bien se hallan como en su casa. Improvisan reuniones en la arena, muy parecidas a las de los salones sociales. Cada círculo se reúne alrededor de una gran sombrilla multicolor, y allí, antes de meterse en el mar, continúa el chismorreo iniciado la noche anterior entre tango y chárleston o entre copa y copa de champaña helado. Las herméticas salidas de baño ya no existen tampoco y cada uno luce sus líneas más o menos perfectas, como en un gimnasio. En las casillas o en el auto se dejan los prejuicios. Damas delicadas del estómago, acostumbradas a "comidas especiales", hunden sus albos dientes en el sandwich de jamón que les ofrece un vendedor ambulante ignorante de la existencia de la palabra higiene. Y lo peor es que no les hace mal. Después del sandwich preparado por manos harto morenas, el rubio cigarrillo de humo azul y aromático, y, luego, un corto baño, apenas para mojar la malla. Aquí lo importante es el baño de sol, el chismorreo y... el sandwich plebeyo.



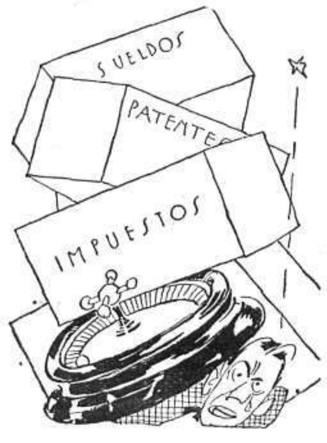
LA INFANTILIDAD DE LAS GRANDES FIESTAS SOCIALES

Asistíamos la otra noche a un baile de disfraz ofrecido a sus socios por una de las instituciones sociales más herméticas de Mar del Plata. Inútil añadir, para ilustrar al lector, que los socios de dicha institución forman el núcleo más distinguido de nuestra sociedad. Allí no tiene cabida la especie conocida por "nuevo rico" sino en un porcentaje tan mínimo que casi no merece considerarse. La flor y nata argentina luce ahí en todo su esplendor, y no hay contaminación posible. Anotamos sólo señoras con muchas perlas y pergaminos, y caballeros ancianos y presto a serlo con eminente figuración en la historia política y social presente y pasada del país. Los millones que figuraban eran incontables, y el simple cálculo, a ojo de buen cubero, producía vértigos. Suponíamos que reinaría en la fiesta un tono de seriedad y mesura en consonancia con los personajes que actuaban. Pues, no señor: nada de eso. A medida que la noche avanzaba un fenó-

CARLOS ERNESTO



meno bastante curioso iba acentuándose de manera visible: las damas y los caballeros, con todo su bagaje de perlas, millones e importancia política, histórica y social, iban aniñándose de un modo verdaderamente encantador. Los objetos de papel vistoso distribuídos entre la concurrencia eran observados con atención infantil y comentados con alegría de bambino. A poco la infantilidad del ambiente era total, y las mamás y papás parecían hermanitos un poco mayores de sus hijos allí presentes. Corríase el riesgo de que, preguntando la edad a un ya provecto ex político prominente, éste contestara: "Tres años y cuatro meses". Comentando el fenómeno con un abogado nada tonto y de gran reputación como chicanero, nos afirmó, después de limpiar cuidadosamente los cristales de sus lentes: "¡Amigo, es el no tener que pensar en el mañana!"



ANECDOTAS DE LA RULETA

Nunca miente tanto el hombre como cuando habla de sus hazañas en el tapete verde. Y es que el hombre se venga del juego y sus amarguras haciendo creer que venció a la suerte cuando todos fueron vencidos por ella. Las pérdidas de dinero excitan la imaginación, y para el jugador, la única verdad que puede aceptar es aquella ilusión con la cual sueña noche y día: hacer saltar la banca. Habla de lo que ganó, pero no de lo que perdió. Corrió la vez pasada el rumor de sumas fabulosas ganadas por un personaje que todos conocemos desde nuestra niñez. Las gentes se quedaban con la boca abierta ante la maravilla. Pero lo cierto es que todo no pasó de ser una maniobra de gurupí. El personaje ganó, porque todo el mundo vió las fichas; pero lo que no se pudo ver es que al día siguiente, las fichas, sin ser convertidas, volvían a la caja. Otro día, una distinguida niña acertó tres plenos a un número que se dió tres veces seguidas. La niña recogió una fortuna, pero sólo en la imaginación del cronista a quien ese día le faltó tema para llenar dos columnas de su diario. La verdad, la verdad prosaica es que este año las cosas andan mal en la ruleta, no por la suerte de los jugadores, sino porque los ricos no juegan y las apuestas de un pesito, triste y abandonado, abundan como una calamidad. Un alto empleado de una de las ruletas, acongojado y lloroso, nos decía la otra mañana:

—Apenas se salvarán los gastos. Tenemos cerca de cien mil pesos de sueldos, patentes enormes, y... desgraciadamente, ¡nadie ha hecho saltar la banca!...

LA VICTIMA DE LA TEMPORADA

En resumidas cuentas, la verdadera víctima es el veraneante. Verdad que es una víctima consciente de su sacrificio, y que al tomar el tren en *Constitución* ya conoce las amarguras y el precio de su aventura. No está demás poner al descubierto la filosofía de los comerciantes marplatenses. Su postulado es el siguiente: "La temporada verdadera dura sólo cuarenta días; conque..." Ese postulado *no* puede ser más claro y terminante. Significa que en el breve plazo de cuarenta días, el veraneante debe ser exprimido en toda forma y sin pararse a prever las consecuencias. Hasta los mozos de hotel se han sentido verdugos, y han exigido al hotelero la adición de cincuenta centavos por cada cubierto que atiendan. ¿Quién paga esos cincuenta centavos? ¿El hotelero? ¡Qué esperanza! ¡El veraneante! Los choferes, los "obreros del volante", como ellos se titulan, no son menos amables, y un viaje de cinco minutos, si es directo, significa dos buenos pesotes. En fin, los precios de la capital pueden considerarse aumentados sin excepción en un terrible cincuenta por ciento. Y los que lo pasan peor son los enemigos de la ley seca. Sobre ellos, pobres e indefensos cristianos, de costumbres regulares, caen todas las condenaciones: una alegre borrachera es imposible de "obtener", a menos de ser un hacendado con abundante crédito en los bancos.



MANGUDO



El collar

No, yo no estoy ya con la gente de Griffin. Ahora estoy en el negocio de películas, en la Colosal Films Incorporated. Alta categoría, ¿eh? Verdaderamente, no sé cómo calificar mi empleo, bastante singular. Soy mitad secretario y mitad valet del señor Bauer, L. N. Bauer, *ustedes saben*, el *primer jefe*.

No es que gane mucho más de lo que ganaba con la gente de Griffin, sea dicho en honor a la verdad, pero, en cambio, las cosas que pasan aquí, por curiosas, están esperando la pluma de un escritor para redactar un libro muy interesante.

Por ejemplo, en los dos últimos meses ocurrieron acontecimientos que, aunque ustedes no los crean, estoy dispuesto a relatar.

Por supuesto, ustedes se acuerdan del espectáculo en que actúa Dennis Byrne. ¡Vaya un tipo *lindo! Todas las muchachas de la ciudad* suspiraban por él, y había que protegerlo con la policía a su salida del teatro. Pues bien; su enorme popularidad le llevó de la mano a firmar un contra-



Las estenógrafas de la casa suspendieron sus tareas para contemplarle extasiadas, mientras Bauer y Wolf le saludaban con efusión, sonriéndole maravillados.

de Jade

to de siete mil dólares a la semana para figurar como primer galán en algunas producciones.

Cuando supieron la noticia mis jefes Bauer y Wolf, presidente y vice de la Colossal, palidecieron de envidia, temiendo la competencia, y por espacio de un par de días mostraban una cara lánguida que daba pena.

Empero, no tardaron en reaccionar. Eran hombres de empresa, de garras, de recursos y de imaginación. Había que proceder inmediatamente. Wolf propuso, como única solución, buscar y capturar por las buenas otra belleza masculina, contratarla y hacerle un reclamo estupendo entre las soberanas masas paganas.

¿Dónde hallar al tipo que eclipsara a Byrne, arrebatándole su femenil prestigio?

Cierto que en la población existían algunos juveniles actores irlandeses, pero podían salir solos del teatro sin que un par de estenógrafas los esperaran para dedicarles melosas sonrisas.

Bauer cablegrafió a un amigo de Dublin, productor peliculero, para que le buscara y recomen-

dara el más bello figurín irlandés que hubiera fructificado en aquella tierra.

El amigo respondió por la misma vía que tenía a su disposición, previo arreglo, a un joven actor nombrado Mauricio Kavanaugh, el actor más joven y hermoso de toda la república.

Nuevo mensaje de Bauer preguntando "cuánto", y otro de su corresponsal anunciándole que el galán pedía modestamente ocho mil dólares por semana.

Yo creo que tenía miedo al agua del Océano.

Nuestro presidente tragó saliva al principio, pero en seguida se decidió, dando órdenes para que se presentara en América el ansiado Adonis de la pantalla.

Al cabo de dos semanas se presentaba en nuestras oficinas el joven Mauricio. ¡Vaya una figura elegante y atractiva! No exagero si aseguro que era capaz de "vampirizar" a un regimiento de dactilógrafas más o menos sentimentales y ambiciosas.

Bauer y Wolf le saludaron con efusión, contemplándole maravillados.

Medía sobre seis pies; su cuerpo, por su armónica perfección, se asemejaba al de Dempsey. Una cabellera negra, naturalmente rizosa, unos ojos azules, una magnífica dentadura, una sonrisa encantadora y un semblante varonil que quitaba el hipo.

Las estenógrafas de la casa suspendieron sus tareas para contemplarle extasiadas. En fin, Mauricio era todo un espectáculo antes de aparecer en un espectáculo.

Bauer, Wolf, Harrison y otros prominentes miembros de la Colossal se pusieron en campaña. Se necesitaba un argumento, una historia irlandesa que causara sensación interpretada por el bello Mauricio.

Se acordaron de un par de "repentizadores" literarios — Paul Wells y Quinn Martin — que sabían acomodarse a todas las situaciones con rara habilidad; pero se hallaban de vacaciones, gastándose alegremente en un balneario el importe de un argumento feliz.

Aquella tarde se presentó en las oficinas Harry Salsinger, periodista, y Bauer le abordó en el acto.

— Harry: ¿conoce usted alguna bonita historia irlandesa para confeccionar un argumento.

— ¡Claro, sí! Conozco... ¿quién no conoce? Una vez Pablito y Jorge se fueron a un cabaret y..

Bauer interrumpió, impaciente:

— No, nada de eso. No quiero argumentos de conjunto. Quiero una historia romancesca, íntima, de mucho sabor local irlandés.

Durante algunos días mis jefes hicieron proyectos y planearon en el aire sin dar con lo que buscaban. El deseado autor de un romance conmovedor que hiciera saltar las lágrimas a los espectadores — espectadoras, ochenta y siete por ciento — no parecía.

Por otra parte, la compañía rival que explotaba al joven Byrne multiplicaba misteriosamente sus actividades y se llegó a saber, por algunas indiscreciones, que preparaba un "suceso" impresionante a base del ídolo escoltado.

Una mañana, hallándose Bauer en su escritorio repasando los diarios, sección cinematográfica, oí que me ordenaba con premura que llamara a Wolf.

Cuando éste se presentó, su compañero no podía disimular su nerviosidad.

— Mire esto, amigo. Lea, no más. Tenemos que motorizarnos en el acto.

— ¿Qué significa ello? — preguntó Wolf, después de haber leído un párrafo a la ligera.

— ¿Pero no ha comprendido todavía? — expresó Bauer, radiante. — Yo lo voy a leer para que se dé cuenta.

Y leyó:

"Se dice que la empresa Supreme Pictures (los competidores) ha ofrecido a David Wallace veinte y cinco mil dólares por los derechos cinematográficos de su novella "Harridan".

"Esta obra ha sido la de mayor éxito de librería de la temporada y su autor está siendo solicitado por los managers teatrales de Broadway porque éstos consideran que tal novela alcanzaría un triunfo si se dramatizara. Se guardan reservas en el directorio de la Supreme Pictures acerca de dicha adquisición".

— ¿Y? — dijo Wolf.

— ¿Y? ¿Es que no tiene usted nada más que decirme? Pues yo le digo que no podemos perder un minuto de tiempo.

— Pero explíquese, socio. Ya me entero de que la Supreme Pictures ha ofrecido a un autor veinte y cinco mil dólares por los derechos de un libro para adaptarlo a la pantalla. ¿Y qué?

— Pues le ruego que recuerde el título del libro. "Harridan". Asunto irlandés, protagonista Byrne.

— ¡Oh! Ahora comprendo, Bauer.

— Ya era tiempo, Wolf. Ahora de lo que se trata es de encararnos con Wallace y ganar la delantera.

— Bueno, pero ¿por qué no comprar primero un ejemplar del libro y leerlo a ver si nos sirve para el caso?

— No podemos perder tiempo — replicó con vehemencia Bauer. — Mientras nosotros lo leemos nos puede "triangular" la Supreme Pictures. Además, ¿para qué tomarse el trabajo de leerlo si ya lo han leído en el directorio de la competidora? Si sirve para Byrne, mejor servirá para Mauricio. Esto es lógico.

— Tiene usted razón. Hay que aprovecharse.

Todo aquel día ambos socios se dedicaron a entrevistarse con Wallace. Por fin lo atraparon en un bar.

Le preguntaron sus pretensiones sobre los derechos cinematográficos de su novela.

— Eso depende — contestó. — Por de pronto, no deseo que mi novela sea cambiada en su argumento y, además, la cinta tendría que ser supervisada por mí antes de estrenarse, y también deseo conocer si mi nombre ha de figurar.

— Usted es un escritor ya consagrado, ¿no es eso? — se apresuró a decir Bauer, aunque jamás había oído hablar de él. — Nosotros con todo gusto usaremos su nombre.

— Bueno; yo todavía no estoy decidido a que se use. Pero si se usa el título "Harridan", no se puede prescindir del autor. Todo el mundo sabe que yo escribí la novela.

— Por supuesto que titularemos la película con el nombre de "Harridan", poniendo el nombre del autor.

— ¿Y qué "estrella" tendrá el papel de protagonista? — inquirió el autor.

— ¡Oh! Eso, por ahora, ha de ser un secreto — dijo Bauer.

Luego le apremiaron para que diera un precio.

— Yo soy persona de ideas muy particulares — explicó Wallace. — Me siento naturalmente orgulloso de mi libro y es claro que no quiero ni consentiré que se le transforme en derivaciones ridículas. El dinero no lo es todo.

Y siguió el hombre ponderando sus ideas, su mercancía y las proposiciones que a todas horas recibía para ceder los derechos.

—Muy bien — logró interrumpirle, al fin, el presidente de la Colossal: — le daremos cincuenta mil dólares por el consentimiento debido.

Wallace no pudo disimular un brillante parpadeo. Los escrúpulos se le desvanecieron como por encanto y el trato quedó concertado.

Los dos socios se frotaron las manos. Por esta vez, la empresa competidora se había chupado el dedo.

Una hora después me enviaba Bauer a comprar un ejemplar de la famosa novela. Se puso a leerla al terminar el almuerzo.

A medida que iba leyendo páginas fué soltando exclamaciones extravagantes hasta que, al fin, después de saltar algunos capítulos, bostezó con fuerza y tiró el libro sobre la mesa.

—Oiga, Sam — me ordenó: — yo tengo que ir esta noche a un banquete *húmedo*. Imposible faltar. Le recomiendo que lea usted la novela y que mañana me presente una sinopsis del argumento.

Y por si a los lectores de esta historia no llegó el famoso libro "Harridan", les voy a explicar en pocas palabras su argumento.

Se trata de una familia modesta. La madre muere dejando dos hijas y un hijo que la idolatraban. Al año de enterrada, el viudo y padre se ausenta y no tarda en cablegrafiar a sus hijos que se ha casado nuevamente con una señora Garrett. Los hijos no tenían antecedentes de la madrastra, pero fueron informados de que era una especie de ogro viejo y que únicamente estando borracho pudo el padre de ellos tomarla por esposa. Inútil es decir que no le echaron bendiciones al progenitor y se juramentaron para recibirle a su regreso con toda clase de reconvenciones.

Pero resultó que la madrastra, aunque muy lejos de ser una monjita, era joven, hermosa y atrayente, gustándole mucho que la admiraran.

La familia se reunió y el hijo se enamoró locamente de su madrastra, que si bien al principio, acaso inconscientemente, por costumbre de coquetear, no hizo remilgos al silencioso pero elocuente apasionamiento del hijastro, terminó por aconsejarle que se casara con una prima suya, consejo que aceptó el enamorado. Y aquí termina el argumento.

Al día siguiente presenté el esquema a mi jefe, el cual se quedó de una pieza, como atontado, preguntándome qué importancia tendría el papel del hijo para ser interpretado por Mauricio. Le informé que el padre tenía que representar sobre cincuenta y cinco años de edad, y en cuanto al papel del hijo, era tan secundario y reducido, y tan poco simpático, que debería encargarse a un extra.

—Bueno, entonces ¿quién diablos es "Harridan"? — me preguntó, amoscado.

—La segunda esposa, o sea la señora Garrett, así apodada por el autor sarcásticamente,

—¿Y qué quiere decir "Harridan", vamos a ver? — interrogó Bauer, desconcertado.

—Significa dos o tres cosas.

—Explíquemelas.

Me valí de un pequeño diccionario que por casualidad se hallaba sobre la mesa, y le expliqué las acepciones: una mujer abandonadota, zorrampleona, medio arpía, de mal temperamento. En una palabra, una *jade*, que significa, en una de sus acepciones inglesas, una mala pécora.

—¿Gran papel? — inquirió Bauer.

—Sí, desde cierto punto de vista.

—Es una lástima que Mauricio no pueda interpretalo — suspiró el hombre.

—Acaso conviniera contratar una estrella de cualidades picarescas y dejar fuera a Mauricio — sugerí.



Advierte que le falta el collar de jade, y sospechando que su esposo anda complicado en la desaparición de la prenda...

—¡Vaya una idea endiablada! — exclamó mi jefe. — ¡Tanto sacrificio para arrebatar un contrato a los competidores!... eso no puede ser. Considere que la Supreme Pictures pensaba darle el papel principal a Dennis Byrne.

—No creo que ellos pretendieran adquirir los derechos de la novela, si es que lo pretendieron para darle un papel a Byrne.

Bauer discrepó de mi parecer. La Supreme Pictures pensó, según él, que "Harridan" envolvía un argumento irlandés estupendo.

Nada se definió por entonces.

Transcurridos algunos días, Bauer se ausentó de Hollywood con el galán, y durante un mes no les vi el pelo.

Anteayer llegaron. Mi jefe, apenas se instaló en su escritorio, me ordenó llamar a Wallace, el autor.

—Wallace — dijo de sopetón, en cuanto lo tuvo al frente. — Deseo su permiso para no usar su nombre en la película.

—Pero yo le dije a usted, míster Bauer, que todo el mundo sabe que yo he escrito "Harridan" —

replicó el novelista. — Si usted llama a la cinta "Harridan", el público se acordará de mí, naturalmente.

— Es que nosotros no vamos a titularla "Harridan" — manifestó, imperturbable, mi jefe: — la vamos a bautizar "El collar de jade".

Wallace y yo parpadeamos asombrados.

— No entiendo el negocio — dijo el autor.

— Muy sencillo —exclamó Bauer. — nosotros hemos cambiado un poquito el argumento, sin dejar de basarnos en su idea, puesto que, siguiendo la idea del título "Harridan", hemos deducido la palabra "jade", que suena bien. Todo el mundo sabe lo que significa "jade", así picaresca como mineralógicamente. Consecuente con esto, transmití mis planes a los directores. A estas fechas ya se han filmado la mitad de las escenas. Se me olvidaba decir que la palabra "jade" exigía otra complementaria, y al punto se me ocurrió "collar". "El collar de jade" es un bonito título. Mañana saldrán los actores rumbo al Japón.

— ¡Al Japón! — exclamó Wallace.

— Sí. Cierto que muchas personas, al oír la palabra "jade", la asocian inmediatamente con la China; pero, aparte de que *aquello* anda ahora muy revuelto, el Japón es una plaza más romántica y se pueden tomar estupendas vistas para redondear el argumento.

— Pues... me gustaría conocer entero el argumento — demandó, perplejo, el escritor.

— A grandes rasgos — comenzó exponiendo Bauer, — le voy a complacer; pero le ruego que guarde el secreto bajo su sombrero. La historia se refiere a nuestra flota del Pacífico... cruceros que parten para el lejano Oriente, ¿comprende? El héroe es un gallardo teniente de navío. Gifford Dean interpretará este papel, luciendo su flamante uniforme. ¡Ha de estar admirable! Bien; el teniente es casado. Telma Bowen es la esposa americana. La escena de la despedida será emocionante. Ella le dice adiós lagrimeando, y él, sereno y digno, como conviene a un héroe de la marina, le jura, emocionado, que nunca la olvidará. Vida a bordo, costas, paisajes, costumbres exóticas... El teniente se aburre paseando por cubierta. En vano sus compañeros le animan para que alterne con ellos en el noble juego del póker. Prefiere tomarse solo algunos copetines de gin con soda... Bueno: arriban a un puerto, desembarcan. Nuestro héroe siente la nostalgia de un afecto, de una mujer, y como la suya se halla tan lejos, se enamora de una diminuta y bellísima japonesa, que le corresponde, y contra viento y marea, se casa con ella al estilo de su país. ¿Qué le parece? Una boda rumbosa y pintoresca. Casas de papel, bambúes, quitasoles, arroz con palitos, gheisas, chárleston oriental y nuestro héroe moviéndose con soltura en medio de ese magnífico escenario, vestido de gran gala. Hay que regresar. Orden del Gobierno. El teniente, comprendiendo que no puede traerse a su esposa debido a la rigurosa disciplina militar y al lío que se armaría al saberlo la primera esposa, promete a la segunda que no tardará en venir a recogerla de riguroso incógnito, y en prueba de eterno amor le regala el collar de jade — ¡ya está aquí el título! — propiedad de la otra. Ahora bien; en llegando a este punto tengo mis dudas. La japonesa es madre; llega a averiguar de algún modo que ha sido engañada y se suicida con su retoño anglonipón, o bien se resigna, lo cual me parece más abnegado. Por su parte, la primera esposa advierte que le falta el collar de jade y sospechando, por esto y por aquello, que su esposo anda complicado en la desaparición de la prenda, comisiona a un hábil detective para que se ponga en campaña. Y este detective es Mauricio Kavanaugh, el cual, después de mil peripecias, lo recobra, extrayéndolo de las fauces de un cocodrilo en la bahía de Hong-Kong... ¿Eh?

— ¿Y? — dijo, con evidentes señales de amodorramiento, el novelista.

— Y el teniente, por medio de un acto heroico en que salva la vida a diez y siete escolares caídos al mar desde la cubierta de un ferry-boat, se reconcilia con su esposa primera. Creo que hemos acertado por esta vez. Es un argumento de gran fuerza el que nos ha sugerido usted, amigo Wallace, con su novela "Harridan", cuyos derechos ya le hemos liquidado, y le estamos muy agradecidos. Setecientos cincuenta mil dólares en conjunto, sin contar otros pequeños gastos adicionales. En tres semanas de exhibición nos desquitaremos.

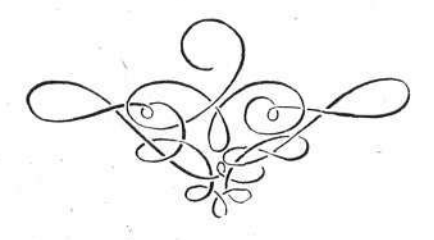
— Así lo espero — expresó el escritor, sin acertar a decir otra cosa.

Ahora comprenderán mis lectores por qué me seduce el cinematógrafo y por qué, muy particularmente, trabajo con gusto, en calidad de semisecretario y semivalet, con una empresa que, como la Colossal, ofrece tan fascinadores y originales procedimientos de producción.

Yo me muestro encantado y la empresa también, pues, por sorprendente que parezca, los balances acusan cada vez mayor prosperidad.

Ring W. Lardner

Adaptación de J. A. M.



Romance del prodigioso faquir

Al faquir indiano he visto
que por teatros y plazuelas
deja a las gentes sencillas
pasmadas y boquiabiertas.
Le vi aparecer, hinchada
la musculatura férrea,
esponjada la pelambre
negra como noche negra.
Luego que hizo el signo extraño
de su idólatra creencia,
le vi acostar las espaldas
sobre trozos de botellas
y a golpes desmenuzarlos
cual si de alfeñique fueran.
Le vi, con los pies descalzos,
remontar una escalera
hecha de espadas buídas,
sin proferir una queja.

Yo miraba al mago indiano
con tranquila indiferencia.

Con agudos estiletes
que al concurso absorto muestra,
vi que, no sólo los brazos,
la garganta se atraviesa,
y que un hilillo de sangre
mana de la herida abierta
que su voluntad restaña
sobrehumanamente tensa.
Le vi colgar la quijada,
como un gancho de una cuerda,
del filo de una cuchilla
que todo el cuerpo sustenta.

Yo miraba al mago indiano
con profunda indiferencia.

Espantosamente rígido,
en trance de catalepsia,
vi cómo el cuerpo, desnudo
sin ofender la decencia
— arco de músculos tensos,
puente de carne morena, —
por la nuca y los tendones
que un ilustre nombre llevan
reposaba en dos delgadas
láminas de acero erectas,
y cómo sobre el abdomen
le pusieron una piedra
de lo menos cinco arrobas
(acaso de cinco y media)
que a recio golpe de maza
partió en cuatro un rudo atleta.
Impasible, imperturbable
— ni un ademán, ni una mueca, —
le vi luego incorporarse
sin proferir una queja.

A cada nuevo prodigio
la estupefacta asamblea
prorrumpía en el aplauso
condigno de la proeza,
y su atención renovaba,
enajenada, suspensa,
sobre la figura que
iba y venía en la escena.

Yo miraba al mago indiano
con total indiferencia.

Vi luego cómo su cuerpo
en cajón de ébano encierran,
que dos rudos mozallones
colmaron de rubia arena.
Le vi salir del sarcófago
— la cara color de cera, —
como debió salir Lázaro
cuando se alzó de la huesa
ante la estupefacción
de la gente de su aldea.
Le vi avanzar hacia el público,
temblequeándole las piernas,
pero sereno y tranquilo,
y hacer una reverencia,
sacudiendo a un lado y otro
la pelambre hirsuta y negra.

Yo miraba al mago indiano
con jovial indiferencia.
Yo te tuve y te he perdido,
alma límpida, alma buena.
Yo vivo de tu recuerdo,
yo sobrellevo tu ausencia
igual que el ciego su noche.
Yo sé bien lo que son penas;
yo sé lo que es soportarlas
sin proferir una queja.

ENRIQUE
· MENDEZ · CALZADA ·

LAS · LITERATURAS · EXÓTICAS



NUEVA SELECCIÓN DE · POEMAS CHINOS.



LAS PERLAS DE JADE

Chan Tiu Lin 張九齡

He visto pasar la primera esposa del gran mandarín Lo-Wang - Li. Paseábase a caballo, cerca del lago, por el paseo donde la luna blanqueaba las hojas de los sauces.

Al pasearse ella dejó deslizar de su cuello algunas perlas de jade; un hombre que se encontraba allí, presuroso y alegre, las recogió.

Pero yo, yo no me he inclinado para juntar las perlas; porque sólo atinaba a contemplar el hermoso rostro de la joven, más blanco que la luna sobre las hojas de los sauces.

Y me marché llorando.

EL MAL CAMINO

Anónimo 無名氏

He visto un camino dulcemente sombreado por los grandes árboles, un camino bordeado por floridos arbustos.

Mis ojos han penetrado bajo su sombra verde y paseádose largamente por el camino aquel.

Pero ¿para qué tomar por tal camino? No conduce a la morada de aquella a quien yo amo...

Cuando mi bienamada vino al mundo, sus diminutos pies fueron encerrados en estuches de hierro; y mi bienamada no se pasea por los caminos floridos.

Cuando mi bienamada vino al mundo, encerrado fué su corazón en un cofre de hierro; y aquella a quien yo amo, jamás podrá amarme.

UNA MUJER ANTE SU ESPEJO

Chan Yo Su 張若虛

Sentada ante su espejo, ella contempla el claro de luna.

Las cortinas bajas tamizan la luz; en la estancia diríase que ha llovido jade pulverizado en mil pedazos.

En lugar de peinar sus cabellos, ella levanta la cortina de hilos de bambú, y el claro de luna aparece más brillante.

Como una mujer, vestida de seda, que dejara caer su túnica.

RATA IMPLACABLE

Sao Nan



¡Rata enorme! ¡Rata implacable! ¡Deja de roer mi pan, rata cruel y devoradora!

Hace tres años que padezco la ferocidad de tus dientes agudos, e infructuosamente he tratado de aplacarte con mis súplicas.

Pero por fin partiré y huiré de ti, y me marcharé a un país lejano donde me construiré una nueva morada.

¡En un país lejano y dichoso, donde los remordimientos no son eternos!

VERSION DE E. M. S. DANERO

La Cuaresma

La institución de la cuaresma remonta, según algunos, hasta los apóstoles; y la prueba que dan es que no se halla establecida por ninguna ley de la Iglesia, la que sólo se limita a dar reglas para su observancia. Esto podría probar también que no había sido establecida anteriormente por ninguna ley, sino sólo por la costumbre; pues de no ser así, ¿por qué no se presenta el mandato de los apóstoles que sirve de base a las posteriores disposiciones reglamentarias? Otros atribuyen esta institución al papa Telesforo, que murió en 164, y fué el mismo que mandó se celebrase la misa del gallo.

La observancia de la cuaresma no consistía entonces solamente en la abstinencia absoluta de ciertos alimentos, sino en no hacer uso hasta después de puesto el sol de los que eran permitidos. Esta práctica se tomó sin duda de los judíos, como otras muchas cosas de su ley. Todos los pecados se expiaban entre ellos con la abstinencia, así como con la abstinencia se preparaban a las grandes acciones: Judith, antes de ir a cortar la cabeza a Holofernes; Esther, antes de presentarse a su real esposo a pedirle que ahorcara a un ministro; el joven Tobías, antes de ocupar el lecho nupcial de la hija de Raquel que llevaba siete maridos; todos estos santos personajes se habían preparado para estos actos animosos por medio de la abstinencia. Moisés ordenó frecuentemente el ayuno, en razón a las dificultades que hubo de hallar para mantener su pueblo en el desierto. Pocos ignoran cómo este gran legislador sabía llamar la religión en ayuda de la política. Los profetas le ordenaron también, pues conociendo lo carnal que era el pueblo hebreo, era el ayuno la penitencia mayor que podían imponerle.

La observancia de la cuaresma, que fué voluntaria en los primeros tiempos de la Iglesia, llegó a ser obligatoria en lo sucesivo, en términos de haberse mezclado en ella la autoridad temporal, tanto, que fué sentenciado a muerte un infeliz por haber comido un pedazo de carne de caballo arrojado a un muladar.

A medida que ha ido habiendo más ilustración, ha ido siendo menos severa esta disciplina, y ya los tribunales civiles no se entrometen en lo que es puramente un caso de conciencia; y hasta la misma autoridad eclesiástica se ha visto en la precisión de autorizar lo que no podía impedir; así es que se halla ahora permitido el uso del vino, huevos y lacticinios, que hasta el siglo VIII estuvo severamente prohibido.

Eran diferentes los grados de abstinencia en tiempo de la primitiva Iglesia: los unos observaban la homopagía, o no comer nada cocido; otros la jeropagía, o limitarse a viandas secas, absteniéndose no sólo de carnes y vino, sino de frutas vinosas suculentas, comiendo únicamente pan, nueces, almendras, dátiles y otros manjares por el estilo; otros se contentaban con pan y agua. Los anacoretas y monjes del desierto observaron la cuaresma con austeridad aun más rigurosa...

¡Ah, los que ayunan no son siempre los que han pecado! Sin embargo, en economía política no deja de tener el ayuno su utilidad, pues lo que se consume de menos en carne se consume de más en pescado; el precio de la merluza, del pejerrey y de la corvina sube al doble, y esto redunda en beneficio de los pescadores.

Bien sabía esto el papa Clemente XIV. Como le dijesen que cierto derecho que iba a establecer sobre las mercancías extranjeras podría indisponer a los ingleses y holandeses, contestó riéndose: "Bien; si quieren tomarlo a mal, suprimiré la cuaresma".





Las grandes hazañas requieren un esfuerzo extraordinario, superior al realizado en la vida común; por eso que: para realizarlas es necesario que nuestro cuerpo se alimente del combustible eficaz para obtener la victoria.

IPERBIOTINA

MALESCI

el poderoso tónico Italiano de fama mundial constituye en el organismo humano el bienestar físico, las fuerzas y las energías concentradas a un grado máximo.

Venta en todas las Farmacias y Droguerías

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci-Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

UNICO CONCESIONARIO - IMPORTADOR EN LA REPUBLICA ARGENTINA:

VIAMONTE, 871 - **M. C. de MONACO** - BUENOS AIRES



Padre atolondrado a quien se dijo que vistiera al nene, y lo sacara de paseo con el perro.

La coquetería del elefante

Los príncipes indúes escogen con grandes precauciones los elefantes que han de figurar en las solemnes ceremonias, y pagan grandes cantidades por un animal que reúna todas las condiciones precisas. Los elefantes escogidos son vestidos de sedas maravillosas, terciopelo y bordados de oro.

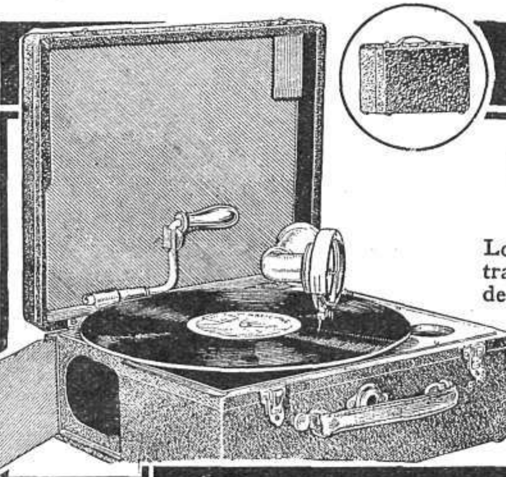
Ultimamente el elefante que figuraba a la cabeza de la procesión de un rajá indio como el más hermoso, cayó enfermo y sus magníficos ornamentos se los pusieron al que hasta entonces figuraba en segundo lugar en el cortejo.

El animal se puso muy contento, pero a los pocos días se puso bueno el primero y le restituyeron sus galas, con lo que se puso el segundo tan furioso, que por poco mata al "kornac" que lo conducía.



PERDIDAS

El agente. — ¿Y qué otra cosa no se encuentra?
La mucama. — Pues los ladrones, señor agente.
— ¡Ah! Esos no se encuentran nunca...



Valija Parlante "PALACE"

(Marca Registrada)

Lo mejor y más barato en Máquinas Parlantes transportables. Tamaño 28×24×11½ cm. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Es de voz fuerte y nítida. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Cerrada, parece una valija. Con 200 púas CONDOR, $ 38.-

EMBALAJE GRATIS

DISCOS NACIONAL

SON LA MAS FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA Y LOS EXITOS DE ACTUALIDAD

Discos NACIONAL" de 25 ctms a $ 3.25

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18198 ¡Ya, pa qué! Tango. Solo Gardel. Supparo-Iriarte
Compañero. Tango. Solo Gardel. Maroni-Filiberto

18196 ¡Llorá, hermano! Tango. (Quinto premio del 3er. concurso del G. Splendid). Solo Gardel. Espinosa-E. Lomuto
Gorriones. Tango. Solo Gardel. E. Flores-E. Pereyra

Discos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8632 ¡Ríase!... Tango. C. G. Flores
Amurado. Tango. Maffia-Laurenz

8633 Murió de amor. Tango. E. Marchiano
Princesa arrabalera. Tango. Maffia-Piana

F. CANARO. Orq. Típ. y J. Band

4260 El pibe. Tango. José Pecora
Rumores. Tango. Gardel-Razzano

4258 Del barrio de las latas. Tango. R. de los Hoyos
Bartolo. Maxixe. J. Bauer

O. FRESEDO. Orquesta Típica

5117 Alma mia. Tgo. María I. Godard
Hay qué ver. Tango. A. Colombo

5118 De Pinedo. Tango. D. Caffaro
¡Eres mía!... Tango. Del tercer concurso del Grand Splendid. A. Hultgren

JUAN MAGLIO. Orq. Típica "PACHO".

7517 Princesa arrabalera. Tgo. Maffia-Piana
La violetera. Tango. A. A. Aieta

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con 3 guitarras.

18487 ¡Ríase! Tango. Brancatti-Flores
Así es el mundo. Tango. Caruso-M. Canaro

Discos "NACIONAL' de 25 ctms. a $ 3.00

E. YRIBARREN. Orq. Típica Brasilera.

8136 Mulata de meu amor. Maxixa. J. Bauer
¡Ay... cuánta pena! Maxixa. C. Abergo

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8250 ¡Mariano! Fox Trot. Refrán por H. Velich. P. C. Cantalupi
Chiquita. Pasodoble. N. Nappe

DUO RUIZ-ACUÑA. Con 3 guitarras.

10333 ¡Qué haré! Zamba. Dúo. F. S. Almeyda
Pena gaucha. Vals. Dúo. V. Spira

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

AZUCENA MAIZANI. Con acompañamiento de orquesta F. CANARO

11045 Muchachitas de Chiclana. Tango. Ferreira-Aieta
Ha entrado un hombre. Tango. Flores-Tanturi



MEMBRANA REXOFONICA (Mar. Reg.)

Modernice Vd. con poco gasto su fonógrafo. La Membrana Rexofónica es aplicable a cualquier máquina parlante. Con ella el aparato se transforma maravillosamente. La música y la voz son reproducidas con la mayor fidelidad, adquiriendo un volumen extraordinario, a......... $25.-



MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Callao y B. Mitre - Florida y Lavalle. ROSARIO: Córdoba, 1065/69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. SANTA FE: Salta Nº 2661. CORDOBA: 9 de Julio, 73.



Notas sociales

Es indudable que al correr de los años el espíritu nuestro va modelándose al par que se opera aquella ineludible evolución que nos transforma de actores en espectadores de la vida. La contemplación del espectáculo maravilloso se vuelve entonces más serena, uniéndose, al interés que pueda inspirarnos todavía *la fiesta del mundo,* el recuerdo de las horas mágicas que vivimos en un pasado que se aleja cada vez más. Y no sé por qué se adueña hoy de mí, nuevamente, esa impresión de fatiga, de desaliento casi, que domina nuestro ser cuando van extinguiéndose las luces de la fiesta que acaba, ante el amanecer de un nuevo día, cuando la mascarada brillante y ruidosa se dispersa, recobrando, al alejarse, aquella verdadera personalidad que olvidáramos voluntariamente por algunas horas. Y a veces la reacción resulta casi dolorosa, cuando el ego íntimo ha logrado vivir esas horas forjándose una personalidad bien fugaz, por cierto, pero que entrañó la aspiración más vehemente de la propia existencia.

El espectáculo de la mascarada bulliciosa y reidora se dispersa ante mis ojos, hoy como en los años que pasaron, merced al sortilegio del recuerdo evocador: al despuntar el alba, el canto grandioso del mar domina el murmurio de las máscaras que comentan el resultado del baile ultrachic, con la crónica ineludible de las pequeñas heridas de la vanidad mundana, como la de sus halagos. La aristocrática fiesta ha carecido del brillo y de la animación de las *redoutes* de Niza o de Monte Carlo, ¡que tanto añoran las elegantes figuras *retour d'Europe!* Mientras que aquí, muy cerca de la ciudad hirviente y febril, la mascarada se dispersa también en la bruma que se levanta de ese río que reflejara horas antes las fantásticas luminarias de las terrazas o las luces deslumbradoras de algunos de los yates que surcaran sus aguas dejando al pasar la vibración tan alegre de las voces y las risas juveniles.

Nuevamente prevalece en mi espíritu una impresión de desaliento, intensamente dolorosa: tal como hoy, en un amanecer brumoso de la gran ciudad, la mascarada brillante que se dispersaba después de la primera noche de carnaval, se unía a la humilde y tantas veces lamentable mascarada popular, apiñándose angustiosamente ante los pizarrones de los grandes diarios que anotaban ya los detalles de la tragedia del campo de los Tamarindos, tragedia que consternó al país entero, que veía sellar tan dolorosamente esas primeras páginas de su aviación. ¡Tal como entonces, la tragedia de hoy ha consternado profundamente a los que admiraban minutos antes la escuadrilla de héroes que llegaba en la apoteosis de su vuelo glorioso!

Pero la vida no se detiene, no puede detener esa su corriente poderosa henchida por todas las pasiones y por todos los dolores. La multitud brillante y rumorosa volvía a reunirse horas después, mientras el murmurio de las máscaras aristocráticas se elevaba para descubrir o comentar la última primicia sentimental entre la alta figuración mundana.

Se trata, según el levísimo susurro, de una personalidad muy destacada dentro de nuestros círculos científicos y mundanos, personalidad que supo conquistar muy sinceras simpatías, porque llenó siempre su misión humanitaria con verdadera abnegación; pero su ciencia y su cariñosa perseverancia fueron vencidas, sin embargo, por el destino inexorable cuando la fatalidad quiso llevar el duelo a su propio hogar. No obstante, la vida se renueva en su curso incesante, y así, el susurro mundano asegura que la encantadora y juvenil figura que lleva el mismo nombre de la soberana que llenó el mundo con la fama de su belleza deslumbradora, provocando por ella una de las guerras más cruentas de la antigüedad, ha de iluminar ahora la vida del distinguido facultativo en cuyo apellido se repite hasta tres veces la primera de las vocales. En el apellido compuesto que ella lleva, figuran dos nombres muy representativos dentro de la sociedad argentina; el primero, como evocación del esfuerzo, de la inteligencia y la energía en el trabajo fecundo, justamente allí, en la ciudad magnífica del sur, a cuya fundación se une con prestigios ya tradicionales; el segundo, ilustrado por el glorioso militar y hombre de estado, jefe de la familia, cuya herencia de talento perdura hoy honrosamente en los más altos círculos de la política argentina.

¿Se acentuará definitivamente el leve susurro? Quede el interrogante.

No falta quien pregunte también cuál ha sido la más interesante o la más violenta entre las ineludibles discusiones que se producen anualmente entre ciertas y determinadas personalidades mundanas; la crónica menciona entonces la breve escena entre una aristocrática y juvenil figura que se destaca siempre por su independencia de maneras y su *entrain* dentro de los circulillos ultrachics y otra arrogante y serena figura femenina que participa, como corresponde a su rango y a su belleza, de la fiesta del mundo, pero manteniendo siempre la línea señoril.

—¿Pero qué vida llevan ustedes esta temporada? — preguntaba la primera. — ¿Cómo se resignan a *opiarse* metidas en su casa, sin diversión alguna?

— Porque vivimos para nuestro hogar, y no necesitamos, entonces, buscar ávidamente fuera del propio nido ese interés que persiguen ustedes sin descanso, y sin lograrlo jamás.

La dama duende.

Buenos Aires, febrero 27 de 1927.

VIA CRUCIS

Hay sangre en los caminos...
Es el dolor de todos los que andando han sufrido.

Modernos vía crucis
plagados de miserias, preñados de martirios.
Yermos donde se encrespan los oleajes del odio
y se cuajan los aires de gélidos silbidos.

¿Ves esas perspectivas que se clavan
como flechas inmensas
en la inmutable línea del horizonte mismo?
Sobre sus arenales
se van dejando en sangre las gotas del cariño.

El amor se debate
contra la enhiesta lanza que enarbola el Destino.
Abre sus alas blancas
y herido en pleno pecho
va vertiendo su sangre por todos los caminos.

RAUL RUBIANES



La Belleza de la Cabellera de los Niños depende del lavado

Ensaye este método rápido y sencillo de lavar el cabello de los niños, empleado por millares de madres.

Note la liferencia que produce en sus cabelleras. Fíjese como le da nueva vida y brillo, como hace resaltar el color y aumenta en ondulado natural.

CUALQUIER niño puede tener cabello hermoso, sano y abundante; ya no es cuestión de suerte, sino que depende casi exclusivamente del cuidado que se le dé.

El lavado apropiado es lo que lo vuelve suave y lustroso, hace resaltar toda su vida y brillo, el ondulado natural y el color y lo deja fresco, liviano y brillante.

Cuando el cabello de los niños está seco, opaco y áspero, lacio y sin vida, siendo desagradable y rudo al tacto, es porque no ha sido bien lavado.

Mientras el cabello de los niños necesita lavados frecuentes periódicamente para mantenerlo hermoso, el cabello fino y joven y el tierno cuero cabelludo no puede resistir los efectos nocivos de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones ordinarios reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por este motivo, millares de madres en todas partes del mundo emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y enteramente libre de grasa, hace revivir el cabello dándole nueva belleza y en ningún caso puede dañarlo.

No reseca el cuero cabelludo ni vuelve el cabello quebradizo aunque se use con frecuencia.

Un método fácil y sencillo

SI Vd. quiere hacer la prueba para ver como el cabello de su niño mejorará por este sencillo método, ensáyelo cuanto antes.

Primeramente, mójese el cabello y la cabeza con agua pura tibia, luego aplíquese una pequeña cantidad de Mulsified Champú Aceite de Coco.

Dos o tres cucharaditas bastan para producir una espuma abundante y rica, que deberá frotarse rápida y vigorosamente con las yemas de los dedos a fin de desprender la caspa y las pequeñas partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Después de un Champú Mulsified Vd. verá que el cabello del niño secará rápida y uniformemente.

Si Vd. quiere que siempre se recuerde a sus niños por su cabello hermoso y bien cuidado, fije un día por semana para darle un buen lavado con Mulsified Champú Aceite de Coco. Este lavado frecuente mantendrá el cuero cabelludo fresco y sano y el cabello fino y sedoso, fresco, liviano, esponjoso, ondulado y dócil.

Mulsified
Champú Aceite de Coco

El Mulsified Champú Aceite de Coco puede conseguirse en todas las farmacias y perfumerías.
Un frasco de Mulsified durará meses.

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

BERUTI. — Calle situada en el centro. Nace en Azcuénaga 1300 y termina en Godoy Cruz.

Antonio Luis Beruti. — Argentino, uno de los agitadores populares en los días de mayo de 1810; guerrero de la Independencia; teniente gobernador de Santa Fe y Tucumán.

BERNARDO DE IRIGOYEN. — Calle central. Nace en Rivadavia 1000 y termina en Caseros 1000.

Bernardo de Irigoyen. — Argentino, legislador y estadista contemporáneo. 1822 - 1907.

BERTRES. — Calle situada en Caballito. Nace en Guayaquil 800 y termina en J. B. Alberdi.

Felipe Bertrés. — Ingeniero francés que sirvió durante la guerra de la Independencia argentina.

BESARES. — Calle situada en Núñez. Nace en Blandengues 4100 y termina en Plaza 4200.

Manuel Besares. — Militar argentino, muerto heroicamente en la batalla de Ituzaingó.

BILLINGHURST. — Calle situada en el Once. Nace en Rivadavia 3499 y termina en Av. Alvear.

Roberto Billinghurst. — Comerciante inglés que cooperó al triunfo de la revolución emancipadora argentina. En premio de sus servicios le fué acordada la primera carta de ciudadanía argentina el 29 de noviembre de 1811. Falleció en 1841.

BLANCO ENCALADA. — Calle situada en Belgrano. Nace en el Río de la Plata y termina en Avenida Constituyentes 4800.

Manuel Blanco Encalada. — Marino, nacido en Buenos Aires, que actuó durante las guerras de la Independencia, prestando sus servicios en Chile.

BLANDENGUES. — Calle situada en Belgrano. Nace en Concepción Arenal 1700 y termina en Vedia 1600.

Blandengues. — Cuerpo de caballería de veteranos, que combatió durante las invasiones inglesas a las órdenes de don Eteban Hernández y don Benito Chain. En 1810 cambió su denominación de Blandengues de la Frontera por el de Regimiento de Caballería de la Patria y formó parte de la expedición al Paraguay a las órdenes de Belgrano.

BOEDO. — Calle situada en Almagro. Nace en Rivadavia 3700 y termina en Caseros 3600.

Mariano Boedo. — Argentino, diputado por Salta al Congreso de Tucumán en 1816 y signatario del Acta de la Independencia. Falleció en Buenos Aires en 1818.

BOGADO. — Calle situada en Almagro. Nace en Pringles 600 y termina en Lambaré 900.

José Felix Bogado. — Paraguayo; guerrero de la Independencia. Le cupo el honor de conducir a la victoria los pocos Granaderos que se salvaron de la sublevación del Callao, con los cuales asistió a las batallas de Junín y Ayacucho, y que después condujo a Buenos Aires.

BOGOTA. — Calle situada en Flores. Nace en Río de Janeiro 300 y termina en Carrasco 100.

Santa Fe de Bogotá. — Capital de la República de Colombia.

BOLAÑOS. — Calle situada en Vélez Sársfield. Nace en Rivadavia 8600 y termina en Lacarra 300.

José Bonifacio Bolaños. — Argentino; guerrero de la Independencia; teniente gobernador de Mendoza en 1812.

BOLIVAR. — Calle central. Nace en Rivadavia 500 y termina en Martín García 500.

Simón Bolívar. — Venezolano; libertador de cinco repúblicas y fundador de Bolivia. 1783 - 1830.

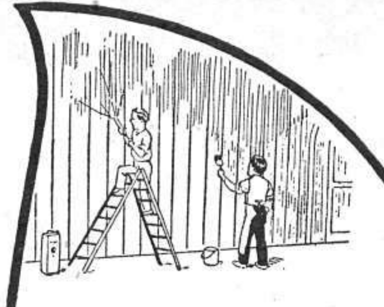
BOLIVIA. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 7099 y termina en Avenida General Paz.

Bolivia. — República de la América meridional. Toma su nombre de Bolívar, su creador.

BOLLINI. — Pasaje. Situado en Palermo. Nace en French 2937 y termina en Melo 2800.

Francisco Bollini. — Arquitecto italiano que combatió en Montevideo a las órdenes de Garibaldi. Luego se trasladó a Buenos Aires donde ejerció su profesión. Se le deben los primeros trabajos de nivelación y desagües de calles.

(CONTINUARA)



HORMIGAS

Destrúyalas usando el último producto de la ciencia.

CYANOGAS

Marca Registrada

No hay peligro en el uso. De fácil aplicación. Economiza tiempo. Efecto rápido y seguro. Costo reducido. No es inflamable ni explosivo. No daña los vegetales.

Tonifica la tierra. Sus veinte años de éxito continuo en los principales paises del mundo acreditan su bondad. Otoño e invierno son las épocas más propicias para destruir las Hormigas.

CARBOLINEO

"HINTERMEYER"

El gran protector de las maderas. Es una pintura color marrón que evita la putrefacción de la madera, por la acción del tiempo, permitiendo su indefinida duración. Es económico, pues con un kilo de CARBOLINEO "HINTERMEYER" que cuesta dos pesos puede cubrirse eficazmente 10 metros cuadrados de superficie. Y es poderoso insecticida.

FLUIDO

"HINTERMEYER"

GARANTIDO CONTRA LOS PULGONES Y LA DIASPIS

El mejor remedio para destruir los enemigos de la agricultura. Remedio eficaz y económico para combatir pulgones, cuchinillas, taladros, taladrillos y larvas de todas clases, para obtener una corteza lisa, buen crecimiento y gran producción. Indispensable para cuidado de las plantas y árboles en los cultivos de frutales, jardines, viñedos, bosques, etc. *Pida instrucciones.*

SOLICITE PROSPECTOS ILUSTRADOS A

F. HINTERMEYER

MAIPU 212

Bs. As.

LANGOSTA Y TUCURA

(MOSQUITA Y SALTONA)

Las plagas más terribles para la agricultura.

CYANOGAS

Marca Registrada

es el producto más eficaz para combatirla. Experimentos recientemente verificados han demostrado que las voraces langostas y tucuras en estado de mosquitas, mueren por medio de este poderoso asfixiante, en una proporción del 100 %, sin que el pasto donde se opera quede ni envenenado ni quemado.

Lord Byron

Lord Byron, el hombre de cuna ilustre, que llegó a ser par de Inglaterra, descendiente de reyes por la línea materna, y por la paterna, de los conquistadores normandos, fué el gran poeta del siglo XVIII. Vivía en una horrible lucha moral; llevaba en su alma constantemente una verdadera tormenta íntima, influyendo tal vez en lo doloroso de su vida el carácter voluble de su progenitora, que pasaba fácilmente de la cólera a la ternura, y de ésta al odio, siendo él, al igual que ella, inquieto, aventurero e impresionable.

Era tal su anormal desequilibrio, que a los ocho años se enamoró de María Duff, y a los doce de su prima Margarita Parker.

Preso de una profunda y singular melancolía, se sentaba muchas tardes a la hora del crepúsculo en el cementerio de Harrow a meditar, viendo inmóvil transcurrir las horas en medio de sus torturantes pensamientos.

Mary Chawah le inspiró la grande y profunda pasión de su vida, que aquélla no correspondió, pero que él supo inmortalizar en uno de sus más hermosos cuadros líricos, titulado "El sueño".

Aquel hombre anormal, grande y melancólico, parecía destinado a sufrir todas las desventuras de la vida; su propia esposa lady Milbanke le abandonó, y aunque se desconoce la causa, según él, obedecía a "razones demasiado sencillas", escribiendo entonces el "Adiós a su mujer" en que se confesaba reo de faltas que nunca había cometido, por lo que fué acertadamente criticado en periódicos y revistas, cerrándole sus puertas la sociedad inglesa, y todos le miraron con odio desdeñoso, lo que hizo que, al verse desterrado espiritualmente de los suyos, se desterrara por su propia voluntad de la tierra natal, llevando en el alma aquella herida espiritual que le hizo un día exclamar, atravesando en Suiza una selva de pinos faltos de ramas, deshojados y sin vida: "He aquí mi imagen y la de mi familia".

Lord Byron, en su breve y agitada existencia, cultivó todos los géneros literarios, mereciendo cita especial, por su extensión y su fondo, el "Childe Harold", viaje descriptivo admirable, y el "Don Juan", que tiene una fisonomía peculiar, personalísima, sin parecerse al de Goethe, sino que es una copia fiel y espejo claro de su vida y su alma.

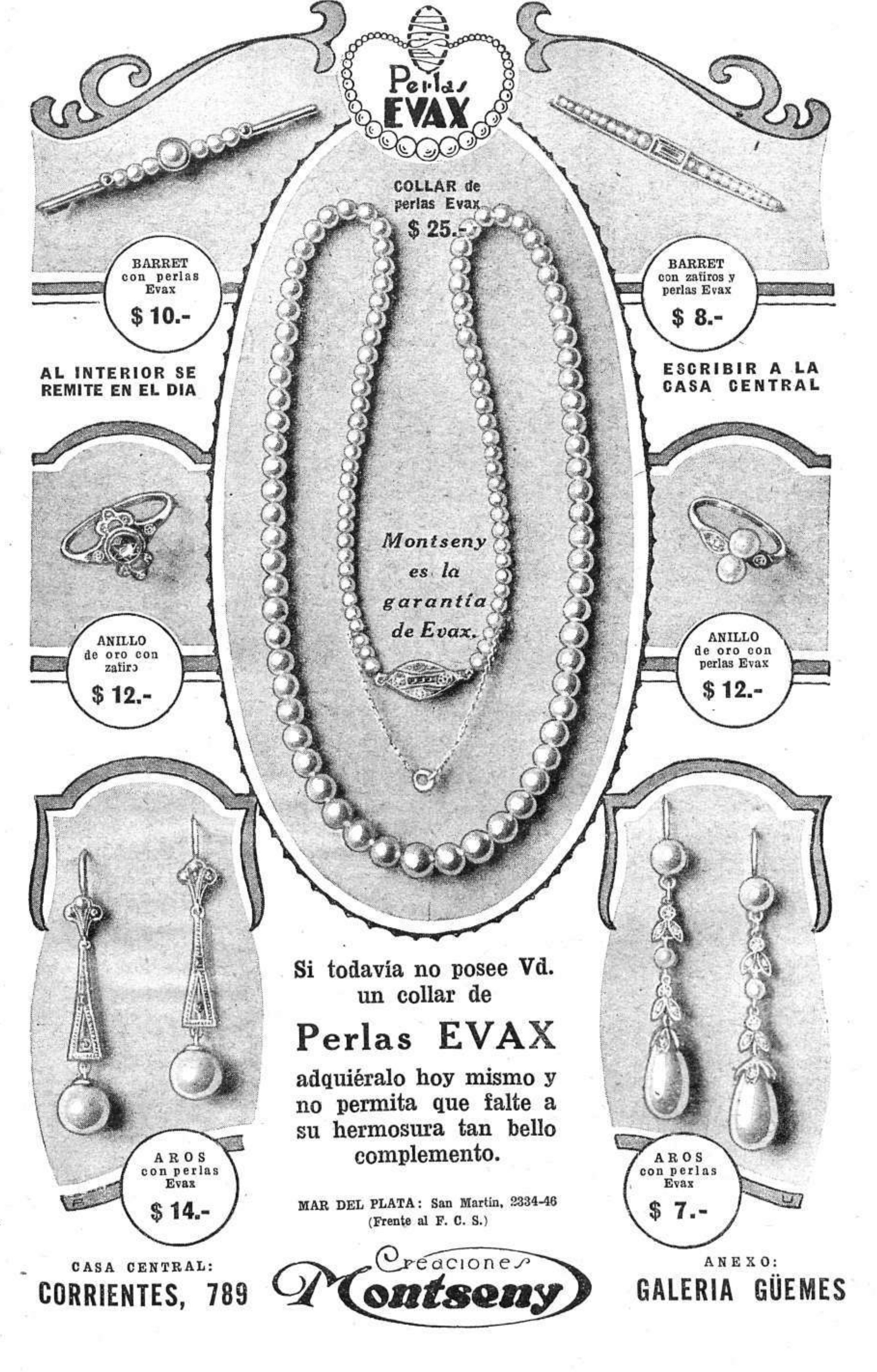
Su genio satírico aparece en todas sus obras, distinguiéndose, sobre todo, en su "Sátira sobre los poetas ingleses y críticos ecoceses"; la "Edad de Bronce", y "El Vals" en que ataca despiadadamente este placer de los sentidos.

Mary Morandeyra



PALABRAS DULCES

Don Mario (perseguido por el avispero). — ¡Ya te decía yo que no me dijeras palabras dulces!


Perlas EVAX
COLLAR de perlas Evax $ 25.-
BARRET con perlas Evax $ 10.-
BARRET con zafiros y perlas Evax $ 8.-
AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA
ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL
Montseny es la garantía de Evax.
ANILLO de oro con zafiro $ 12.-
ANILLO de oro con perlas Evax $ 12.-
Si todavía no posee Vd. un collar de
Perlas EVAX
adquiéralo hoy mismo y no permita que falte a su hermosura tan bello complemento.
AROS con perlas Evax $ 14.-
AROS con perlas Evax $ 7.-
MAR DEL PLATA: San Martín, 2334-46
(Frente al F. C. S.)
CASA CENTRAL:
CORRIENTES, 789
Creaciones Montseny
ANEXO:
GALERIA GÜEMES



Doña Tato

PARA "CARAS Y CARETAS"



LLEGÓ prestigiada por treinta años de servicios en casa de unas viejecitas solteronas que acababan de morir con pocos días de diferencia.

Sabía cocina y repostería. Exigía una pieza dormitorio para su uso particular y que le aceptaran un gato negro, gordinflón y taciturno. Ella se llamaba Tránsito; él, Paquito. Porque siempre iban juntos, pareja estrafalaria: doña Tato, vieja, magra, la cara llena de arrugas hondas convergentes a la boca, los brazos muy largos y hábito del Carmen; Paquito, desmadejado, bostezante, silencioso en sus escarpines blancos.

Lo trastornaron todo en casa. La vieja empezó por expulsar de la cocina a los otros gatos y a las otras sirvientas. La cocina era suya. Sólo a mí — con aires de condescendencia — me dejaba entrar. Encerrada con llave, se entendía con las sirvientas por el torno, y si alguna quería deslizarse adentro o insinuaba el propósito, la insultaba, mezclando a los dicterios tiradas de latines. Y como, vomitando ese mejunje al par que aspeaba los largos brazos, tenía algo de bruja, la creyeron en pacto con el demonio y, horrorizadas, la dejaron vivir a su placer.

Los gatos tardaron más en darse por vencidos. Llegaban oteando por el torno o la ventana, buscando piltrafas, ansiosos de rescoldo. Y hallaban un brazo y una escoba mucho más largos que lo previsto y que siempre, invariablemente, les caían en medio del lomo. Hasta que uno quedó descaderado, no parecieron tomar en serio el peligro que era la vieja. Desde entonces se refugiaron en el repostero, junto al anafe y las sirvientas, en acercamiento de víctimas del mismo poder.

Al principio hubo muchas protestas. A cada rato llegaba alguna mujer con algún cuento, y hasta los gatos — en su idioma — supongo que me darían quejas. Prometía amonestarla y hasta ponerla en la calle si no cambiaba de conducta. Pero cuando al anochecer venía doña Tato llena de majestad — seguida por Paquito — a tomar órdenes para el día siguiente, mis propósitos se iban arrastrados por la marea de respeto rayano en terror que la vieja me producía.

Empezaba mi aprendizaje de ama de casa; la falta de conocimiento y de práctica me hacía indecisa, débil, temerosa. Doña Tato se daba perfecta cuenta de su superioridad. Fingiéndose humilde, empezaba siempre:

— Aquí estoy a las órdenes de su mercé.

— ¿Cómo está, doña Tato?

— Muy bien, para servirle. ¿Qué haremos mañana?

Yo me ponía a pensar en minutas, buscando con verdadera ansia en mis recuerdos los nombres de todos los guisos que conocía, y siempre, siempre, encontraba sólo aquellos que comiera en la mañana o — alejándome un poco — en la noche anterior.

Doña Tato decía al descuido:

— Paquito está bien.

Mal iba la cosa... Cuando no se le preguntaba por el gato, se ponía de peor humor que el pésimo de costumbre.

— Haremos... Haremos... Budín de coliflor y berenjenas rellenas con queso.

Y la miraba, feliz de mi hallazgo, porque tenía la perfecta seguridad de no haber comido coliflor ni berenjenas hacía largos meses.

— ¡Es el tiempo ahora! — y en semicírculo, de pared a pared, su mirada ponía al salón por testigo de mi imbecilidad.

Pero yo, realmente imbécil, insistía porfiada:

— Quiero budín de coliflor... Debe haber coliflor en conserva y berenjenas también.

La vieja saltaba furiosa:

— Tamién... Tamién... ¿Y qué más? ¿Un pajarito volando tamién? Esta iñoritas que no saben onde están parás y se meten a disponer. ¡Ora pro nobis!... Tamién... Yo sabré lo que hago mañana. ¡No faltaba otra cosa! Cuando una ha servío treinta años en una casa no tiene pa que andar mendigando mandares. ¡Per Christum Dominum nostrum!... ¿Qué te parece, Paquito? Si no fuera por mí, te mataban de hambre. Nicolasa... pa tu casa. Amén.

Y se marchaba de estampía, seguida perezosamente por el gato, dejándome humillada, indignada, amedrentada. Hasta que opté por abandonar mis aires de dueña de casa y decirle que no viniera más a tomar órdenes, que dispusiera ella a su antojo. Comíamos admirablemente. En el servicio había paz. En las cuentas, economía. ¿Qué más pedir?

La doncella me contó cómo rezaba la vieja el rosario, los rosarios, porque el día entero se pasaba en eso. Trajinando, siempre en una actividad enfermiza por lo continua, doña Tato murmuraba las avemarías a media voz y al terminar, en el amén, agregaba un número, de uno a diez, para contar las decenas sin necesidad de tener en las manos un rosario que le impidiera seguir en sus quehaceres. Y los misterios los señalaba en la repisa con cinco papas que iba sacando de un cajón.

Lo encontré tan cómico que fuí a mirarla y a oírla por el torno, disimuladamente. Y era cierto. Desgranaba porotos e iba diciendo:

— Santa María, Madre de Dios, ruega por

nosotros pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén. Ocho. Dios te Salve, María.. Amén. Nueve. Dios te Salve... Santa María... Amén. Diez.

Y puso una papa negra junto a las otras dos que estaban en la repisa.

Pero otro día me trajeron una historia que no me agradó ni pizca. Al llegar del mercado, doña Tato colocaba en el mesón toda la carne, llamaba a Paquito y decía:

—Elija, mi lindo.

Y el gato oliscaba trozo a trozo hasta hallar uno a su gusto para meterle el diente.

Hice llamar a doña Tato. Con mucho miedo, pero mucho valor, le dije:

—No es posible que cuando usted llega del mercado haga que Paquito meta el hocico en toda la carne para elegir su pedazo. Eso es muy sucio, doña Tato.

—Sucio... Sucio... ¿Y qué más? Miserere nobis. ¿Paquito sucio? Ya quisiera su mercé tener la boca tan limpia como Paquito. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix. Paquito no se pone porquerías de pinturas en la cara ni menos en el hocico. ¡Vade retro!...

¡Era el colmo! Fuí yo quien salió de estampía para llegarme al escritorio de Pedro y decidirlo con muchos arrumacos a despedir él a la vieja insolente.

Fué. Llegó a la puerta de la cocina, tocó con los nudillos. Se abrió el torno, apareciendo la cara mal agestada.

—Doña Tato... — pudo decir.

—Si quiere alguna cosa — interrumpió la vieja, — pídasela a la Petronila. Aquí no moleste.

Y cerró de golpe el postigo.

Pedro volvió mohino y me dijo que era yo la llamada a echar a la vieja, que él, abogado de veintitrés años, con mujer y casa — aunque sin clientela, — no podía descender a esas pequeñeces. Y que además otra vez posiblemente no lograría dominarse y pondría a la vieja a la calle a fuerza de patadas. ¡Mentira! Le pasó lo que a todos: le tuvo miedo a doña Tato. Y así, siguió ésta inexpugnable en la cocina.

Por ese entonces Pedro trajo varias veces invitados a comer. La segunda vez doña Tato llegó como un basilisco a decirme:

—¿Qué se han imaginado, que voy a pasarme alimentando hambrientos ociosos? Agnus Dei, qui tollis pecata mundi. Ni lesa que fuera...

—Pero, doña Tato...

—Si viene gente a comer, me mando a mudar al tiro.

Y yo, iluminada, le contesté suavemente:

—Mire, Tatito, le diré con franqueza que Pedro quiere traer todos los días un amigo a comer. Si no está conforme con esto, lo mejor será que se vaya... que busque ocupación en otra casa.

Me miraba con los ojillos desconfiados, agudos de malicia y al fin dijo, riendo marrullera:

—¡Je! Era pa eso... ¡Vade retro!... No se incomode su mercé. No pienso irme, porque estoy muy a gusto y Paquito tamién. Deo Gratias. Pero a esos ociosos... ¡Ya los espantaré!

Y los espantó, claro, porque siempre que teníamos invitados salaba o ahumaba la comida. Hubo a veces que improvisarlo todo con conservas.

Pensamos recurrir a la policía para echar a la vieja. Y tras mucha vacilación, acabé por escribirle una carta muy atenta, con tres faltas de ortografía que corrigió Pedro, diciéndole que si no se retiraba para el primero del mes siguiente, llamaríamos al paco para obligarla a irse.

Y llegó el primero y pasó una semana y doña Tato no se iba. La hallé en el patio una tarde y le pregunté tímidamente:

—¿Cuándo se va, doña Tato?

—¿Usted cree que yo soy de las que duran un mes en cada casa? In nomine Patris et Filius et Spiritus Sanctus. Aquí estaré otros treinta años. Amén.

Entonces, acuciados por el miedo de soportar "per omnia sæcula sæculorum" a la vieja, Pedro tuvo una idea genial: le escribió a mi madre, invitándola a pasar unos días con nosotros. Y llegó mi madre con empaque de juez y ojos escrutadores.

No dijimos nada, pero a la segunda comida, ante los guisos desastrosamente quemados, peores que en la mañana, mi madre estalló en preguntas rápidas que Pedro y yo contestábamos, atropellándonos para narrar nuestras desdichas bajo la tiranía de doña Tato.

Ante nuestros ojos mi madre adquiría su gran aire de "imperetrice". Se puso en pie y salió diciéndonos:

—Van a ver ustedes...

Nos mirábamos aterrados. Mirábamos la puerta esperando ver surgir en su vano a doña Tato, persiguiendo a mi madre con el largo brazo y la larga escoba, al par que fulminaba denuestos y latines para nuestra total exterminación.

Se oían voces, gritos, portazos, chillidos, caer de loza, carreras: todo simultáneamente. Luego un gran silencio.

Angustiada, echa un ovillo toda contra Pedro, dije, temblando:

—Anda a ver... Con tal que no la haya matado...

Pero entraba mi madre con largo paso tranquilo y ojos duros de triunfadora.

—Ya se va. Mañana mandará buscar sus cosas.

Nos mirábamos atónitos. ¿Doña Tato? Pero...

La vimos pasar por la puerta abierta al patio. Iba con el cuello extendido, como temiendo un peligro, ladeado el moño, arrebozada en un chalón que la ceñía grotescamente, con Paquito en brazos, soñoliento y friolero. Pasaba... se alejaba... se iba...

Y, sin saber por qué, me eché a llorar en la corbata de Pedro.



MARTA BRUNET

DIBUJOS DE LINAGE

Nuestro jardín familiar medicinal

MUSGO DE CORCEGA

Fucus helminthocorton, familia de las algas. Planta marina que habita en las costas del Mediterráneo en las islas de Córcega, Mallorca, etc. Reunión de filamentos numerosos, cortos, entrelazados unos con otros; de textura flexible, de color rojo obscuro, sabor amargo y salado, olor nauseabundo.

Internamente. — Polvo: 1 a 4 gramos con miel o con leche.

*Infusión*s 5 gramos para 250 gramos de agua hirviendo.

Jarabe 30 a 60 gramos.

Jalea de musgo de Córcega

Musgo de Córcega. . .	30 gm.
Azúcar blanca. . . .	60 „
Vino blanco.	60 „
Cola de pescado. . .	5 „

Hiérvase el musgo de Córcega durante una hora en cantidad suficiente de agua para obtener aproximadamente 200 gramos de líquido; cuélese con expresión. Añádase el azúcar, el vino blanco y la cola de pescado previamente ablandada por maceración en 30 gramos de agua fría. Cuézase hasta consistencia de jalea; cuélese por estameña y llévese a un sitio fresco. Las cantidades prescritas deben producir 150 gramos de jalea. D. 1 a 2 cucharadillas y más, por la mañana en ayunas, a los niños.

Poción vermífuga

Musgo de Córcega. . .	4 gm.
Leche hirviendo. . .	125 „
Cuélese y añádase:	
Azúcar.	15 „



Musgo de Córcega.

Para tomar de una vez por la mañana. La dosis y la forma son muy cómodas para los niños de 2 años.

Lavativa antihermíntica

Musgo de Córcega, 12 gm.; agua, c. s., para obtener 300 gramos de decocción; añádase: aceite de recino, 30 gramos.

MIRRA

Gomo-resina producto del *Balsamodendrum myrrha,* Nees, arbusto de la Arabia, de la familia de las Teregintáceas-urseráceas. Se presenta en lágrimas o granos irregulares, frágiles, medio transparentes, de color amarillo rojizo, olor aromático poco agradable, sabor amargo, solubles más fácilmente en el agua que en el alcohol.

Excitante y tónico. Aconsejado en los catarros crónicos, amenorrea, afecciones atónicas del canal digestivo. Recomendada externamente como estimulante, en las anginas, ulceraciones rebeldes, relajación escorbútica en las encías, y caries de los huesos.

Internamente. — Polvo: 50 centigramos a 4 gramos.

Tintura. 4 a 8 gramos, en poción.

Polvos amenagogos: Mirra, 60 centigr.; azafrán, 15 centigr.; aceite de clavillo, 1 gota. Hágase 1 papel, y 11 más como él. D. 1 papel, 3 veces por día.



Carta a las mujeres solteras

El matrimonio, señoritas, es la única felicidad posible para la mujer honesta, digan lo que quieran los termómetros del amor. Calorcito de hogar, tranquilidad de espíritu, decoro social, dulce cariño, sueño apacible, alegría de vivir... Todo esto ofrece un matrimonio "bien", como se dice ahora. Para disfrutarlo, no hay más que un secreto: conservar el marido.

De muchas desavenencias conyugales tenemos nosotras la culpa. Nos ciegan un poquito el amor propio y el espíritu de contradicción. El gran Sellés ha dicho que las mujeres piensan como el hombre, cuando es novio, y contra el hombre, cuando es marido.

No significa esto que la mujer deba tener para el marido sumisión de esclava y mansedumbre de oveja. ¡No, por Dios!... La docilidad exagerada sería empalagosa. En la confitería doméstica no hay cosa más insoportable que la melaza conyugal. Hay que administrarla bien (con cuentagotas, como los venenos). Una pelotera de vez en cuando, dos lagrimitas oportunas, un platito roto a tiempo traen después una dicha que parece nueva: la dicha de hacer las paces.

Esta es la gracia del matrimonio, el claroscuro, la línea ondulada, lo que sostiene el fuego sagrado. La primera habilidad de una mujer casada es conseguir que el hogar propio le sea al marido más agradable que el ajeno. Y esto, desde el primer día.

¡No abandonéis jamás las coqueterías íntimas del tocador! En este sentido, imitad a los pavos reales, que siempre están preocupados de sus plumas; pero no viváis pintándoos la cara. Esto sería falsear vuestra natural belleza; sería platear el oro. Además, los colorines postizos despiertan la inquietud del marido, que se preguntaría al veros "iluminada": ¿Para qué se pinta mi mujer? Los hombres sospechan, deben sospechar, que las mujeres se componen por parécer bien al marido y por no parecer mal a los demás. Convengamos en que no les falta razón. En cualquier caso, que nunca os vea vuestro marido con las greñas colgando, holgadas de talle, ¡ni en chancletas!... ¡No hay amor, por intenso, por fuerte que sea, que no sienta desilusión o desmayo ante el plebeyo arrastre de unas zapatillas caseras! En el matrimonio — ¡no olvidéis esto! — hay que defender la hermosura, el buen tono y la distinción, hasta la última trinchera.

Claro es que, si tropezáis con un hombre reñido con la estética, que no eche de ver nada de esto, con un vulgarote... ¡caso perdido!... A un hombre de esas condiciones, impunemente, podéis darle de almorzar, cuatro días seguidos, merluza en salsa. No hay cuidado, que no se divorcia.

Este es un marido ilógico. El tipo corriente es el otro, el romántico del hogar, el que se entera, el que se fija en todo, el que protestaría furiosamente del abuso de la merluza.

De ese marido, tipo medio, tipo normal, debéis hablar siempre bien aunque tenga más faltas que una pelota abollada, contando sus virtudes una por una y perdonando sus pecados diez por diez, según el sabio consejo de Omar-al Khayyam.

Decidle siempre: "Lo que tú quieras", y será vuestra voluntad la que ordene y mande. Cuando él levante la voz, callad vosotras... aunque esto sea pediros un imposible. Levantaos temprano, sed prudentes para el gasto de casa y discretas para el adorno: no os fiéis jamás de las "amiguitas", y para no envejecer prematuramente, amad, reíd y llorad siempre a medias.

Consejo final: no esperéis la llegada de ese príncipe ruso, montado en un caballo blanco, con el que soñamos todas... al principio. Ya no hay príncipes rusos. Aprovechad la primera ocasión — si el novio es un hombre decente, — porque los maridos andan por las nubes como los zeppelines, y no os caséis viejas, que el amor... es oficio de aprendices. Y una aprendiza con arrugas no puede ser.

Isabel, Reina de Bulgaria

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 30

MODELO 922 S

En lagarto beige, combinado en cabritilla marrón claro, extranjera. Taco recto de 5½ cm., únicamente Luis XV.

$ 14.90



MODELO 919 S

En cabritilla marrón obscura, extranjera. En cocodrilo a cuadros grandes, extranjera. Taco recto de 5½ y 6½ cm., únicamente Luis XV.

$ 14.90



MODELO 638 S

Zapato **cosido a mano, doble suela, plantillado.** En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano. El mismo, en gamuza blanca, puntera picada.

$ 14.90



MODELO 636 S

Botín charolado, sin puntera. Caña gabardina negra o caña becerro mate. En cabritilla negra o charolada, enterizo, con elástico, especial para militares.

$ 14.90



MODELO 909 S

En cabritilla charolada. En cabritilla marrón y clara, extranjera. En gamuza negra, extranjera, cocodrilo obscura, cuadros grandes, extranjero. En lagarto obscuro, extranjero. En cabritilla negra, extranjera. Taco recto de 4, 5½ y 6½ cm., únicamente Luis XV.

$ 14.90

MODELO 900 S

En cabritilla charolada. En cabritilla marrón africana, extranjera. En cabritilla marrón clara, extranjera. En cabritilla negra, extranjera. En gamuza negra, extranjera. Taco de 4 y 5½ cm., recto.

$ 14.90



MODELO 640 S

Zapato **cosido a mano, plantillado.** En oscaria extranjera, color. claro. En gun metal africano. En oscaria negra. En gun metal negro. En cabritilla negra. En cabritilla color. En cabritilla charolada.

$ 14.90



MODELO 633 S

Zapato **doble suela, plantillado.** En anca de potro negro. En anca de potro color. En gun metal negro. En gun metal color.

$ 14.90



HABÍA, en 1890, en el número 9 de la Chaussée d'Antin, un estrecho comercio cuyo escaparate ofrecía al transeúnte algunos libros, acompañados por cuadros y grabados de un simbolismo que no dejaba ninguna duda con respecto a las tendencias del establecimiento. Esta casa había tenido su pasado literario. Eduardo Dujardín en ella había instalado la redacción de su "Revue Indépendante", y aquellas oficinas habían recibido más de una vez la visita de Stéphane Mallarmé, de Villiers de l'Isle-Adam, de Verlaine, de Jules Laforgue. Aquella brillante colaboración, empero, no fué suficiente para asegurar la duración de la revista de Eduardo Dujardín, la cual, pasada a manos de François de Nion, había abandonado la Chaussée natal donde el editor Edmundo Bailly instalara su establecimiento editorial, convertido muy presto en la "Librairie de l'Art Indépendant", de la que salieron numerosos volúmenes hoy raros y que llevan como exlibris un medallón ovalado encerrando la figura de una sirena diseñada por Rops, con la divisa: "Noc his piscis omnium".



Debussy, el compositor apasionado y revolucionario

Aquel comercio de libros y estampas no era un lugar vulgar. Empujada la puerta, encontrábase uno en presencia de una pujante dama de cabellos blancos, de un hombrecillo barbudo con gafas de oro y de una gata negra. La gata se llamaba Aziza; y la dama de los cabellos blancos era madame Edmond Bailly, y el hombrecillo de las gafas de oro, Edmundo Bailly en persona. Mas, este señor Bailly, personaje singular, no solamente era editor, sino ocultista y músico. Componía melodías y redactaba una revista de ciencia esotérica. Agrego que era también poeta y que decía haber sido artillero en los días de la Comuna; pero sólo había permanecido revolucionario en música y poesía, y para satisfacer estas inclinaciones suyas publicaba obras de los simbolistas. Fué así como fuí uno de sus autores, y los autores de Edmundo Bailly mantenían con él excelentes relaciones. La casa de la Chaussée d'Antín generalmente servía de punto de reunión y de lugar de cita a un pequeño grupo de escritores, entre los que yo me contaba. Se iba a lo de Bailly para charlar de literatura. Algunas veces se interrogaban los espíritus por medio de una especie de trípode de madera al que se obligaba a hablar por señas y golpes alfabéticos. Edmundo Bailly dirigía las experiencias acariciando su gata Aziza. Algunas veces lo abandonaba todo para atender a un cliente que por lo general se marchaba llevando bajo el brazo, ya el "Upanishad" del gran Aranyaka, traducido del sánscrito por Fernando Herold; ya "El Antro de las Ninfas", de Porfiro, traducido del griego por Pedro Quillard; ya las "Canciones de Bilitis", de Pierre Louys; ya "La Demoiselle Elve", de Claudio Aquiles Debussy, que Bailly había editado lujosamente.

No sé si fué en la Librería del Arte Independiente donde encontré por vez primera a Debussy; pero cuando pienso en él, paréceme evocarle. Entraba con su paso pesado y silencioso. Veo aquel cuerpo blando y desganado, aquel rostro de una palidez mate, aquellos ojos negros y vivaces bajo los pesados párpados, aquella frente enorme singularmente bombada sobre la cual recogía un abundante mechón crespo, aquel aspecto a la vez felino y de cíngaro, ardiente y concentrado. Se charlaba. Debussy escuchaba, hojeaba un libro, examinaba un grabado. Amaba los libros, las chucherías, pero no se apartaba de la música, hablando poco de sí mismo, pero juzgando con severidad a sus colegas. No perdonaba sino a regañadientes a Vicente d'Indy y a Ernesto Chausson. De aquellas conversaciones recuerdo que él se expresaba con inteligencia, interesando, pero conservando siempre alguna distancia, mostrándose evasivo. Le encontré con frecuencia y, aunque no llegué a conocerle bien, le admiré sinceramente. Jamás fuí amigo suyo como lo fuí de Pierre Louys.

Fué precisamente en casa de éste donde más confianza tuve con él; Louys vivía entonces, en la calle de Grétry, en una casa de departamentos cuyas puertas disimuladas daban sobre la escalera. Ocupaba muchas habitaciones amuebladas con gusto y ya llenas de libros. Casi cada día, Debussy iba a la calle de Grétry y allí le encontraba yo. Frecuentemente le vi sentarse ante el piano, escuchando la ejecución de sus melodías baudelerianas, fragmentos de "Tristán" y casi toda "Pelléas", a medida que la componía. Malgrado mi ignorancia de la música, tuve el presentimiento de que nacía una importante obra musical y que el autor de "Pelléas" sería un músico de gran porvenir. En el ensayo general de la obra esta presunción se confirmó. A partir de aquella época, no vi a Debussy sino con intervalos bastante irregulares; pero siempre permanecimos en términos amigables. El día de sus exequias no sólo rendí homenaje a la memoria del gran músico sino también a la del Debussy de la calle de Grétry y de la Chaussée d'Antín.

Henri de Regnier

El barrio más rico del mundo

El barrio de Nassau, en Nueva York, contiene las mayores riquezas del mundo en dinero, oro, diamantes... Se calcula el tesoro en 24.000 millones de dólares oro, valor de lo que se guarda en 12 sótanos blindados, en forma tal que los ladrones más audaces no podrían intentar un golpe de mano.

No hace mucho el Banco de Estado norteamericano hizo transportar tres mil millones de dólares al tesoro de la calle Nassau. Fué el convoy de dinero más enorme que registra la historia del mundo. Se componía de 37 camiones blindados, acompañados de 25 agentes de policía secreta, de 50 policías y de 118 empleados de la Express Company, armados hasta los dientes.

El transporte empezó por la mañana y duró hasta las nueve de la noche.

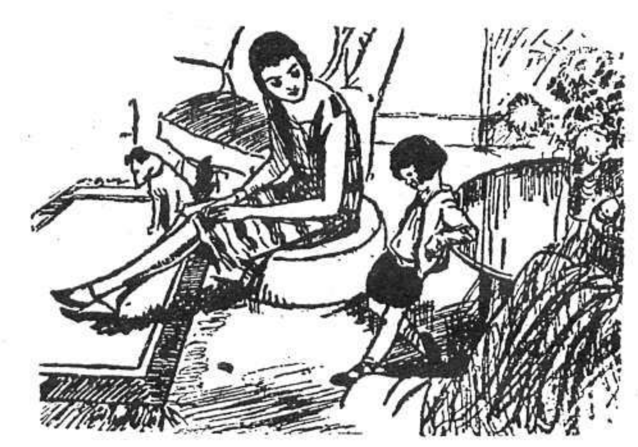
Automóviles blindados con ametralladoras, escoltados de guardias armados, ocupaban la bifurcación de las calles, las plazas y otros sitios que se consideraban estratégicos. Los camiones acorazados llevaban un peso de 700 toneladas. El convoy hizo unos 100 viajes.

Ni el ladrón más avisado y audaz podría intentar apoderarse de estas riquezas superiores a las de los cuentos de "Las mil y una noches". Las barras de oro están encerradas en arcas de acero, y las cajas, protegidas por planchas aceradas y un cemento durísimo. Las cerraduras tienen combinaciones fantásticas y los guardas vigilan día y noche.

La corriente eléctrica es un vigilante constante e incorruptible. Si alguien intentase entrar en las cuevas se producirían explosiones y verdaderos rayos.

Los sótanos de las riquezas se encuentran a 15 metros bajo el nivel del mar; por lo tanto, es casi imposible hacer galerías que se dirijan a los subterráneos. Las paredes, de cemento y acero, tienen 10 pies de espesor.

Hay micrófonos que transmiten el menor ruido a una oficina central, aunque se produzca a distancia. Las puertas de acceso tienen cinco pies de espesor, y cada cerradura cuenta con diez o doce llaves distintas.



HORRIBLES MERITOS

— ¿Todas las niñas buenas van al cielo, mamá?
— Claro que sí, querida. ¿Por qué?
— ¡Oh, me parece que se lo merecen!

Formulario de Belleza Femenina



ESTHER RALSTON, famosa estrella de la Paramount.

Manera de desprenderse de un cutis malo.

Es una tontería intentar cubrir un color cetrino, cuando se le puede hacer desaparecer o cambiar el cutis. Lo mejor es aplicarse cera pura mercolizada lo mismo que si se tratara de cold cream, lavándose la cara por la mañana con agua caliente. El efecto, después de las primeras aplicaciones, es sencillamente maravilloso. Gradualmente y sin dolor, la cera absorbe la cutícula mortecina en partículas imperceptibles, mostrando la hermosa piel nueva y aterciopelada que hay debajo. Ninguna mujer ostentará un cutis pálido, con ronchas, barrillos o pecas, si compra en la farmacia cera pura mercolizada y la usa en la forma indicada.

Un secreto contra los barrillos.

Los puntos negros, la graseza del cutis y la dilatación de los poros cutáneos del rostro son molestias que en general nos asaltan juntas. Pero, tenemos la ventaja de poder combatirlas al instante por medio de un nuevo y único procedimiento. Se echa en un vaso de agua caliente una tableta de stymol, que, al disolverse, produce una rizada espuma. Cuando la efervescencia ha cesado, se usa el agua, así "estimolizada", para bañarse el rostro, secándose, luego, con una toalla. Los intrusos puntos negros salen del cutis para desaparecer en la toalla; los grandes poros grasos se contraen como por encanto y se borran de la cara. Merced al stymol, que se halla en venta en todas las farmacias, la piel queda alisada, blanda y fresca, sin experimentar daño alguno.

El cerebro más grande del mundo

Si la inteligencia de los seres fuese proporcionada al tamaño de su cerebro, ningún animal terrestre podría compararse, en cuanto a dotes intelectuales, con el mastodonte, suerte de elefante antediluviano, cuyos restos se encuentran hoy en estado fósil así en Europa como en América.

Abriendo el cráneo fosilizado de un mastodonte, el profesor Osborn, eminente naturalista norteamericano, ha podido obtener el molde de un cráneo de este animal; representan estos sesos una masa enorme, de cerca de cuarenta centímetros de largo por treinta de ancho; deshecha llenaría muy bien más de medio balde de los que se usan ordinariamente para el agua. Su peso se supone que era de seis a siete kilos. Todos estos detalles muestran que, si los elefantes figuran entre los brutos más inteligentes, el mastodonte estaba, desde el mismo punto de vista, a la cabeza de los demás animales de su época, todos los cuales tenían cerebros muy pequeños.



DE COMPRAS
Ella. — ¡Mira qué linda luna, Gervasio!
El (sugestionado). — Sí, querida... ¿y cuánto vale?

Curiosidades

En la Cámara de los Lores, o de los Pares, de Inglaterra, tienen asiento 546 miembros, distribuídos en esta forma: cuatro príncipes de sangre, dos arzobispos, 24 obispos, 22 duques, 20 marqueses, 114 condes, 28 vizcondes y 288 barones. Los pares de Escocia, eligen 16 miembros en cada renovación parlamentaria, y la nobleza irlandesa nombra 28 vitalicios.

Existen, además, de cuatro a seis pares juristas nombrados por la Corona.

Napoleón no nombraba nunca un general sin antes fijarse en el tamaño de su nariz; jamás confió a un ñato ningún cargo importante.

La mayor parte del papel para escribir usado en Francia, España e Italia está fabricado en Inglaterra.

EL HUMOR Y EL INGENIO DE LOS GRANDES ARTISTAS





LOS MODELOS DE INGRES

Uno de los amigos de Ingres preguntóle al maestro en qué lugar del cielo encontraba sus hermosos modelos.

— Tú, como cualquier otro, los sacarás de aquí, y pintarás bellezas semejantes a las de mis cuadros si tienes talento para descubrirlas.

Y le mostraba unos calcos en yeso que tenía amontonados en un rincón del taller.

LAS MALAS COMEDIAS DE UN BUEN PINTOR

Jáuregui, el artista español, era tan mal poeta como buen pintor. Un día que se representaba una de sus deplorables comedias, un espectador indignado le gritó:

— ¡Si quieres que aplaudamos tus comedias, píntalas!

EL MATRIMONIO Y LA PINTURA

Un aficionado contemplaba los siete *Sacramentos* pintados por Poussin y, considerando criticable aquel que representaba al del matrimonio, dijo:

— Bien se ve que es difícil hacer un buen matrimonio hasta en pintura.

PERUGINO, MUSSOLINI Y GARIBALDI EN UN MISMO MARCO

Un caballero argentino, gran aficionado a los buenos cuadros, encontró en Venecia un Perugino fechado en 1520, que obtuvo por una bicoca: 6:500 liras. Pero, sabiendo que la ley italiana prohibe la exportación de obras de arte antiguas, mediante unas liras adicionales, logró que un pintor hiciera sobre la misma tela un retrato del primer ministro Mussolini. Los aduaneros, claro está, dejaron salir aquello...

En Buenos Aires, se lavó con esencia el cuadro y, poco a poco, desaparecieron los trazos del moderno estadista; pero, conjuntamente con la pintura reciente, también se eliminó la antigua — la de Perugino, 1520 — para dejar aparecer un soberbio retrato de Garibaldi con la correspondiente camisa roja.

LA CALLEJA DE VISCONTI

Al costado de la Escuela de Bellas Artes, en París, una calleja obscura, triste y sucia lleva el nombre del arquitecto Visconti. Mas he aquí un detalle curioso: El nombre de este artista fué dado a esta calleja donde habitó y de la que jamás dejó de censurar la indignidad y denunciar la peligrosa insalubridad. Hoy la calle, pues, ha cambiado de nombre pero no de fisonomía.

EL RELATIVO VALOR DE UN CLAVELINO

Un día que el pintor Salvator Rosa hacía sonar un clavelino, alguien le hizo observar que el instrumento no valía gran cosa. "Pues yo haré que valga, cuando menos, cien escudos — dijo el pintor, y, al punto, tomando sus pinceles, trazó un croquis que no faltó quien le ofreciera por él más de cien escudos.

DAVID GUILLOTINO DOS VECES A LUIS XVI

El pobre Luis XVI fué, puede decirse, decapitado dos veces por David. El 10 de agosto, como no reconociera a ningún conocido entre los convencionales, creyóse salvado al descubrir a David, su primer pintor.

— Bien, David — díjole con tono humilde: — ¿cuándo terminaremos mi retrato?

— Yo no retrato más a los tiranos — replicó el artista, con una crudeza sin igual en la historia.

El tirano bajó la cabeza y nada replicó. Cuando David votó su muerte bien pudo vanagloriarse de haber muerto por segunda vez al caballero Capeto.



a

De Pinedo

Conmemorando la gloriosa hazaña, la gran revista argentina PLVS VLTRA, editada por "Caras y Caretas", dedicará un número extraordinario al intrépido aviador.

La información gráfica, desde la partida de Italia, enviada especialmente para "Plvs Vltra" por el celebrado escritor Rafael Símboli, hasta los últimos pormenores del grandioso vuelo, constituirá una detallada y novedosa crónica del viaje, etapa por etapa, y unido esto a los trabajos literarios escritos en homenaje a los pilotos, formarán un artístico álbum, que será el más hermoso recuerdo del viaje del "Santa María".



MUSAS "MODERNAS"

El. — ¿Le agrada a usted la poesa?
Ella. — No la he bailado aún. Apenas conozco el tango, el fox, el chárleston...

Moras colosales

En nuestro continente se acaba de descubrir una nueva fruta: unas moras enormes, como limones.

La planta que da esta fruta se ha encontrado en Colombia y crece a altitudes de 3.000 metros. Es algo parecida a la parra y algunos ejemplares llegan a tener hasta tres metros de altura.

Aunque esta planta crece en una región que se encuentra a cuatro grados del Ecuador, la altitud y la humedad de la región la hacen fresca durante todo el año, por lo que se cree podrá ser trasplantada a regiones templadas.

Las moras no son negras, sino de un bonito rojo obscuro, y el sabor es agradabilísimo.



FRESCURA

El comensal. — Este filet de pescado no es tan bueno como el que me sirvió la semana pasada.
El mozo (automáticamente). — Pues debería serlo, porque es del mismo...



Yo me afeito siempre con Hojas EL CASCO —porque son las mejores

En caso de tropezar con inconvenientes para adquirir nuestras hojas, escríbanos enviando el importe por giro postal, cheque o en carta certificada y enseguida le remitiremos el pedido.

KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37, Buenos Aires
U. Telef. 0293 Avda.

En venta en todas las buenas Armerías y Bazares de la República.

Señores KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37, Bs. As.
Sirvanse enviarme una MUESTRA GRATIS de las Hojas **EL CASCO.**
Nombre . . . .
Dirección . . . .
F. C. . . . .

HOJAS EL CASCO

Aritmética casera

De cada cien suegras (¡lagarto!) una, y cuando mucho, media más, son personas razonables, y, por lo mismo, tratables. Las noventa y ocho y media restantes son fieras dignas de un parque zoológico.

En cambio, de cien suegros, cinco, cuando más, parecen suegras. Los noventa y cinco que sobran son excelentes viejos que para nada intervienen en las dificultades conyugales de sus hijos y que, cuando más, tratan alguna vez de calmar los ánimos.

*

De cada cien madrastras sólo una es capaz de sentirse madre de hijos ajenos. Las demás son arpías que viven devoradas por el deseo de ver morir a sus hijastros.

Ahora bien: de cada cien padrastros diez, a lo sumo, parecen madrastras, pues los demás son, casi siempre, buenos padres con los hijos que no son de ellos.

*

De cada cien nueras no hay ni quince apacibles y buenas. Las restantes son chismosas, egoístas y su ocupación eterna es la de provocar dificultades entre su marido y la madre de éste.

En cambio, de cada cien yernos, sólo hay diez capaces de matar a su suegra. Los noventa que sobran, la odian nada más, y con sobrada razón.

*

De cada cien cuñadas, el número extraordinario de veinte merecen aunque sea un elogio, pues ochenta son intrigantes y perversas.

De cada cien cuñados no llegan ni a diez los que molestan. Noventa son poco amantes de contar chismes y mucho menos de provocar frecuentes rupturas.

*

De cada cien solteronas hay dos que no sean ariscas e insoportables, porque noventa y ocho son habladoras, envidiosas y ponzoñosas.

Por el contrario, de cada cien solterones, noventa y ocho son alegres y encantadores.



UN SER COMPASIVO

—Antes de morir, el pobre Juan hizo prometer a su mujer que no se volvería a casar.

—¡Pobre Juan!... Siempre fué bueno con sus semejantes.

De cada cien mujeres jefes, ya sea de oficinas públicas o de talleres, de escuelas, etc., etc., no hay ni una y media que sea bondadosa, benévola, comprensiva. Las restantes son tiranuelas, incapaces de considerar como buenos a sus subordinados.

En cambio, de cada cien hombres jefes, noventa parecen que no lo son.

*

De cada cien mujeres abandonadas — aunque sea por culpa de ellas — noventa y cinco se van inmediatamente con otro.

De cada cien hombres abandonados — aunque no sea por culpa de ellos — cinco buscan inmediatamente otra mujer. Los demás se dedican a emborracharse.

*

En lo único que superan las mujeres a los hombres es en el cariño por los perros, pues de cada cien mujeres modernas y elegantes, noventa y nueve se desviven por su pequeño "Bibí", mientras que de cada cien hombres habrá cuatro, cuando más, que sean capaces de querer a un perro horrible, tan exageradamente como lo quiere la mujer.

*

Todo lo anterior, por lo demás, lo dice el noventa y nueve por ciento de los hombres, y ninguna mujer.

Cubé Bonifant

A PUNTA DE



FAMILIA DE ARTISTAS

—Yo he dibujado la "Santa María". Y la niña la pinta.

—Supongo que todo eso lo dirigirá Colón.



LAS ADMIRADORAS

—Se parece a los ángeles en que vuela.

—Y *en algo más. Escucha los discursos con una* paciencia angelical.



ENTRE LA MULTITUD

—¡Qué apreturas! Me han pisado los pies cincuenta y ocho veces. Las he contado.

—Para algo te ha de servir el ser contador público.



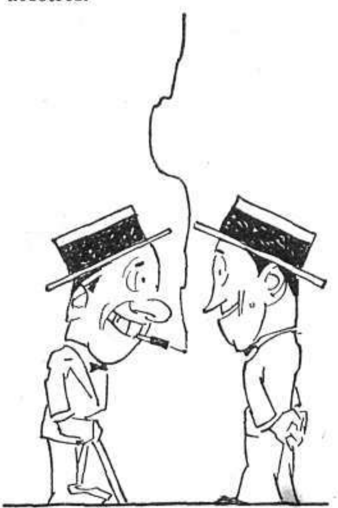
EL ATEO CONVERTIDO

—Yo no creía en nada y ahora... "Santa María", ruega por nosotros.



EL VIAJERO INCANSABLE

—Don Marcelo viaja tanto, que al ver a un maquinista, en la estación, le dice afablemente: "¡Adiós, colega!"



EL ORIGEN

—¿A qué se debió el incidente?

—A que uno no se descubrió.

—¡La policía siempre tratando de descubrir algo!



LA COSTUMBRE

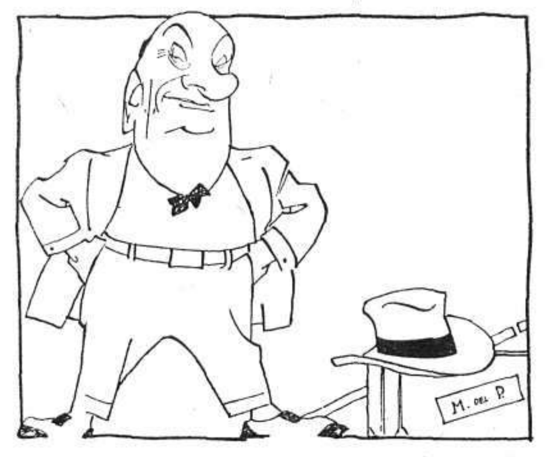
El diputado. — Me ha metido el codo en los riñones. ¡Imbécil!

El paseante.—Me han empujado, a mi vez. Yo no tengo la culpa, ni ése es un motivo para llamarme imbécil.

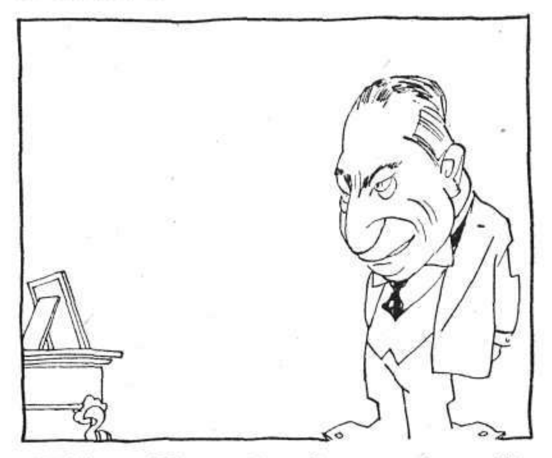
El diputado. — Disculpe. Creí que estaba en la Cámara.

LAPIZ, POR VALDIVIA

OPINIONES



Alvear. — Ese De Pinedo es asombroso. ¡Ha viajado más que yo!



Elpidio. — Ni la *a* ni la *u* figuran en los apellidos Irigoyen y De Pinedo. Esas letras sólo las emplean ambos cuando dan la voz de *¡aura!*



Noel. — Es muy amable. Me aseguró que durante su raid no ha visto una nariz tan perfecta como la mía.



Gallo. — ¡Feliz él! ¡Llega a donde quiere!



Melo. — Va a la Asunción. Yo también querría ir a la asunción... del mando presidencial.



Sagarna. — Le han hecho firmar tantas que me decía: "¡Dichosos los pueblos que no tienen historia ni tarjetas postales!"



Tamborini. — Iba pensando en las elecciones, cuando llegué a la Boca. Y recordando de pronto la hazaña de De Pinedo no me atreví a decir ni esta boca es *mía*.

¿Se mueven los continentes?

"La idea de que los continentes cambian de sitio — ha dicho el capitán See — es una concepción equivocada del profesor Wegener y de otros geólogos, quienes no comprenden los principios mecánicos de la constitución del globo terráqueo y quienes están equivocados por las longitudinales anticuadas que tomaron en Grohenlandia varios observadores, hace mucho tiempo antes de que los procedimientos para tomar estas medidas hubieran llegado a ser considerados como poseedores de una exactitud fija.

"El supuesto cambio de 1500 pies en la distancia existente entre Grohenlandia y Europa no quiere decir que la isla se está alejando de Europa, sino que prueba sencillamente que las antiguas medidas eran absolutamente inexactas.

"Es un hecho que los lugares ocupados por las estrellas en el firmamento han sido observados con toda exactitud desde el año 1890 por la busca de todas las naciones para la variación de las latitudes.

"El solo movimiento que se ha notado en el Polo ha sido el que está comprendido en la variación regular y periódica de la longitud y que consiste en un período de 427 días y en una anchura dada de 16 pies. Este movimiento periódico del polo está conocido al detalle y queda debidamente explicado por las mareas que tienen su origen en el océano Pacífico y que se regulan a sí mismas por medio de los océanos Atlántico e Indico.

"El globo terráqueo es tres veces más rígido de lo que podría ser un globo del acero niquelado más fuerte, como el que estamos usando para blindar nuestros acorazados. Considerando esto, se puede uno figurar lo absurdo que es el creer que un globo triplemente más rígido que la coraza más fuerte tendría los cotinentes en continuo movimiento.

"Los continentes no son más que ligeras elevaciones de la corteza terrestre que descansan en una base de un grueso de veinte millas y aprisionadas por los otros bloques de granito que tiene alrededor. Por consiguiente, es imposible cualquier movimiento sin el ejercicio de fuerzas enormes, y de sobra sabemos que tales fuerzas están trabajando. La tierra consiguió su forma equilibrada hace millones de años y en la actualidad se mueve en el espacio en el sentido de rotación dentro de su natural centro de gravedad".

CONSUELO

***Pedrito** (a su hermana, que ha perdido veinte centavos en la cloaca).* **— ¡No importa, che! Vamos a ver lo que hubiéramos comprado...**



DOBLES FONDOS

— ¿Quieres ser mi esposa?

— No; ¡pero seré una hermana para ti!

—Entonces, dile al viejo que no olvide a su hijo en el testamento.

CANAS



"Este frasco encierra el secreto de mi perenne juventud"

Confidencia de una de nuestras clientes entusiastas, que expresa fielmente el valor que hoy se da al agua de Colonia LA CARMELA. Hasta hace cuatro años, las CANAS sólo podían cubrirse empleando tinturas químicas, con las molestias y peligros consiguientes.

Hoy bastan unas cuantas fricciones de Agua de Colonia Higiénica LA CARMELA para que los cabellos canosos recobren su color natural exacto: rubio, castaño o moreno en todas sus gradaciones.

En venta en todas las tiendas, farmacias y perfumerías del país. Precio del frasco $ 8.— Interior, $ 8.50.

J. L. CONDE & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 Buenos Aires

Agentes exclusivos en el Uruguay: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela 1475, Montevideo. Precio del frasco, $ 3.50 o/u.



Exija LA CARMELA legítima, que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso y pegada en el cuello de cada frasco.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"



Marx en la vida íntima

El estudio que acerca del autor de "El capital" publicó recientemente nuestro colega "España y América" es verdaderamente curioso, pero no hace gran honor al gran apóstol del socialismo.

Según parece, el carácter duro de Marx le enemistaba con cuantos lo trataban, y a unos y a otros, en cartas y conversaciones, los mordía como un perro. ¡Hasta a Lassalle llegó a morder, y eso que era de los que le enviaban dinero! A Mazzini le llamaba "asno viejo, imbécil, cretino, infame". Por supuesto que Mazzini le pagaba en la misma moneda, llamándole "pequeño Proudhon, disolvente y odiador, que no sabe hablar de otra cosa que de la guerra de clases". A Proudhon le ponía cual digan dueñas, de charlatán, saltimbanqui y fanfarrón, y alabarle en presencia suya "era irrogarle mortal ofensa". No tenía ni pizca de sentimiento: burlábase de los socialistas que invocaban el amor a las clases trabajadoras para propugnar el socialismo. Y de los lamentos de Luis Blanc en cierto discurso acerca de las miserias del proletariado, se reía burlescamente y calificó nada menos que de "burradas" los generosos sentimientos de aquel insigne socialista. Era vanidoso sobre todas las cosas. El anarquista Bakunin, que lo trató muy de cerca algún tiempo, escribió en su libro "Noticias personales acerca de Marx (año 1871)": "Su vanidad no tiene límites: es una verdadera vanidad de judío". Cierto que contribuían harto a envanecerle los ensalzamientos y apoteosis que hacían de él amigos y discípulos ignaros. Consta que estaba descontento de sus obras y que, como cierto día le pidiese un editor permiso para publicarlas, le contestó: "Mis obras aun no han sido escritas".

Y hasta se asegura que en cierta ocasión negó que fuera marxista.

Sin embargo, cuando a raíz de su muerte le aplicó su hija Leonor la famosa frase de Shakespeare, "Este era un hombre", el elogio de la hija — dice Olgiati — fué repetido en todos los idiomas, y el ídolo llegó a ser adorado.



CORTESIA

La esposa. — Te estás volviendo mal educado, Nicasio. Ha pasado la señora de González y ni siquiera te has tocado el sombrero...

Unicamente para las personas de buen gusto

Vinos Arizu

El Orgullo de la Produccion Nacional

HORA EXACTA
POR SOLO
$ 6 m/n.

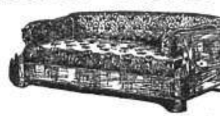


ó 300 cartoncitos 43, remito con porte pago un relojito de pared, de madera, tipo Cucú, igual modelo, funcionando a péndulo, que mide 18 cm. de alto y 12 de ancho.

Pedidos a: G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires

ADORNA EL HOGAR

SOFA - CAMA

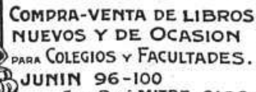


desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba, 1124-Bs. As.

"LA NENA"

COMPRA-VENTA DE LIBROS NUEVOS Y DE OCASION PARA COLEGIOS Y FACULTADES.
JUNIN 96-100
Esq. Bmé MITRE 2102
U.T. 47 (Cuyo) 0276.

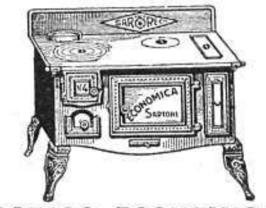


PIDAN CATALOGO

CARTONCITOS 43 y POUR LA NOBLESSE

canjeamos a $ 2.— el cien por valiosos premios. Pidan Boletín Ilustrado gratis a:
Casa AKA
Uruguay, 190 - Bs. Aires

PLUS ULTRA



COCINAS ECONOMICAS
"SARTORE" Y "EXITO"
Hermosas - Perfectas - Durables

son el resultado de 22 años de experiencia dedicados a la fabricación de cocinas y a su constante mejoramiento.

A PLAZOS

A los ferroviarios, a empleados nacionales y a los pequeños propietarios dentro de la Capital, se las entregamos a pagar con grandes facilidades.

Desde $ 6.— m/n. POR MES

Economizan mensualmente mucho más de lo que por ellas se paga.
Pídanos hoy mismo un formulario para solicitar una a PLAZOS.

PARA EL INTERIOR

Fuera de la Capital las ventas son al contado. Nuestros precios sumamente reducidos resultarán siempre los más ventajosos para cualquier punto del país.

PIDANOS CATALOGOS

CARLOS D. SARTORE
CARLOS CALVO, 3950 - Bs. Aires

Lámparas PETROMAX-MITRE

La mejor del mundo, funciona tanto al interior como a la intemperie, con kerosén o nafta. De 400 bujías de luz, completa, $ 65.- La misma, de 800 bujías, $ 85.- Precios por pocos días para darlas a conocer. Casa especial en Artefactos, Materiales Eléctricos y Sanitarios. La casa que tiene el mejor surtido y que vende más barato al por mayor y menor.



E. BONGIOVANNI
Rivadavia, 2199 - Buenos Aires

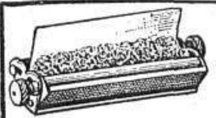
GRATIS...! Mandamos nuestro nuevo CATALOGO de

LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más ventajosos de plaza. Pedirlo a la Librería de J. LAJOUANE y Cía., Bolívar, 270



OKIMA



La mejor y más sencilla maquinita para armar cigarrillos.
POR SOLO $ 2 - ó 100 CARTONCITOS 43
PEDIDOS A: G.A. MATUCCI -
SANTIAGO DEL ESTERO 653 - Buenos Aires



·DEL· ENTIERRO DE. MOMO·

TRES RESPONSOS LAICOS

Prase, don Gosé, y tome alju pra despedir al carnaval, que hoy es dominju de entierru.

—De pasar pasaría, ma peró, siempre que sea con ina condisiún.

—Dija.

—Que de hablar, no hablemo ne del suo Franco ne del mío De Pinedo. Recoerde, don Benito, que l'otra noche, per puquito no se foimo peleao, perque, natoralmente, cada uno defiende la sua bandera a l' aviasiún.

—Pues picu cerradu en cuantu atañe as ájilas del espaciu. Prase, y cierre a puerta del nejociu, que si un inspector del Departamentu del Trabaixo me pesca infringuiendu a ley sobre descansu dominical, Benitu Ferreiru se verá oblijadu a larjar un canariu. ¿Qué toma?

—La de siempre, ina caña quemada. ¿E osté?

—Un Guerez Quina. ¿Comu le fué de corsu en Morón?

—A l'ida e tanto al corso, bien, ma peró a la voelta... ¡crepa l'inventor del artomovil!

—¡Ga, ga, ga! ¿Chocaron?

—Se volvíamo del corso a Morón in la mía chatita de reparto adornada con fiori de papel, ina colcha auquereada e otro quénero que la vieca tiñó de colorinche. Mí al pescante, e adentro, la mía siñora, *invoelta in una sábana camera, con l'antifaz a* la cara; la Rosina, de pierró; la Teresa, la piú gordita, de mariposa, e Coanita, la mía sobrina, de fideo mariyo.

—Originual el disfraz, ¿eh?...

—So sei kili de fideo mostacholi groso se era llevada incima del coerpo. Mí, come l'era dicho, iba al pescante de la chatita, chicando. Se habíamo pasao Ramo Mequía, coando de pronto... ¡tráqueta!

—El güicio final, don Gosé...

—¡Ma sin la trompeta, don Benito!, perque il brigante del artomovilista no foé tocado la sua corneta. Agarrada in dietro, la chatita, sartó dil impiedrao para caer incima de la tierra.

—Que hubu vuelu...

—¡E cóme no! Volamo todo de la chatita, anque la Rosina, gurdita e de mariposa. La mía vieca lloraba, in tanto que la Teresa e la Coanita, riventaban de risa. Pasao el susto e viendo que no se habíamo lastimao ninguno, levantamo la chatita, e vía a Boeno Sarie, alivianado in la carga, perque de lo sei kili de fedeo mariyo del disfraz de la Coanita, cinco kili quedaron al camino entre Ramo Mequía e Siodadela.

—Pues llejarían a casa prasadas a dos de a madrujada.

—Do e pico, don Benito. Se foimo todos a dormir. A eso de la coatro... ¡tráqueta!, noevamente.

—¿Otru choque?

—De pasar, verá lo que pasó. M'hico se había disfrasao de cavalín con l'arpillera e demás cumbinasiún hípicas.

—Con semegante calor...

—Se le había poesto in la testa que s'iba a sacar in premio al corso de Villa Lugano. ¡Eh!... Cosa de mochiachio. Serían la coatro, coando l'imbechil de m' hico foé entrado al comedor senza quitarse l'andamio del suo disfraz de cavalín. Entró, e... ¡tráqueta! ¿Qué había pasao? Al soelo, hechos añicos, la sopera, coatro piato de loza e l' insalera.

—¡Pues vaya una noche de janancias, vecinu!

—Me vino de la rabia, e tomando in garrote, salí al patio e le rompí la cabeza.

—¡Guesús, hombre! ¿A su higu?

—L'era la testa del cavalín, qu'estaba de madera.

TELMO

II

—¿Y su esposo?

—Lo dejé en cama.

—¿Enfermo?

—Ligeramente engripado. ¡Pero como mi Restituto es lo más desobediente!... El médico le ha prohibido mojarse por dentro y por fuera. Anteanoche, después de haber pasado largo rato en la confitería, se le ocurrió jugar al carnaval a baldes de agua.

—Tan alegre que es su esposo, ¿no?...

—Lo empaparon de pies a cabeza, y, claro está, amaneció afiebrado. En el castigo la penitencia... Y como yo no podía dejar de acompañar a mis chicas a tan encantadora reunión, mi Restituto se *quedó en casa y en cama.*

—Su esposo se disfrazaba; ¿no?

—Sí, de conde. ¡Ah, cómo me perseguía las plumas de mis sombreros!... Mientras imperó la moda de los sombreros con plumas, mi Restituto no dejó de disfrazarse de conde.

—Tan bien que se disfrazaba, ¿no?

—Pero lo malo, señora, era que mi Restituto invariablemente llegaba a casa desplumado.

—Tan alegre, ¿no?...

III

—Digui, ¿no baila?

—Estos tangos de aura no son como los de mis buenos tiempos, cuando yo era muchacho y levantaba roncha entre el mujeraje que concurría al teatro Doria.

—M'han dicho ca sa bailaba liso.

—No tan liso que digamos...

—Así ma lo eseguraron cuando llagué da Barcelona.

—Otros tangos y otra muchachada; tangos dormilones, como "La Morocha", "El Choclo" y "El Incendio". ¡Esos sí que eran tangos!... La última vez que bailé en el Doria, *conquistamos el primer* premio a la mejor pareja de bailarines. De compañera me tocó una rubia que llevaba en los labios flores de ceibo. Al pasar frente al jurao, en la tercera vuelta, oí que dijeron: "El primer premio, derecho viejo, a ese tipo que lleva su prenda como si estuviera dormida."

—¿Cá tango bailaban?

—"Unión Cívica", de Santa Cruz. Ha pasao un cuarto de siglo...

RIMAC



MONOS DE BATLLE



VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

ROSARIO: Córdoba, 1065-69

MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966

Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle

CORDOBA: 9 de Julio, 73

SANTA FE: Salta, 2661



En la constante evolución de las costumbres hay excepciones: algunas permanecen invariables porque ofrecen características insubstituíbles.

Esto pasa con el

XEREZ - QUINA RUIZ

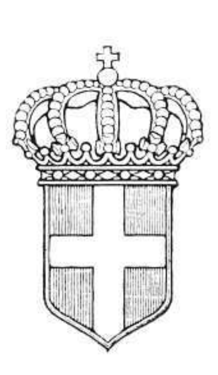
cuyo favor creciente entre las familias evidencia una superioridad y un compendio de buenas propiedades que lo hacen imprescindible en todos los hogares.

AÑO XXX BUENOS AIRES, 12 DE MARZO DE 1927 Nº 1484

CARAS Y CARETAS

• EVOCACIÓN •
SANTA • MARÍA
12 OCTVBRE 1492 • 2 MARZO 1927

BAJO EL AMPARO DEL HISTORICO NOMBRE DE LA CARABELA CAPITANA DE COLON, LA CARABELA AEREA SUPO REALIZAR UNA ADMIRABLE HAZAÑA, VENCIENDO TODO OBSTACULO EN UN DESPLIEGUE DE CIENTIFICA AUDACIA Y GENIAL ENTUSIASMO.



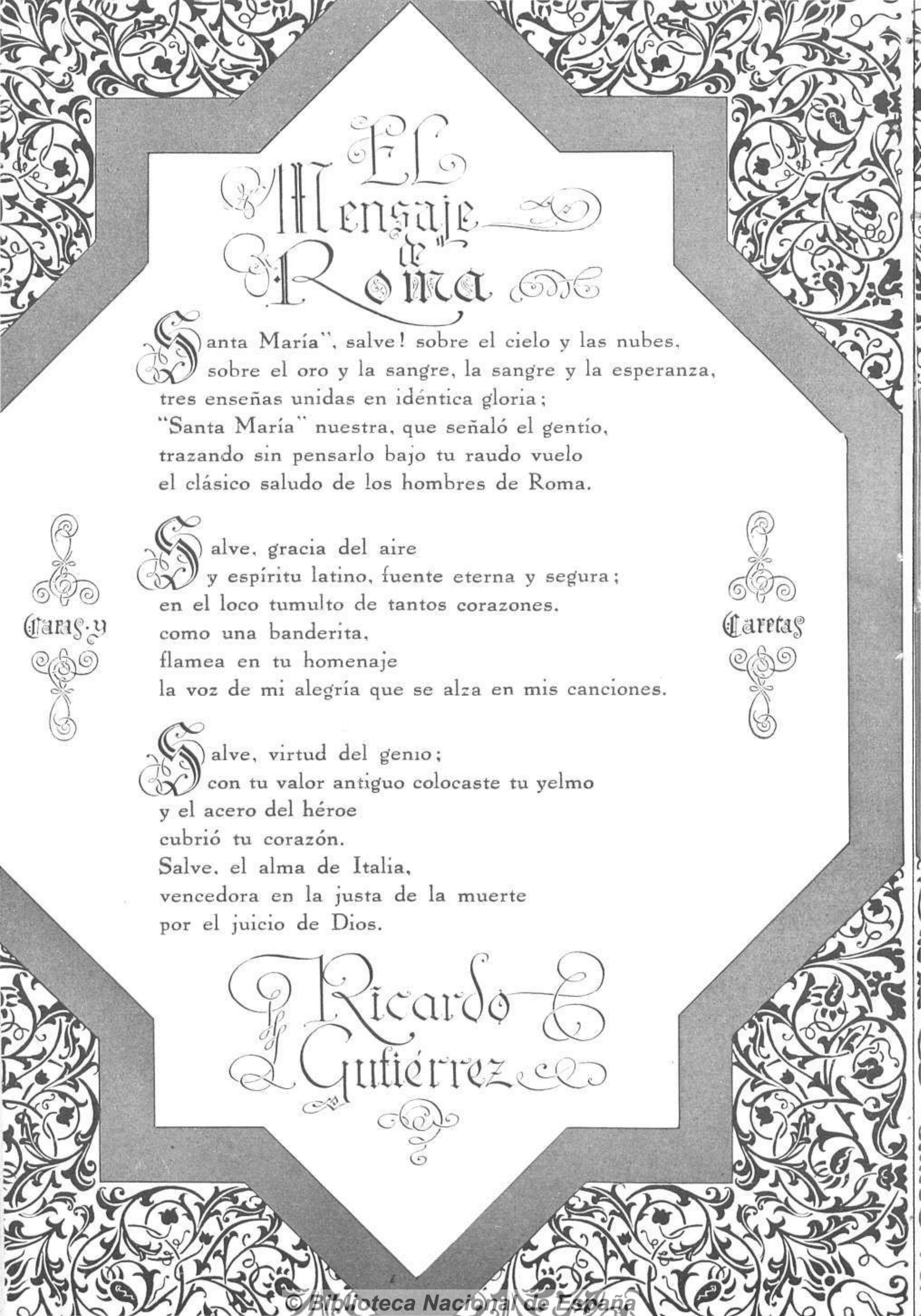
EN BUENOS AIRES MARZO

CON LA EFUSION DE LOS GRANDES MOMENTOS, EL MINISTRO DE MARINA ESTRECHA LA MANO DEL HEROE DE TODOS LOS CONTINENTES, MIENTRAS LLEGA DE LA DARSENA EL ECO CLAMOROSO DEL PUBLICO.

EL · DIA · 2 · DE · · DE · 1927 ·

EL CAPITAN DEL PRETE Y EL MECANICO ZACCHETTI, QUE ACOMPAÑAN A DE PINEDO EN EL MAGNIFICO RAID, RECIBEN EL SALUDO DE LA ARMADA ARGENTINA AL PIE DEL CAZATORPEDEROS "ALMIRANTE BROWN".





El Mensaje de Roma

Santa María", salve! sobre el cielo y las nubes,
sobre el oro y la sangre, la sangre y la esperanza,
tres enseñas unidas en idéntica gloria;
"Santa María" nuestra, que señaló el gentío,
trazando sin pensarlo bajo tu raudo vuelo
el clásico saludo de los hombres de Roma.

Salve, gracia del aire
y espíritu latino, fuente eterna y segura;
en el loco tumulto de tantos corazones,
como una banderita,
flamea en tu homenaje
la voz de mi alegría que se alza en mis canciones.

Salve, virtud del genio;
con tu valor antiguo colocaste tu yelmo
y el acero del héroe
cubrió tu corazón.
Salve, el alma de Italia,
vencedora en la justa de la muerte
por el juicio de Dios.

Ricardo Gutiérrez



Visión Antigua

Un extraño rumor estremeció el silencio,
y sobre la tremenda soledad donde asoma
su rostro la Innombrable — desgarrando la noche
como pujante espada — pasó el hijo de Roma.

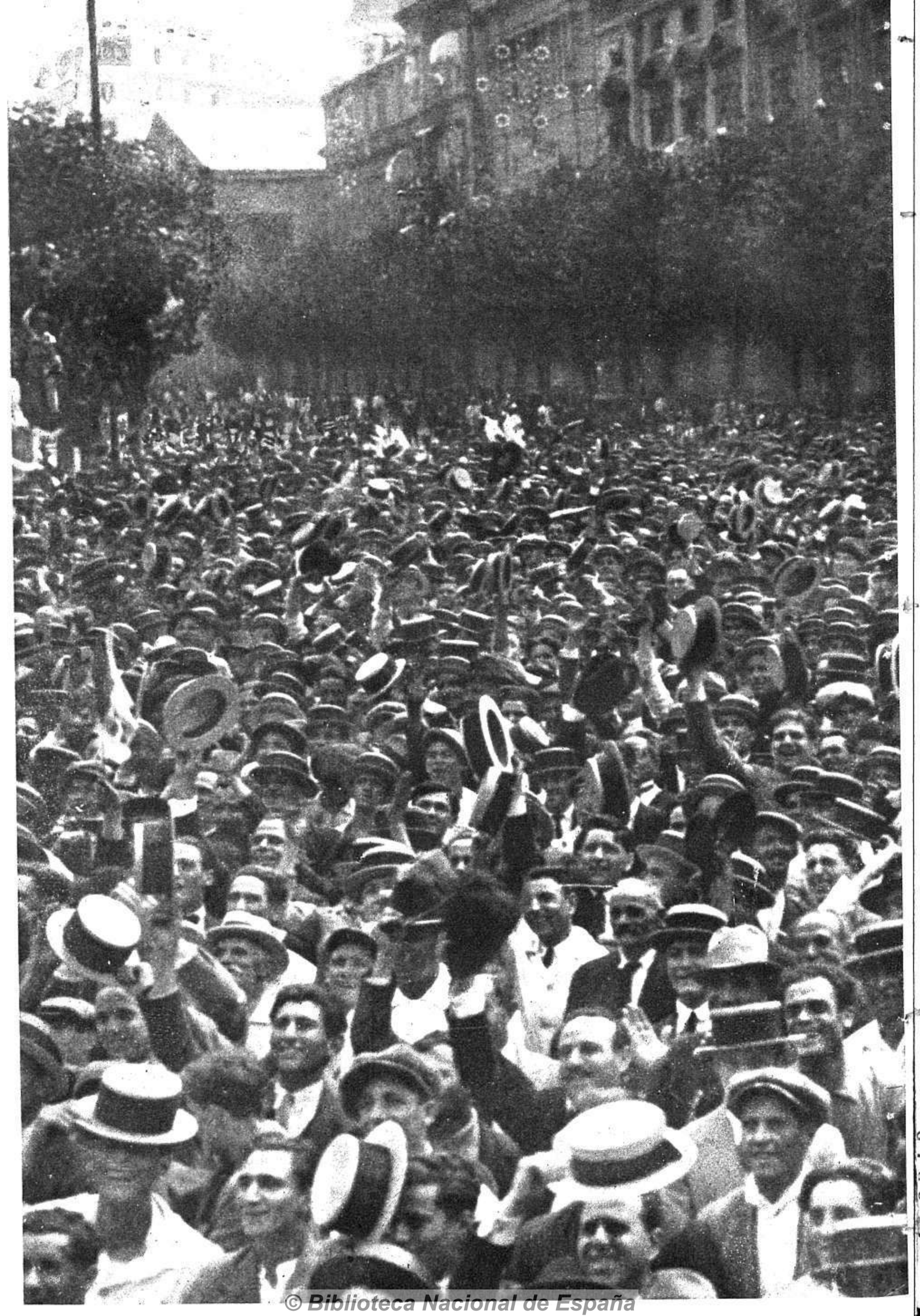
¿Quién va? — grita el Abismo, y Andrómeda,
[Alma - América,
que exalta en Occidente su espléndido deseo:
— ¡Monstruo, tiembla — responde; — es el Ideal
[que llega!;
en alas de la aurora viene hacia mí Perseo.

. . . .

El acero del héroe hiere el pecho del Monstruo,
el clamor de las olas alza un himno de gloria
y corta el hipogrifo su vuelo prodigioso
sobre el peñón supremo que domina la Historia.

Genésicos fulgores corren bajo los cielos,
y el caballero antiguo, vencedor de la noche,
depone al pie de Andrómeda la ofrenda de su celo:
¡un gran collar de estrellas con el Sol como broche!

Fernán Félix de Amador





LA MULTITUD ACLAMA AL HEROICO AVIADOR

Poseída de intenso entusiasmo, la inmensa muchedumbre congregada frente a la Casa de Gobierno tributa un homenaje delirante al coronel De Pinedo y sus compañeros cuando éstos se asoman a los balcones, acompañados del Presidente de la República y sus ministros.

La ola humana, apenas contenida por los agentes del Escuadrón de Seguridad, pugna por acercarse a los autos en que viajan los intrépidos tripulantes del "Santa María", y ante la imposibilidad de conseguirlo, los escolta, vivándolos incansablemente.



El marqués De Pinedo, con los ayudantes naval y militar que le fueron designados por el gobierno argentino, abandona en automóvil la Casa Rosada, después de la cordialísima recepción dispensada por el primer magistrado.

Los abanderados de las instituciones que concurrieron a dar la bienvenida a los tripulantes del "Santa María" desfilan ante el coronel De Pinedo, que se encuentra en uno de los balcones de la Casa Rosada, haciendo flamear los colores de sus nacionalidades.



El mecánico Zacchetti, en compañía de miembros del comité de homenaje, después de la recepción dispensada por el Presidente de la República a los conquistadores del espacio.

EN LA ASOCIACION DEL FASCIO

De Pinedo, en el Fascio, recibe el caluroso homenaje de quienes ven en él, no sólo al abnegado piloto, sino también al gentil representante de la nueva italianidad.

EN LA FEDERACION DE SOCIEDADES ITALIANAS

La Federación de Sociedades Italianas, por conducto de su presidente, el señor Buffarini, expresa al jefe del "Santa María" el orgullo patriótico con que es recibido su denodado esfuerzo.

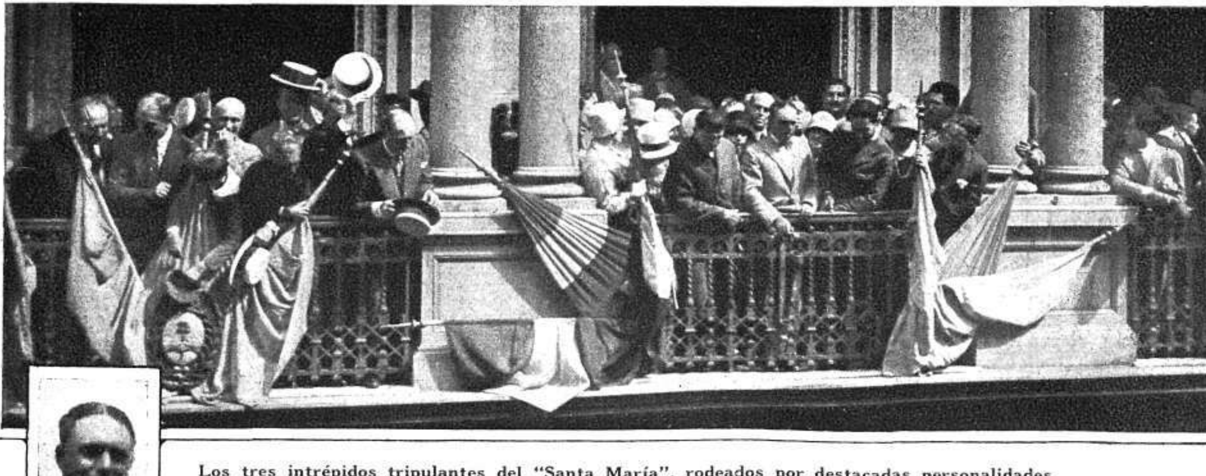
En su sede, los "reducci" de la Gran Guerra ofrecen al héroe de las modernas conquistas su testimonio admirativo. Acompañan al aviador el Embajador y otros caballeros.

EN LA ASOCIACION "REDUCCI DELLA GUERRA"

Una fiesta de confraternidad, cordial y entusiasta, resultó la recepción del Círculo Militar. El coronel italiano fué dignamente cumplimentado por altos jefes de nuestro ejército.

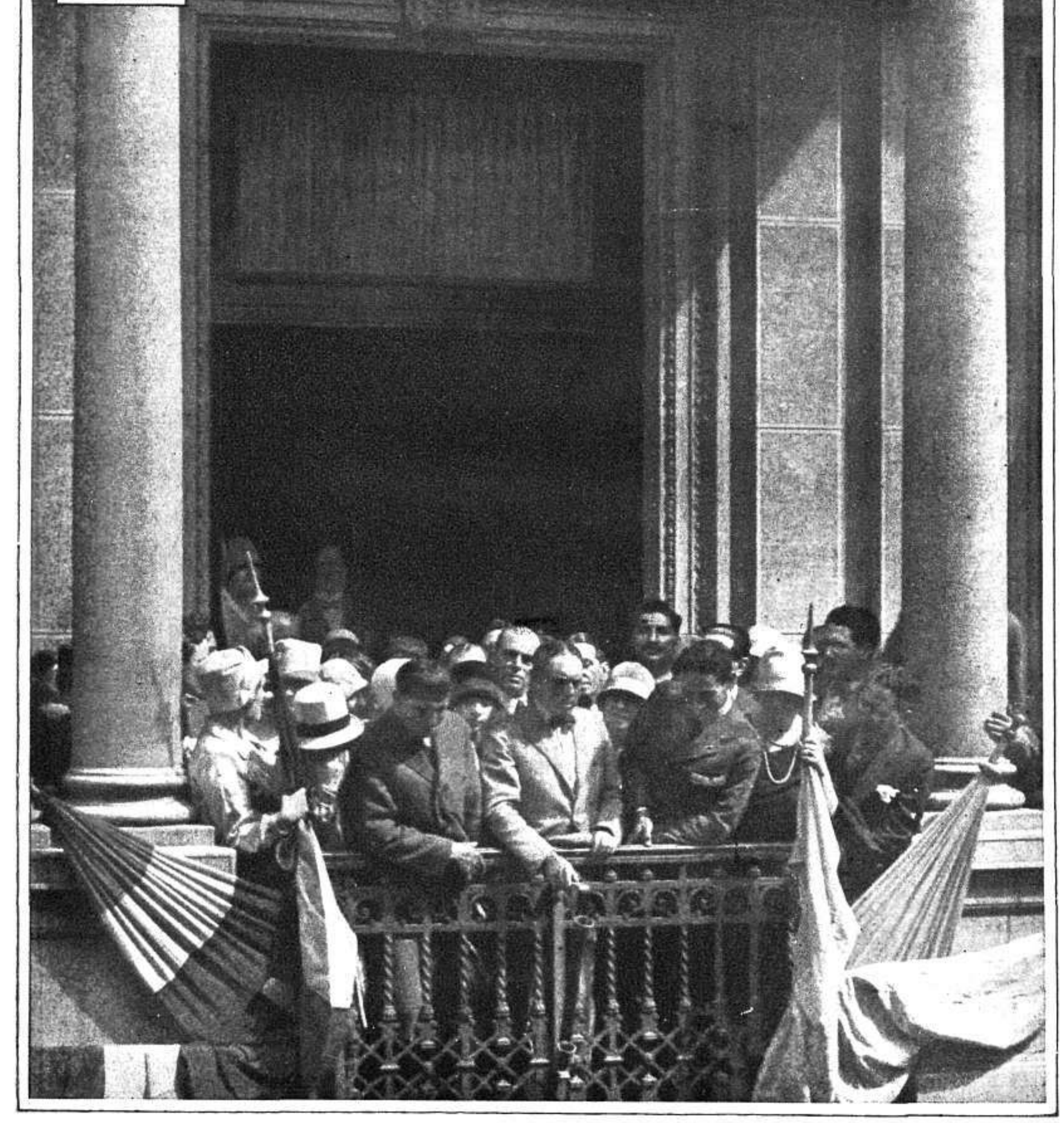
RECEPCION EN EL CIRCULO MILITAR

El marqués De Pinedo dirige por primera vez la palabra a sus connacionales desde los balcones del Círculo Italiano



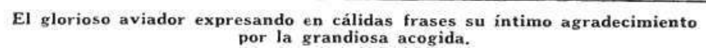

Los tres intrépidos tripulantes del "Santa María", rodeados por destacadas personalidades y familias de la colectividad, reciben, vivamente impresionados, el saludo de las asociaciones que formaron la imponente columna cívica.

Terminada la vibrante arenga dirigida al público, el coronel De Pinedo, el capitán Del Prete y el mecánico Zacchetti se disponen a abandonar el balcón del Círculo en compañía del Embajador de Italia, del diputado Grand'Uff. Italo Capanni, y de otras autoridades.








El glorioso aviador expresando en cálidas frases su íntimo agradecimiento por la grandiosa acogida.

Sonrientes, los tripulantes saludan a la clásica usanza romana al despedirse.

LA FIESTA EN EL CIRCULO ITALIANO

En un ambiente de cordialidad y entusiasmo se llevó a cabo en el palacio de la prestigiosa institución la fiesta que sus autoridades ofrecieron al marqués De Pinedo y al capitán Del Prete.

EN EL SALON DE HONOR

Totalmente bloqueado, el héroe del aire se ve en la imposibilidad de poderse librar de las amables exigencias de la entusiasta y selecta concurrencia.

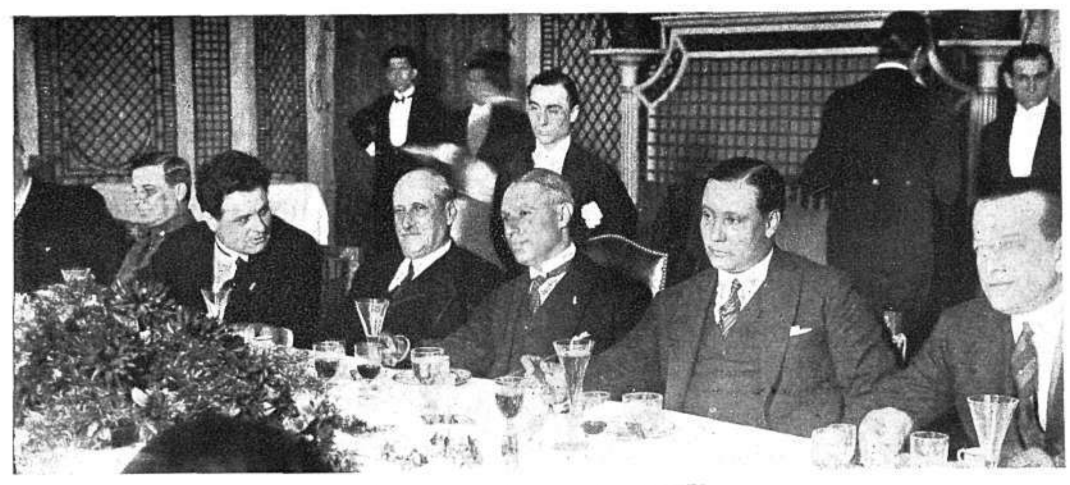


En compañía de las autoridades del Hospital Italiano, el piloto del "Santa María" visita el establecimiento para cuya organización tuvo frases de encomio.

VISITA AL HOSPITAL ITALIANO

Después de la misa oficiada en la Catedral, el distinguido noble italiano posa en compañía del Embajador y de autoridades del clero metropolitano.

EN LA IGLESIA METROPOLITANA



BANQUETE EN EL PLAZA HOTEL

A una demostración de fina cortesía dió lugar el banquete ofrecido por el Embajador de Italia a las autoridades argentinas, al que concurrió el ministro de Marina en representación del Poder Ejecutivo.



ALMUERZO POPULAR EN QUILMES

El bravo conquistador de los aires agradece el soberbio homenaje de que se le hizo objeto en el almuerzo popular de la Cervecería Quilmes.



De Pinedo, al tomar el tren para Mar del Plata, es despedido en medio de ensordecedoras aclamaciones.

EN LA ESTACION CONSTITUCION



EL AGUILA ITALIANA

LA mirada profunda, como buscando horizontes infinitos, el mentón poderoso, contraído como en un supremo esfuerzo de voluntad, el hombre alado, sorprendido por el lente fotográfico, revela sin quererlo, a las multitudes que le aplauden, frenéticas, el mecanismo de su inmenso coraje. Cielo y mar, arrebatados a los elementos bravíos en indómita lucha, forman la caravana triunfal de uno de los más grandes aviadores del mundo.

El ilustre aviador en el despacho de la *dirección acompañado por nuestro* director y distinguidas damas. Al honrarnos con la visita, nos fué grato escuchar de labios del glorioso militar y del embajador de Italia, que lo acompañaba, palabras de caluroso elogio hacia la obra realizada por la revista, expresando su entusiasta admiración por los números dedicados a la memorable hazaña, calificándolos como únicos e insuperables.




DE PINEDO
EN
CARAS Y CARETAS





Con el embajador de Italia y un grupo de familias, en nuestro hall, momentos antes de retirarse.

Firmando el libro de oro de "Caras y Caretas", antes de pasar al salón, donde se le ofreció el sencillo pero sincero homenaje de una copa de champán, entre víctores, aplausos y flores que le arrojaron las damas.

EL HOMENAJE DEL PERIODISMO

LA PATRIA DEGLI ITALIANI

La riforma della ... e la riper... Uno ...

Camera dei deputati

ALL'URUGUAY ... trovato Puerto Cansado


GIORNALE D'ITALIA

QUOTIDIANO INDIPENDENTE DEL MATTINO

SERVIZIO TELEGRAFICO SPECIALE DALL'ITALIA E DALL'ESTERO

Il Regime ria... rivoluzionaria

L'On. Rocco illu... la nuova rif...

QUOTAZIONI DELLA BORSA DI ROMA

Centenario Voltiano

En la dirección de "La Patria degli Italiani".

En la dirección del "Giornale D'Italia".


LA PRENSA

SECCION PRIMERA

Ayer fué encontrado el avión uruguayo que se consideraba perdido, en un punto de la costa africana, próximo a Cabo Juby.—El aparato estaba casi completamente destrozado.—Algunas horas más tarde se supo que los aviadores habían sido apresados por los moros, quienes los internaron.—Inmediatamente se procedió a las negociaciones para libertarlos...


LA NACION

LOS TRIPULANTES DEL HIDROAVION URUGUAY SE ENCUENTRAN, SANOS Y SALVOS, EN PODER DE LOS CABILEÑOS DE AID LASSEN

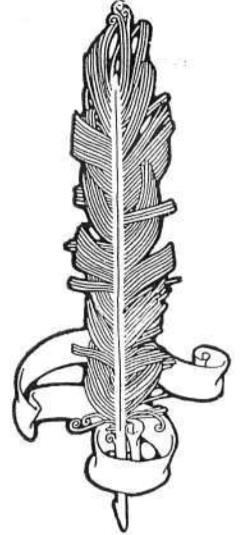
EL PRESIDENTE DE LA UNION RECIBIO AL DR. POEYRREDON

CABO FINISTERRA

EL REY ALFONSO

En la dirección de "La Prensa".

En la dirección de "La Nación".




LA RAZON

5ª EDICION

14 PAGINAS

NO HAY INCONVENIENTES PARA LA SANCION DEL PRESUPUESTO BONAERENSE

UN CONGO DE LOS ITALIANOS EN AMERICA

UN TEMPORAL AZOTÓ CONTRA LA COSTA URUGUAYA AL VAPOR ...

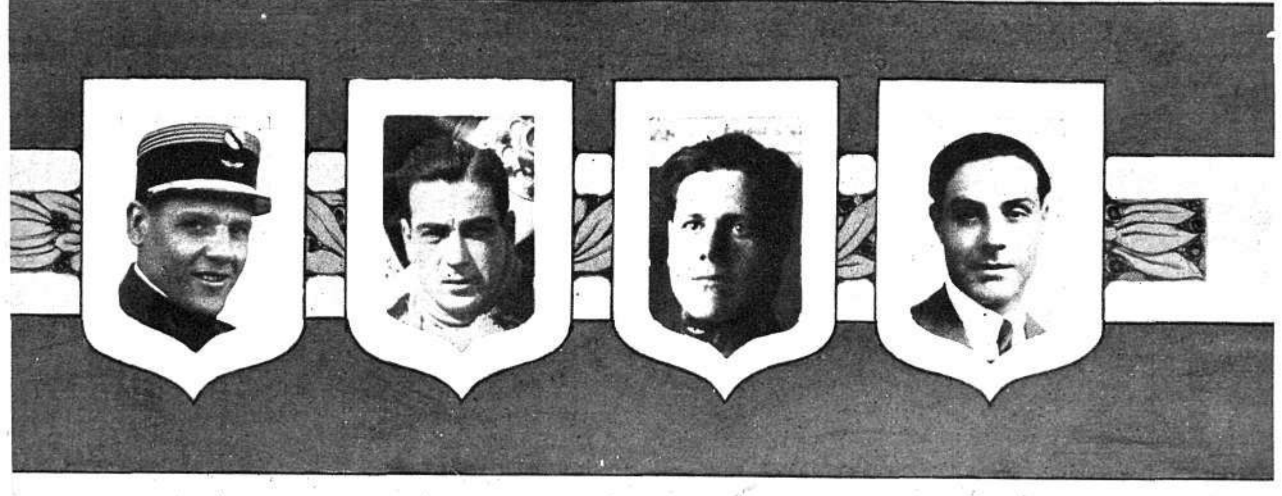
EL CRUCERO AEREO DEL CORONEL DE PINEDO

En la dirección de "La Razón".





El expresivo gesto de afabilidad que se vió perennemente en la faz del piloto, a través de los múltiples y merecidos homenajes que se le tributaron en Buenos Aires con tan fervoroso entusiasmo.



T. LARRE BORGES — JOSE. L. IBARRA — G. LARRE BORGES — JOSE RIGOLI

CARAS Y CARETAS

La extraordinaria y honda vibración de patriotismo que conmovió a la nación uruguaya ante las incertidumbres por la suerte de los aviadores, llegó también con poderoso entusiasmo y ya tradicional simpatía hasta el alma argentina, que palpitó al unísono de aquellos sentimientos. "Caras y Caretas" augura a los valientes aviadores, un feliz regreso a la patria.

LOS PUEBLOS LATINOS VIVIERON HORAS DE INTENSA EMOCION



El general Nicasio Borges, argentino, abuelo de Tydeo y Glauco. Fotografía a los 40 años de edad. *(Unica foto para "Caras y Caretas").*



Señora Victoria Borges de Larre, la madre de los pilotos del "Uruguay".



El padre de los hermanos Larre Borges, don Bernardo Larre (extinto). *(Unica fotografía para "Caras y Caretas").*

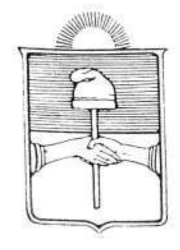
Grato muy grato es para
mi, el poder enviar a Caras
y Caretas mi humilde autógrafo
como madre de los aviadores
Larre Borges, y como argentina
envio á esa patria querida
mis votos por su engrande
cimiento Espero que mis
hijos agradezcan personalmente
á mis compatriotas el entusiasmo
que demuestran por ellos

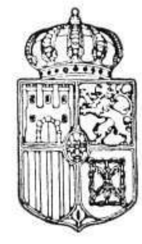
Victoria Borges Larre

EL AUTOGRAFO DICE ASI:

Grato, muy grato es para mi el poder enviar a "Caras y Caretas" mi humilde autógrafo como madre de los aviadores Larre Borges y como argentina, envio a esa patria querida mis votos por su engrandecimiento. Espero que mis hijos agradezcan personalmente a mis compatriotas el entusiasmo que muestran por ellos.

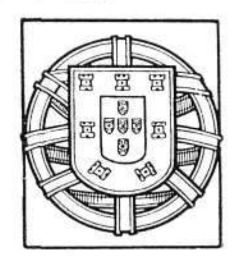
VICTORIA BORGES DE LARRE













EL único retrato del héroe del "Uruguay", Larre Borges, tomado en Italia días antes de iniciar su vuelo desde Marina de Pisa, donde posó gentilmente para "Casas y Caretas".



EL valiente oficial de derrota del "Uruguay", capitán José Ibarra. Retrato inédito facilitado por su esposa especialmente para "Caras y Caretas".



La madre del jefe de ruta del "Uruguay" con sus nietecitos Juan Luis e Isabelita Ibarra, sobrinos del piloto (foto especial para "Caras y Caretas").

Gratamente conmovida por el gentil saludo de Caras y Caretas
Manuela de Olarte de Ibarra

EL AUTOGRAFO DICE ASI:
"Gratamente conmovida por el gentil saludo de "Caras y Caretas".
MANUELA DE OLARTE DE IBARRA



Capitán Glauco Larre Borges.



La madre del mecánico del "Uruguay", doña Magdalena Cafí de Rigoli, con dos hijos de otros de sus vástagos.



La señora María Luisa Tonelli de Rigoli, esposa del mecánico del "Uruguay".



Rigoli vigilando el "Uruguay", ya casi terminado en Marina de Pisa.



ESCENAS DE CARNAVAL

Bailando al compás de la pandereta.

DIBUJO DE EDUARDO ALVAREZ



Señorita
Adela Josefina Galindez

FOTO VAN RIEL

Carnaval de 1927

En el Coliseo durante una sesión permanente de tango.

Disfrazada de "nueva sensibilidad".

Una linda mascarita veneciana.

En el Cervantes también hubo quórum, como puede verse.

NUESTROS PEQUEÑOS



Miguel Angel Domínguez, Pierrot.



Carlitos Castro, Pierrot.



Laurita Martí, buena suerte.



María Esther Gilardi, muñeca.



Esther A. Scarpa, Doña Francisquita.



Soledad Mesa, reina mora.



Beatriz Inés Eseiza, fantasía.



Norma L. Saavedra, A los héroes.



Eduardo U. Honores, pescador.

CORSO DE



Palco de las señoritas de Miranda, Izquierdo Brown, Gesto, Rey y Aráoz.

CORSO DE



Señoritas de Cayafus, De Lello, Pelay, De la Vega y Malagusi Valeri.

CORSO DE



El corso oficial de la Avenida de Mayo se ha visto favorecido,

V I S I T A N T E S


Julio Mariano, Pierrot.


Ethel Serra, pelotari.


Delia García, fado.


Carlitos Fonteula, flamenco.


Alberto D. Martínez, Mefisto.

B E L G R A N O


Señoritas de Morales Kurls, Nuient, Casas, Hober y Lezica, en su palco.


Beatriz Mansilla, manola.

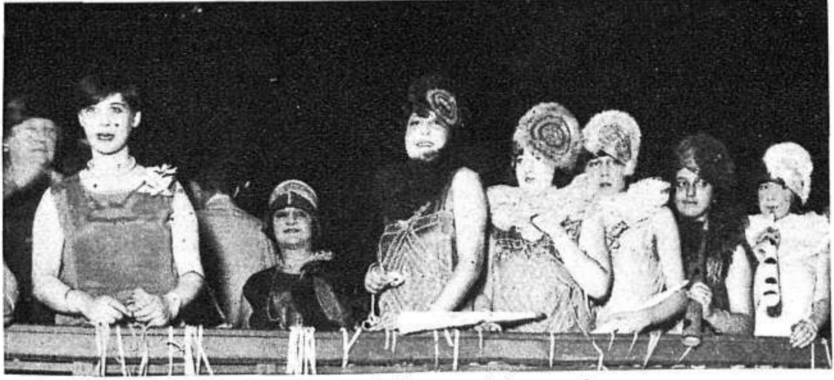
F L O R E S


Palco ocupado por las señoritas de Valsangiácomo, Carballo y Pestoni.


Juan C. Berazategui, Cupido.

Dora Maestro, reina de las perlas.

L A A V E N I D A


como en años anteriores, con artísticos y vistosos palcos.


Martita Pardo Noé, fantasía.

NUESTROS PEQUEÑOS


Alfredo y Elvira Otranto, Pierrot y cisne.


Celia y Dorita Nebor, gitana y chino.


Rosario Di Pascuo, bataclana.


Guillermo Díaz y Elsa Magri, Pierrot y billiken.


Leonor Celia y Alfredo Albera, japonesa y fantasía.

TEATRO LA OPERA


María Susana y Carlos Alberto Triay, Doña Francisquita y Cupido.


Casimiro Pérez, comandante Franco.


El hábito no hace al monje. La Opera, que ha cobijado la comedia, la revista y hasta el vulgar sainete, transformada en salón de baile.

TEATRO SAN MARTIN


Jacinta y Florinda Rodríguez, aldeana y japonesa.


Alicia y Ninfa Juana Farías, japonesa y chino.


La sala del teatro San Martín en uno de sus animados bailes de disfraz y fantasía. Como se puede observar, eso del disfraz se va volviendo pura fantasía.

VISITANTES



José y Benjamín Guinsburg, pescador y fantasía.



Normanda y Alba Pierri, italiana y Cupido.



Irma y Rosita Acevedo, mucamita y pelotari.



Luisa Ana Bordone y Olga Russo, capricho de carnaval.



Dora y Osvaldo Cantera, baturro y cisne.

TEATRO CERVANTES



Momo y Terpsícore profanando el santuario de Talía. O dicho en vil romance: baile de carnaval en el teatro Cervantes.



Francisco José y Nélida Esther Ruiz, Pierrot y sultana.



Antonio y Oscar Marras, Pierróts.

CLUB DE FLORES



Parte de la selecta concurrencia que dió realce y animacion a uno de los bailes de disfraz y fantasía celebrados con éxito extraordinario en el Club de Flores.



Juan Carlos y Roberto Salvador Sapiensa, paisano y Pierrot.



Nélida y Delia Santagata, mucama y bailarina.


Don David Costaguta.


Don José I. Blanco.


Don Gastón Lalanne.


Don Florencio Parravicini.

En el Club de Pesca de Mar del Plata


Don Faustino Fano e hijo.



Don Hernan Ayerza, presidente del Club de Pesca de Mar del Plata.


Don José Fusoni.


Doctor F. L. Nario.


Don Vicente Serra.


Don Ramón Artete *y señora.*


Don Luis Dufaur.


Don Pedro Piccardo.


Don Emilio Ferrari.



Don José Bacigaluppi.



Don Alberto Wuille Bille.



Don Belisario Ortiz Basualdo.



Don Angel Pini.

El propósito que guió a los distinguidos caballeros que fundaron el Club de Pesca, tuvo este año feliz realización. El magnífico muelle y las lujosas y amplias instalaciones, dicen bien a las claras del esfuerzo y del entusiasmo puesto en la obra.



Don Alfredo Schneider.



Doctor Gerardo Araujo.



Doctor Agustín C. Rebuffo, presidente del Club de Pescadores de Buenos Aires.



Doctor Dante A. Vagni.



Ingeniero Federico Beltrami.



Don José Canals.

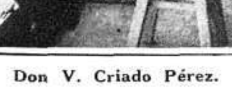


Coronel Pedro Diana.





Don José Ventafrida.



Don V. Criado Pérez.



Un rincón de la terraza del Tigre Club en uno de los intervalos de las fies-

En el Tigre Club

tas de carnaval, que adquirieron singular brillo y animación extraordinaria.



Una "bailaora" salerosísima. Señorita Elena Dellepiane.



Señoritas de Suárez y don Julio Urien, subsecretario del ministerio de Agricultura.



Señorita María Amalia Novión



Señoritas de Núñez López y Rodríguez.



La incógnita desconcertante.



Dos bellezas rodeadas de misterio.

Pava de monte, *Penéiope obscura Bridgesi.* Yacú-guasú, *Penélope obscura.* Yacú-peba, *Penélope superciliaris.*

Muitú, *Crax sclateri* (hembra). Muitú, *Crax sclateri* (macho).

Los muitúes, las pavas de monte, las yacutingas y las charatas son gallináceas pertenecientes a la familia Crácidos. Comprenden unas 60 especies, todas peculiares de Centro y Sudamérica, en donde representan a las gallináceas del antiguo continente. Nidifican en el suelo o sobre árboles, y ponen generalmente dos huevos blancos y de cáscara algo granulosa. Algunas especies del Brasil y Bolivia tienen sobre la cabeza a manera de un casco córneo, de forma más o menos cónica. Como en las demás gallináceas, el pico es corto y macizo, la mandíbula superior algo arqueada y más



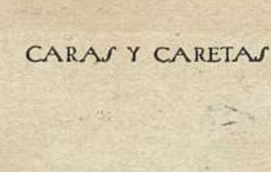
larga que la inferior. Las piernas son fuertes, adaptadas para caminar, y los dedos tienen uñas robustas para escarbar el suelo en busca de insectos, los que con los granos constituyen su alimento. A veces los sexos son distintos en coloración. En la República Argentina existen siete especies y subespecies. Cuatro están representadas en la lámina. El muitú se encuentra en el Brasil, Paraguay y Chaco; el yacú-guasú, en el Paraguay, sudeste brasileño y Misiones; la pava de monte, en Bolivia y en Salta, Jujuy y Tucumán, y el yacú-peba, en el Brasil, Paraguay y territorio de Misiones.



LA ULTIMA MASCARA

— Altivo el gesto y fiero el continente,
fuí en el corso la envidia de la gente;
pero cuando conmigo se metieron
e intenté sentar plaza de valiente,
en vez de dar envidia "me la dieron".
Por eso, humildemente,
calé el chapeo, requerí la espada,
miré al soslayo, fuíme y no hubo nada.

DIBUJO DE LÓPEZ NAGUIL



CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

(CONTINUACION)

LA SUERTE DEL GATO NEGRO



Tenía Gorgojito, desde hacía mucho tiempo, el deseo de ser dueño de uno de esos animales sedosos y elásticos que saben encontrar el lugar más cómodo de la casa y permanecer en él enroscados durante horas enteras, dormitando como sumidos en ensueños cuajados de delicias.

Estos deseos aumentaron hasta el punto de convertirse en monomanía, casi en enfermedad, cuando oyó decir a cierta señora, visita de su casa, que para que una familia se viera favorecida por la suerte de una manera constante, era indispensable que tuviese un gato. Este gato, a más de tener el pelo negro, precisamente, había de ser robado.

Comprenderéis que esta adquisición es bastante difícil. Un gato no se deja robar tan fácilmente. Entre el número de habilidades que tiene el gato, hay una que los niños no han encontrado jamás graciosa: la de arañar.

Gorgojito comunicó sus deseos a Juan de la Luna.

—Es menester que me ayudes, mi amigo.

—¿A qué?

—Necesito robar un gato negro.

—¿Y para qué quieres hacer eso?

—Pues porque dicen que el gato negro trae suerte.

—Por esta vez, te han engañado, Gorgojito.

—¿Cómo que me han engañado? ¿En qué?

—En lo de la suerte. En casa tuvimos en una ocasión un gato negro.

—¿Y qué?

—Pues que muchos días, al menor descuido, le robaba a mi madre la carne del puchero. ¡Ya ves tú qué suerte para la casa de un pobre!

—No es mucha, en verdad.

—Otro día quiso comerse un pajarito que yo andaba criando y que ya venía detrás de mí; y al intentar quitárselo, me mordió, me arañó y casi me saca los ojos.

—Sí que diste con un animal perverso.

—Y tan perverso que tuve que matarlo siete veces.

—¿Cómo siete veces?

—Sí, porque los gatos tienen siete vidas.

—¡Bah! Eso te pasaría porque tu gato era un ladrón y un criminal. Pero yo quiero un gato que sea una persona decente; un gato honrado, que no robe carne ni nada.

—De todos modos, Gorgojito, yo no voy a ayudarte en eso; a pesar de que soy medio tonto, creo que es una cosa fea la de robar, aunque sea un gato.







Los escrúpulos de Juan de la Luna no hicieron desistir a Gorgojito de su propósito. La idea de robar un gato negro no le dejaba dormir. Bien estudiada, la empresa no le parecía cosa del otro mundo. El se sentía capaz de realizarla por sí solo.

Así las cosas, un día, al pasar por una tienda de modas, vió en la vidriera un magnífico gato negro. Sentado sobre sus patas traseras, serio y majestuoso, contemplaba impasible lo que por la calle pasaba. Parecía muy manso, muy a propósito para hacer de él un juguete vivo insubstituíble.

Gorgojito vió en él el gato ideal, el verdadero gato de la suerte.

Varios días dedicó nuestro héroe a rondar la casa. El gato estaba muchas veces en el escaparate; otras, hecho un rosco sobre una de las sillas de la tienda; otras, sobre el mostrador. A ratos se arriesgaba a salir a la puerta.

Gorgojito se fué ingeniando para trabar relaciones con él. Entró en la tienda una mañana.

— Dice mi madre que cuánto vale la vara de esa cinta azul.

Y mientras le contestaba la señorita, se atrevió a acariciar al gato, que recibió la caricia complacido, enarcando el lomo.

— ¡Qué mansito es! — murmuró satisfecho.

Sí, era muy mansito, y suave como la seda. ¡Daba gusto pasarle la mano por el lomo!

Al caer de una tarde espléndida de marzo, encontró Gorgojito al sedoso animal en la puerta. Calculó que la ocasión era propicia y, ni corto ni perezoso, agarró al gato como pudo y echó a correr.

Un dependiente dió la voz de alarma.

— ¡Señora! ¡Señora! ¡Que roban al Sultán!

La dueña de la tienda, que estaba enamoradísima de su morrongo, salió gritando:

— ¡Ladrones! ¡A ése! ¡A ese chiquillo que me roba!

Empezó la persecución. Gorgojito corría desatinado. El gato, que no iba muy a su gusto, se rebullía, clavándole las uñas en los brazos. Desgraciadamente, al llegar a la esquina, tropezó y vino a caer sobre el animal, que aulló como si acabaran de estrellarlo contra el suelo.

El vigilante, listo como nunca, se apoderó del ladronzuelo, que no acertó a soltar el cuerpo del delito. Y creyendo prestar un señaladísimo servicio a la sociedad ofendida, se los llevó a todos a la comisaría: a la dueña que reclamaba llorosa, al dependiente, al gato y a Gorgojito.

Y allí se procedió a tomar declaración a todos, hasta al gato, que, lleno de susto, no pudo declarar nada. Se emborronó mucho papel.

Luego mandaron a sus casas a la dueña, al dependiente, a los testigos y quedó el ladronzuelo en la comisaría con el cuerpo del delito.

Cuando llegó el comisario, hombre razonable, se rió mucho de la creencia de Gorgojito de que un gato negro robado traía suerte; le hizo prometer que no robaría más animales bajo ningún pretexto, le despidió y cuando nuestro desdichado héroe hubo salido, el comisario encargó al ordenanza:

— Proporciónate una canasta y, bien acondicionado y con mucho cuidadito, llévate ese gato a mi casa, y dile a mi señora que lo cuide bien, por si es el gato de la suerte.

(CONTINUARÁ)



MAXIMO SUAVE



DIBUJOS DE RECHAIN

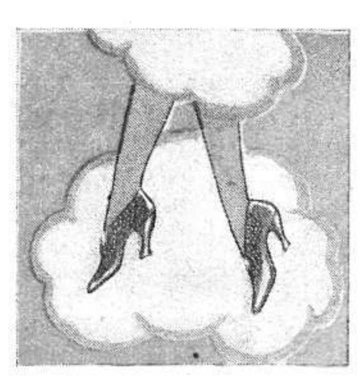
PRACTICAS DE LA HERMOSURA

EL PIE



Al pie incumben dos misiones esenciales: soportar el peso del cuerpo cuando éste se halla en posición vertical, tomando por punto de apoyo en el suelo, en ambas extremidades, el pulgar y el talón. Sirve, asimismo — como todos sabemos, — para andar, correr y demás medios de locomoción, auxiliado por las piernas, poniendo en movimiento, mediante los sistemas muscular, venoso y nervioso, las distintas piezas de su composición ósea.

En razón directa del espesor de la piel, el tacto es más o menos rudimentario, y el pie es accesible a la impresión de los cambios de temperatura, cosquilleos, irritaciones, punzadas, etc.; pero estas sensaciones, más o menos apreciables, no le dan más que una imperfecta noción del contacto con los cuerpos exteriores.



Siendo el pie sostén del edificio humano, es muy natural que se le cuide a fin de permitirle llenar sus dos funciones de base y de medio de locomoción.

Fácilmente comprenderá todo el mundo que ese motor de la circulación y del movimiento sea objeto de atenciones, que su economía y conformación no nos sean indiferentes y que es necesario remediar sus defectos, manteniéndolo constantemente en buen estado, para no dejarle tomar costumbres perniciosas e impidiéndole así desviarse de la forma que ha de tener.

Cuidados que se requieren

Estando el pie encerrado constantemente, ya en el calzado o en las medias, resulta *forzosamente* una sudación que, al no evaporarse, embebe y macera la epidermis, pudiendo, a la larga, determinar escoriaciones, grietas dolorosas en la planta. Esta parte del cuerpo, más que ninguna otra, está abundantemente dotada de glándulas cutáneas que segregan sudor y diferentes substancias líquidas y sólidas.

Es indispensable, pues, tomar baños de pies frecuentemente, con objeto de impedir la acumulación de esas substancias incesantemente producidas.

Esos cuidados de aseo deben efectuarse, no por la mañana, sino por la tarde, con el fin de hacer desaparecer las huellas de los caminos hechos durante el día y los efectos del polvo filtrado a través de los zapatos.

Luego de la fatiga, en esas abluciones hallarán su consuelo inmediato y uno se podrá acostar más cómodamente.

LA MODA

En otros tiempos, la moda era una reina despótica, que sólo tenía esclavas; mas en los tiempos que pasamos, también tiene sus esclavos. Mientras más se empeñan los hombres en denostar a las mujeres, parece que ponen más empeño las mujeres en asemejarse a ellos; mientras mayores agravios reciben de los hombres, parece que ponen más cuidado en asemejarse a ellos, y los dos empeños son esencialmente ridículos.

Una mujer con corbata, chaleco y pantalones, y un hombre con sortijas, pulseras, pañuelos con florcitas bordadas en colores diversos y bermellón, tienen mucho que entender. Esto es, tienen que entender que no entienden las leyes del buen gusto.



La moda es la negación del gusto y el ideal del capricho, es decir, un ridículo sin objeción. Las ricas mujeres de otros tiempos tenían a gran honor, y hacían gala de lucir la hermosa cabellera que Dios les concedió; las elegantes mujeres de nuestra sociedad, hacen gala de aparecer pelonas. Es muy cierto que en todo esto no hay otra cosa, en el fondo, que el gran empeño de la mujer en parecerse al hombre, no teniendo en cuenta que ésa no fué la voluntad del Hacedor al crearla; pues si bien es verdad que la mujer es semejante al hombre, en su esencia y en sus finalidades, no lo es ni en su forma ni en sus accidentes, ni debe serlo en su modo de ser. Si las mujeres se convencieran de esta verdad, cesaría muy pronto, o por lo menos se debilitaría mucho, el imperio de la moda en nuestra pobre sociedad. Mujeres hay que, poseyendo una belleza épica, la convierten en belleza de sainete; el pudor, la sencillez y la naturalidad, he ahí tres grandes joyas cuya oportunidad jamás pasa y que siempre están de moda. La abundancia de adornos será siempre un recurso, y los resursos son siempre para las necesidades. La moda debe aplaudirse siempre que se contenga en justos límites.



ROMANTE

IVONNE

PICHIN SIN HUESO Y SIN TECHO





SECCIÓN VERMOUTH



Estaba pensando en emplear 20.000 pesos en bonos hipotecarios del Banco de la Provincia de Catamarca. Dan el 18 %.



ABRAHAM

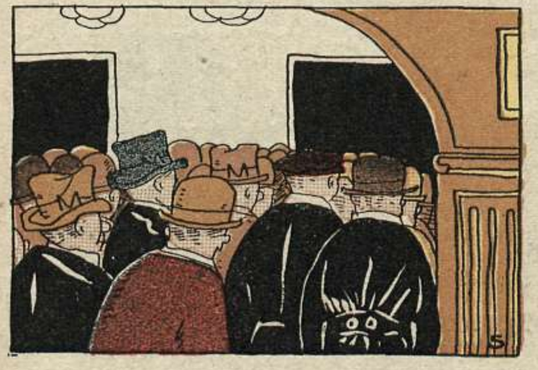
EMPRESARIO



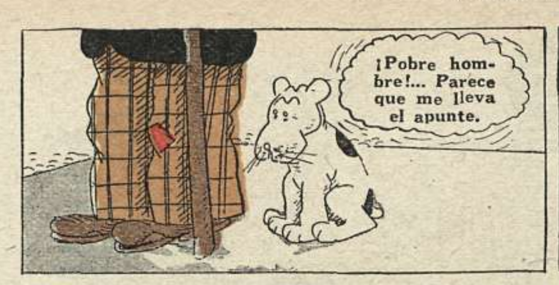












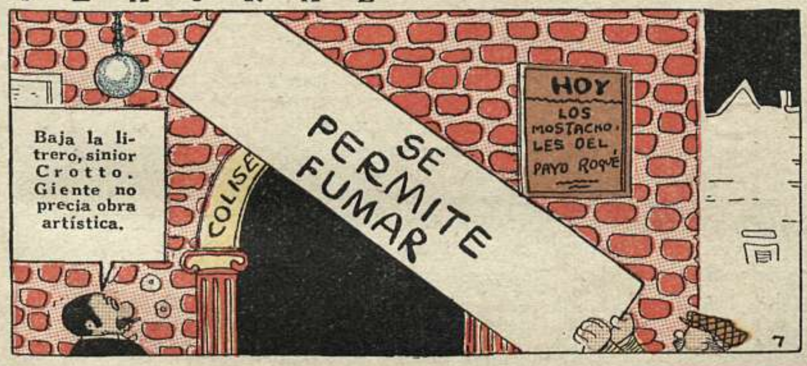








KANCHA
TEATRAL











¡ESE MATE PATRIARCAL!...

En cuanto se sale de la ciudad bulliciosa (y muchas veces en el seno de ella misma), se encuentra uno con el reinado, por decirlo así, del mate patriarcal, tan saludable, tan nutritivo y... tan peligroso. A nadie se le ocurriría ofrecer, o pedir prestado, el cepillo de dientes, por ejemplo, y, sin embargo, la gente en general no vacila en aceptar un "amargo", en rueda de campo, y sin saber con quién comparte el ya legendario brebaje.

En las chacras, en las estancias, en los pueblos de campaña, el mate es "de todos" y "para todos". Ya sea para aliviar la sed en los días bochornosos, o para hacer entrar en calor el cuerpo en una noche cruda, el mate es siempre el elegido, y con una tranquilidad, con una serenidad asombrosas, los muchachos exponen su salud inconscientemente llevando a sus labios el más temible de los vehículos microbianos: la bombilla.

Tómese en buena hora el mate, la clásica bebida que, junto al fuego de brasas y entre acordes de guitarra bajo el alero festoneado de jazmines del país, tiene tan delicado sabor, pero tenga el aficionado el suyo propio, y no lo preste ni acepte tampoco el ajeno.



EL JUEGO...

La multiplicación de las "salas de entretenimientos", como se ha dado en llamar a aquellas en que se practican juegos de azar, impulsa a la juventud, sobre todo en las playas de mar, a participar del temible vicio.

Rostros casi infantiles se estrechan alrededor de las mesas, para tentar la suerte, que, favorable o adversa, constituirá siempre para el jugador un peligro inmenso. El que gane, sobre todo cuando por primera vez se aventura a exponer su dinero, reincidirá, convencido de que la fortuna lo acompaña... El que pierda buscará afanosamente el desquite, y aumentará así las proporciones del desastre. Si los padres tuvieran más autoridad sobre sus hijos en esta tierra nuestra donde tanta indiferencia se tiene por los principios de educación, no se ofrecería en los clubs o casinos el doloroso espectáculo de los chicuelos y muchachas que pierden lo que no tienen o ganan lo que no deben. ¡Debilidades criollas que más de una vez han de provocar dolores infinitos o preocupaciones profundas!





LA FOTOGRAFIA Y EL PUDOR

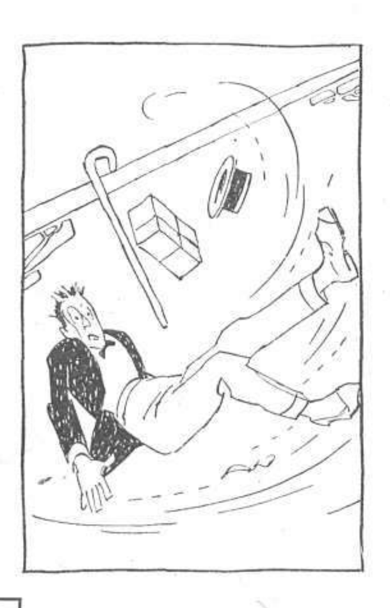




Si a una niña cualquiera se le insinuara en plena calle Florida la conveniencia de sacarse el traje y prestarse a que le tomaran una fotografía en "combinación", se aterraría, y los padres o los hermanos intervendrían para castigar al osado que se permitió tamaña insolencia.

Esa misma niña, en cuanto llega a Mar del Plata, a Necochea, a Miramar a Quequén o, sencillamente, a Epecuén, ya no piensa lo mismo, y se presta gentilmente a que le saquen un retrato más o menos artístico en traje de baño, menos coqueto que la "combinación" y menos "cubierto", además... Nuestras abuelas no habrían transigido con las costumbres modernas que autorizan tantas independencias y tantas excentricidades; y bien mirado, había más encanto en aquel recato, un poco pueril si se quiere, pero mucho más femenino que las licencias que autorizan las libertades de hoy.

¿POR QUE REIMOS CUANDO ALGUIEN SE GOLPEA?



El ser humano es cruel y es injusto en el noventa por ciento de los hechos de la vida diaria; pero donde más puede comprobarse esa crueldad peculiar es cuando un congénere tiene la desgracia de darse un golpe. La gente más seria, la más circunspecta, la que tiene fama de bondad o de rectitud, los jóvenes, los de mediana edad, y a veces hasta los viejos, sueltan la risa cuando ven rodar por el suelo a una persona. Un poco más libres de las burlas se ven los niños y los ancianos, pero, en general, todos sufren la risa loca de propios y extraños cuando dan con su humanidad en el suelo. El primer impulso al ver caer a una persona es "largar la carcajada", sin pensar que puede haberse lastimado seriamente. En cambio, se cae un caballo en la calle, e invariablemente "el ser humano" dice: "¡Pobre animal!"

Esta falta de solidaridad que tenemos es, como otras muchas de nuestras debilidades, debida a la falta de educación. Si a un niño se le castigara siempre que se riera de un compañero que sufre una caída, poco a poco iría desapareciendo del mundo el microbio de la mala intención.



¿QUE LIBROS LEEN SUS HIJAS?



Si esta pregunta: "¿Qué libros leen sus hijas?", se les hiciera a veinte mamás, tengo la triste seguridad de que quince, por lo menos, contestarían: "No lo sé; no se me ha ocurrido preguntarles".

Y, sin embargo, en un mal libro puede estar el germen de toda una vida desgraciada. Un libro es el amigo íntimo, es el consejero, es el inspirador, es "el espejo" de muchas mujeres. Cuando el libro es bueno, los consejos, las inspiraciones serán igualmente buenas; cuando el libro es malo, no puede dejar de ser nocivo. Una mujer con su criterio formado, su corazón templado ya y su espíritu recto puede leer cualquier libro, pero una jovencita que aun tiene en "embrión" sus sentimientos debe seleccionar sus lecturas para no emponzoñar su alma en flor.

Ese cuidado debe estar reservado a las madres sensatas, que han de velar por el porvenir de sus hijas, pues, aunque parezca exagerado, un libro puede decidir la suerte de una mujer, y hasta de un hogar, a veces.

ROXANA

DIBUJOS DE FABER

Pasteur

Biólogo francés



La medicina moderna ofrece el curioso aspecto de hallarse asentada sobre los descubrimientos de un hombre que ni fué médico ni estudió particularmente medicina.

Este hombre, Pasteur, es el exponente más típico del experimentador ajeno a toda otra ambición que a la purísima de descubrir e inventar, porque ése es su destino y a él lo lleva directamente su genio.

Del modo — fatal, puede decirse — cómo obraban sobre él las fuerzas ciegas de la investigación, puede dar idea esta anécdota, transmitida por el gran entomólogo Fabre:

Pasteur había ya descubierto los misterios y el origen de las fermentaciones, — podríamos decir de toda la patología microbiana, — cuando su concurso fué solicitado por los sericultores del sur de Francia, que veían diezmados sus gusanos de seda por una gran peste.

Pasteur se trasladó a la región, donde fué recibido e instruído por Fabre de la plaga en cuestión, todo esto sentados al escritorio del entomólogo, mientras Pasteur observaba de cerca y sin parecer prestar mayor atención al discurso de Fabre, un par de objetos redondeados y extraños que estaban sobre la mesa.

Pasteur volvía y revolvía tales objetos, hasta que al fin, picado de curiosidad, preguntó a Fabre qué era aquello.

Fabre suspendió su discurso y miró a Pasteur.

No debe olvidarse esto: Pasteur era en aquel instante el sabio de más potente envergadura de Francia, si no del mundo entero. Había sido y era profesor de *Química*, doctor en *Ciencias Físicas*, decano de la Facultad de Ciencias de Lila, Director en la parte científica de la Escuela Normal de París, miembro de la Academia Francesa de Ciencias, etc., etc.

Compréndase así el pasmo del entomólogo ante la pregunta aquélla, viniendo de quién venía.

— Son capullos, maestro — murmuró casi Fabre. — Capullos de seda...

— ¡Ah, voilá! — exclamó Pasteur, levantando a su informante sus sorprendidos y gruesos ojos de miope. Y más intrigado aún, examinó de nuevo los capullos, los agitó en el aire, concluyendo por llevárselos al oído:

— ¡Pero hay algo aquí dentro! — exclamó.

— Sí, maestro... — tartamudeó Fabre, que deseaba hallarse diez metros bajo tierra: — Son las crisálidas del gusano...

— ¡Voilá! — repitió Pasteur, satisfecho por fin como un niño, y haciendo sonar los capullos sobre su oído.

Bien. Este hombre, doctorado en todo lo que sabemos, no había visto nunca un capullo de gusano de seda, ni recordaba su biología, y lo manifestó así con una ingenuidad tan grande como su alma. Tal es el genio de un hombre de puro corazón. Excusado advertir, sin embargo, que meses después Pasteur descubría el origen y el tratamiento curativo de la plaga que diezmaba a los gusanos de seda.



Véase ahora actuar a ese corazón con otro ser que un gusano.

Aunque Pasteur, tiempo después, había llegado a conclusiones experimentales definitivas sobre su tratamiento curativo de la rabia, no se había atrevido aún a tratar a un ser humano con inoculaciones de médula. El 6 de julio de 1885 fuéle presentada una criatura atrozmente mordida por un perro rabioso. Tales eran el estado del animal causante y la saña de los mordiscos, que se había juzgado perdido al niño. Llevado al laboratorio de Pasteur, éste se decidió, vista la gravedad casi fatal del caso, a ensayar por fin su método.

Así lo hizo. Pero nadie hubiera sabido, de no contarlo luego él mismo, las inquietudes, los remordimientos, las sensaciones de crimen cometido, las pesadillas que lo aniquilaron durante los quince y tantos días que duró el tratamiento.

Como no abandonaba el laboratorio, ni comía ni dormía, sus discípulos y amigos lograron alejarlo de París, mientras ellos proseguían las inoculaciones en el chico; pero desde el fondo de la Bretaña, donde se había recluído, y a pesar de las cartas y telegramas optimistas que recibía a cada instante sobre el éxito del tratamiento, Pasteur tenía constantemente ante los ojos a la criatura moribunda, que se le aparecía a reprocharle el haber adquirido la rabia con sus inoculaciones.

No debe olvidarse en qué consiste el tratamiento de la rabia, y que en aquel instante se le ensayaba por primera vez en un ser humano.

La criatura salvó; pero su espectro acompañó en sus horas de desaliento y por muchos años, al hombre que, sin embargo, la había salvado.

H. Q.

DIBUJO DE VALDIVIA



De Lanús y Avellaneda



AVELLANEDA. — Baile organizado por el Centro Gallego en su sede social, siguiendo la tradicional costumbre.





LANUS. — Palco en el corso de flores ocupado por las señoritas de Andreoni y Giuria.


BEBA
POMONA
LA MEJOR
PARA EL CALOR
REFRESCO INCOM-
PARABLE LIBRE DE
TODA COMPETENCIA



Grupo de señoritas y caballeros en el baile dado por la sociedad coral Giuseppe Verdi, con motivo de las fiestas carnavalescas.



Señoritas que tomaron parte en la reunión organizada por el club Honor y Patria, celebrando las fiestas de carnestolendas.





En toda molestia de la piel produce alivio instantáneo.

Después de la primera aplicación de LAVOL — el maravilloso preparado que miles y miles de personas bendicen como una salvación de sus males, — experimentará Vd. alivio en el acto, de toda comezón producida por eczemas, prurito de la piel, herpes, sicosis, etc. El tratamiento local suprimirá todo sufrimiento

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.

Ningún mayor dolor

Que el de las HEMORROIDES

Es sorprendente el alivio que produce NORIDAL en aplicaciones locales. El tratamiento a base de este maravilloso preparado evita el desarrollo del mal; hace cesar sus causas y, sobre todo, evita la intervención quirúrgica.

En todas las farmacias de la Argentina y Uruguay.



HEMORROICIDA



Arlette

POLVO INVISIBLE

ARLETTE dará a su cutis el perfume y la frescura de las flores

Unico polvo Imperceptible, superior y distinto a todos los polvos de tocador, en el mundo entero, es un verdadero realzante para el cutis, especialmente cuando se quiere protegerlo contra las huellas del "surmenage" de las actividades sociales, el deporte, los viajes, etc.

EN TODOS LOS TONOS

Venta en todas las farmacias y perfumerías de las repúblicas Argentina y Uruguay.

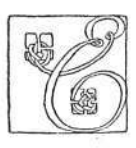


Calle Guardia Vieja, 4439
Buenos Aires

TRABAJOS MANUALES PARA LA ESCUELA Y EL HOGAR



CORTINAS JAPONESAS



ESTAS cortinas están hechas con mimbre o sauce, pudiendo utilizarse cualquier rama de árbol, de poco peso.

Una vez preparadas las ramas remojándolas y pelándolas bien, se cortarán en pequeños trozos de 6 centímetros de largo por 2 de circunferencia.

Se dejan secar estos trozos, y luego se alisan y pulen bien con papel de lija.

De alambre fino se cortarán también, en pequeños pedazos iguales, lo necesario para formar una cantidad de ganchitos con punta en un extremo.

Uno de estos anillos va enlazado al otro, de dos en dos, como se verá en la Fig. 1.

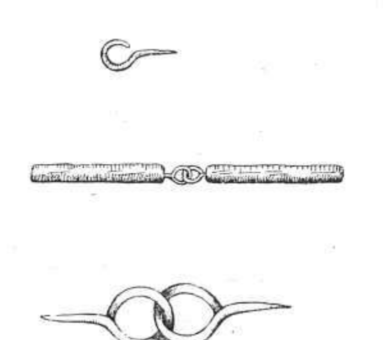


Figura 1.

Estos ganchitos así preparados se clavan en los extremos de los trozos de mimbre hasta darles el largo que debe llevar la cortina.

Para armar esta misma, una vez preparadas las tiras de palitos de la manera indicada, se unirán a un listón de madera, delgado, colgándolas a todas, una seguida de la otra, sin dejar el menor espacio.

Como terminación, en el borde inferior, se pueden colocar cuentas de madera, una o dos en cada hebra, pintándolas luego de color apropiado.

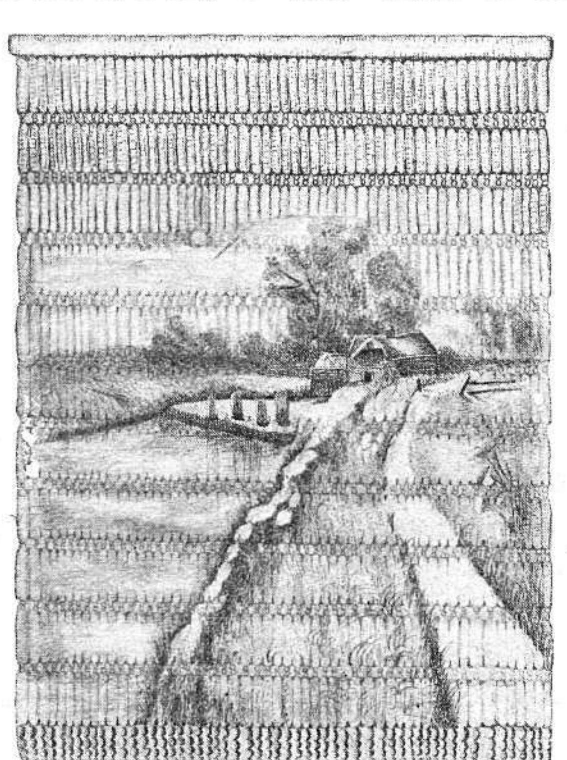
Una vez terminada la cortina como queda explicado, se colocará entre tres listones de madera, a manera de bastidor. Bastarán tres, pues se puede utilizar el colocado ya en la parte superior de la cortina, donde van colocadas las tiras.

En la parte inferior se fijarán todas las tiras, una por una, con pequeños clavitos.

Así preparada, fácil será dibujar, con pintura esmalte, en cuatro líneas, el más sencillo paisaje, tomándolo de una postal en colores.

Este mismo diseño se puede repetir del lado del revés, y luego pintarlo también lo mismo que del derecho.

Dada la primera mano se deja secar, para luego repetirla donde fuere necesario, y terminar después de seca con unos toques finales.



La cortina terminada.

Después de bien seca se sacará de su bastidor, quedando así terminada.

En vez de paisaje se pueden formar también distintas guardas.

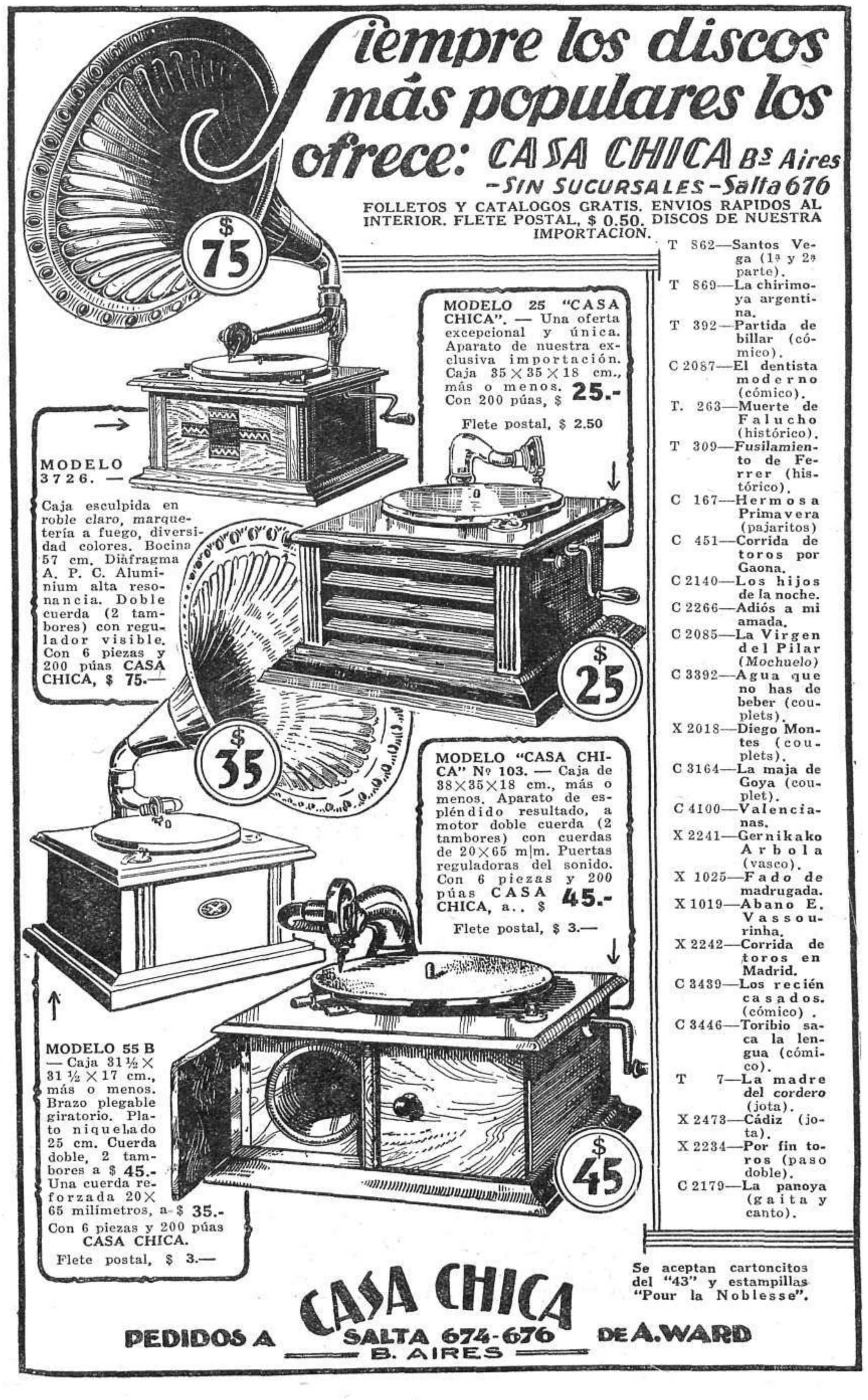
Para esto lo más sencillo será pintar por separado los palitos, en los colores elegidos para formar dichas guardas.

Se pueden utilizar como modelos los mosaicos u otros dibujos sencillos.

En este caso se pondrá, ensartada en cada ganchito, una cuenta de vidrio, terminando en su borde con las mismas.

Los ganchitos se pintarán completando la guarda o en color pizarra.

CLEMENCIA LLANOS DE FRATINI

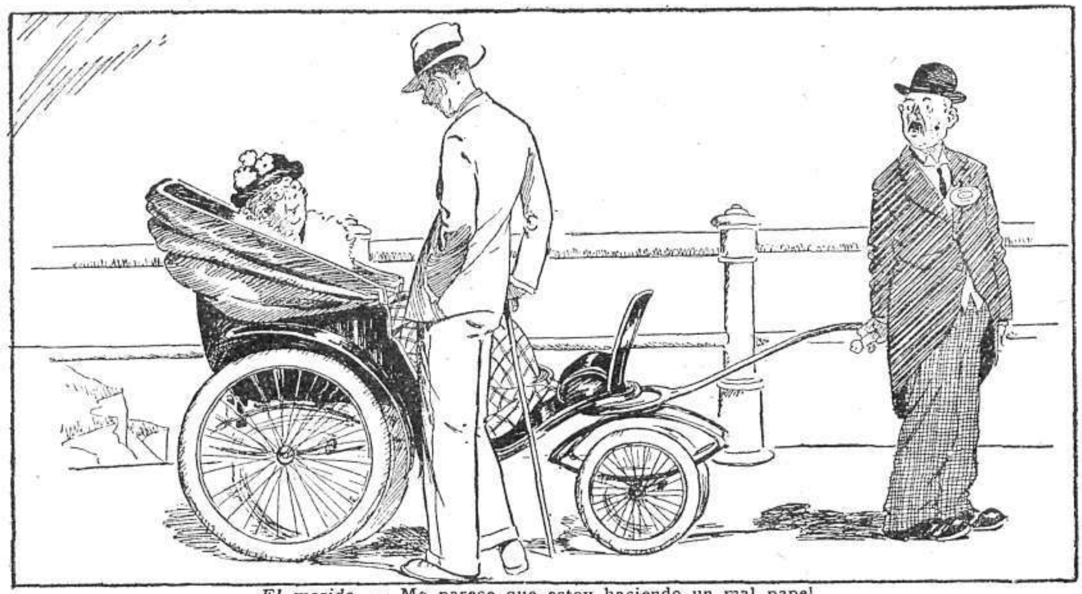

Siempre los discos más populares los ofrece: CASA CHICA Bs Aires
-SIN SUCURSALES-Salta 676
FOLLETOS Y CATALOGOS GRATIS. ENVIOS RAPIDOS AL INTERIOR. FLETE POSTAL, $ 0.50. DISCOS DE NUESTRA IMPORTACION.
$ 75
MODELO 3726. — Caja esculpida en roble claro, marquetería a fuego, diversidad colores. Bocina 57 cm. Diàfragma A. P. C. Aluminium alta resonancia. Doble cuerda (2 tambores) con regulador visible. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, $ 75.—
MODELO 25 "CASA CHICA". — Una oferta excepcional y única. Aparato de nuestra exclusiva importación. Caja 35 × 35 × 18 cm., más o menos. Con 200 púas, $ 25.-
Flete postal, $ 2.50
$ 25
$ 35
MODELO "CASA CHICA" Nº 103. — Caja de 38×35×18 cm., más o menos. Aparato de espléndido resultado, a motor doble cuerda (2 tambores) con cuerdas de 20×65 m|m. Puertas reguladoras del sonido. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, a.. $ 45.-
Flete postal, $ 3.—
MODELO 55 B — Caja 31 ½ × 31 ½ × 17 cm., más o menos. Brazo plegable giratorio. Plato niquelado 25 cm. Cuerda doble, 2 tambores a $ 45.- Una cuerda reforzada 20× 65 milímetros, a $ 35.- Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA.
Flete postal, $ 3.—
$ 45
T 862—Santos Vega (1ª y 2ª parte).
T 869—La chirimoya argentina.
T 392—Partida de billar (cómico).
C 2087—El dentista moderno (cómico).
T. 263—Muerte de Falucho (histórico).
T 309—Fusilamiento de Ferrer (histórico).
C 167—Hermosa Primavera (pajaritos)
C 451—Corrida de toros por Gaona.
C 2140—Los hijos de la noche.
C 2266—Adiós a mi amada.
C 2085—La Virgen del Pilar (Mochuelo)
C 3392—Agua que no has de beber (couplets).
X 2018—Diego Montes (couplets).
C 3164—La maja de Goya (couplet).
C 4100—Valencianas.
X 2241—Gernikako Arbola (vasco).
X 1025—Fado de madrugada.
X 1019—Abano E. Vassourinha.
X 2242—Corrida de toros en Madrid.
C 3439—Los recién casados. (cómico).
C 3446—Toribio saca la lengua (cómico).
T 7—La madre del cordero (jota).
X 2473—Cádiz (jota).
X 2234—Por fin toros (paso doble).
C 2179—La panoya (gaita y canto).
Se aceptan cartoncitos del "43" y estampillas "Pour la Noblesse".
PEDIDOS A CASA CHICA DE A. WARD
SALTA 674-676
B. AIRES

De Villa Urquiza y Coghlan



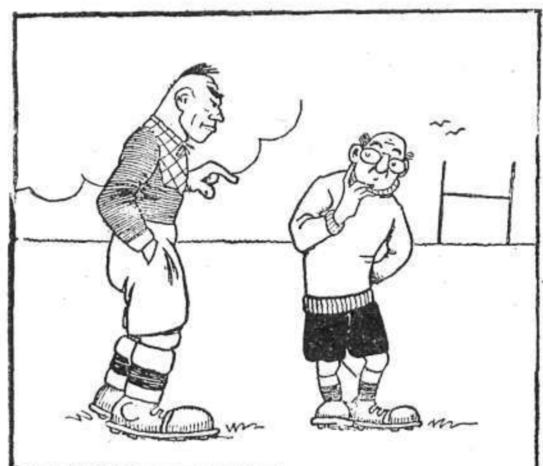
VILLA URQUIZA.—Baile de disfraz y fantasía organizadd por el círculo General Urquiza.

COGHLAN. — Grupo de concurrentes al baile de disfraz realizado en el club Los amigos de Jorgito.



El marido. — Me parece que estoy haciendo un mal papel.

(De "The Humorist", Londres)



El capitán. — Si nos anulas un goal, date por muerto.

El referee. — Empatarán ustedes, porque el otro capitán me acaba de decir lo mismo.

(De "Le Rire", París)

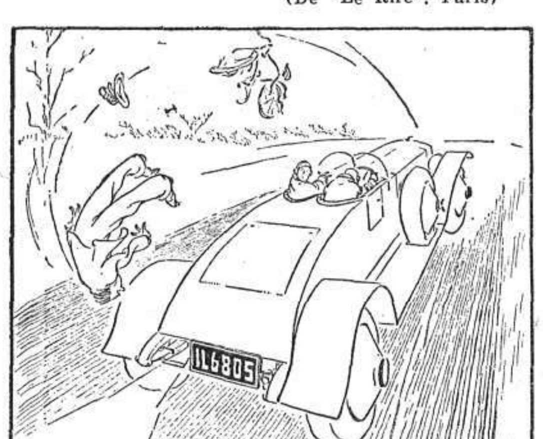


— Yo seré el capitán; ustedes no tienen más que obedecer mis órdenes... Con cinco asaltos estamos ricos.

— ¿No habrá peligro?

— ¿De dónde? ¿No ven que soy hijo del comisario de la sección?

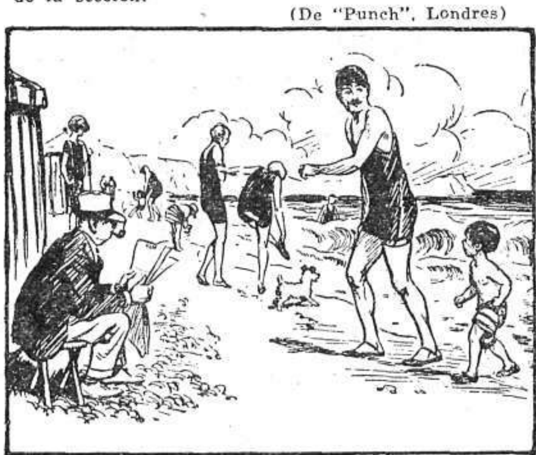
(De "Punch", Londres)



La señora del auto. — ¡Qué imbécil, pues no va a caer de cabeza para destrozársela!

Su compañero. — Luego dirán que nosotros fuimos los culpables.

(De "Punch", Londres)



El padre. — ¡Pero, nene! ¿Por qué no te quedas en la arena jugando?

El nene. — Porque mamá me prometió un peso si no te perdía de vista.

(De "Punch", Londres)



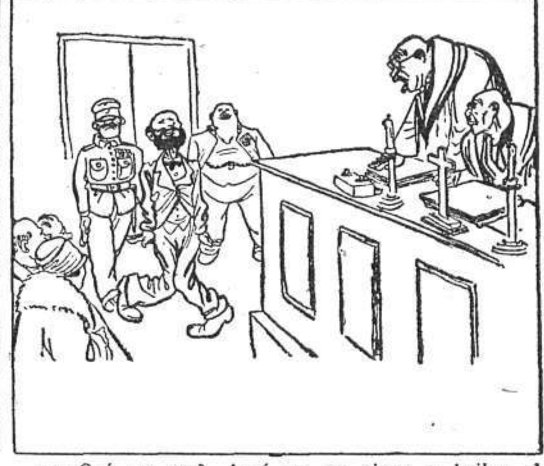
La mamá. — Me gustan mucho las "ocasiones".
La hija. — Claro, porque se compra barato.
La mamá. — ¡No, tonta!; porque en algunas se marcha una sin pagar.

(De "Punch", Londres)



—¡Muy bonito! ¡Más valiera que estuvieses cosiendo!
—Te advierto que es de "hebra"...

(De "La Nación", Madrid)



—¿Qué es eso? Aquí no se viene a bailar el chárleston.
—Perdone usted; pero no tengo otros pies de qué valerme.

(De "Der Goetz", Viena)



DESPUES DE LA PALIZA

—¿Pero qué te ha pasado, hombre? ¿Has estado boxeando?
—No; el que ha estado boxeando es el señor de ahí...

(De "Pele Mele", París)



—Deme trabajo, señor. Le aseguro que corre sangre británica por mis venas.
—¿Sí? ¿Está seguro?
—¡Cómo no! ¡Pues pocos misioneros ingleses que nos hemos comido en casa!

(De "London Opinion", Londres)

CARAS Y CARETAS

¡LOS 4 ASES!

de la fonografía moderna

CATALOGO ILUSTRADO REMITIMOS GRATIS.

los puede encontrar usted reunidos solamente en la "CASA AMERICA", lo que demuestra una vez más que es la verdadera especialista en máquinas parlantes.
Por lo tanto, se le ofrece a usted la oportunidad única de poder juzgar y comparar al mismo tiempo las cuatro marcas mundiales que marchan a la cabeza de la fonografía moderna. ¡Y esto le permite a usted elegir libremente y sin sugestiones, la máquina parlante que más se adapta a su gusto musical!

COLUMBIA
VIVA TONAL
MODELO 611
$ 450

Otros modelos de Columbia Viva Tonal, desde $ 160.- hasta, $ 1.250.-

BRUNSWICK
PANACOUSTIC
MODELO MADRID
$ 625

Otros modelos de Brunswick Panacoustic, desde $ 340 hasta . . . $ 1.100



CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
Av. de Mayo 979
Buenos Aires

De Liniérs y Villa Luro



LINIERS. — Concurrentes al baile organizado por el club Los Enamorados.



VILLA LURO. — Señoritas que asistieron a la matinee dada por el club Nicolás Avellaneda.


Claveles Mendocinos
El perfume de moda
LOCION
POLVOS DE TOCADOR
JABON
Tres productos cuya calidad no se discute.
En todas las farmacias y perfumerías.
Claveles Mendocinos
Marvel
Industria Argentina
MARVEL
Claveles Mendocinos
MARVEL
INDUSTRIA ARGENTINA
JABON
Claveles Mendocinos
Marvel
Industria Argentina
PERFUMERIA MARVEL
Loción $3.80
Polvos $2=
Jabón $0.70
Unicos Agentes:
BORDENAVE & LARRIEU
Av. de MAYO 970
BUENOS AIRES

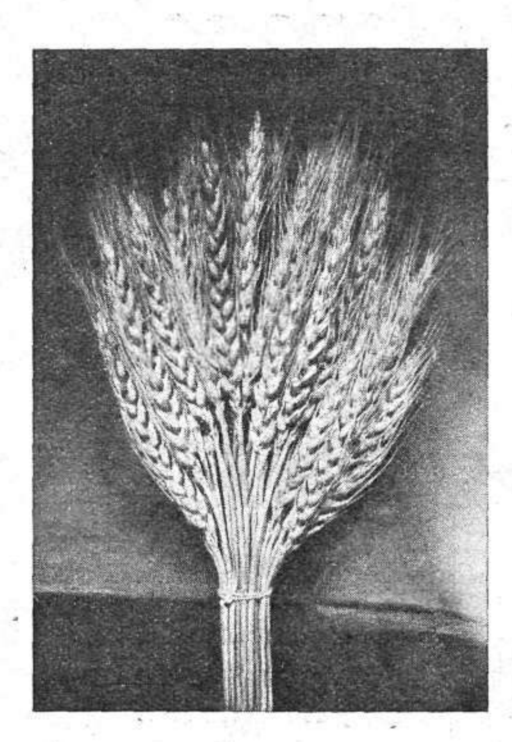


EL TRIGO 38

Hemos señalado en otras ocasiones en estas columnas una deficiencia grande que caracteriza nuestra cerealicultura, esto es, el escaso número de variedades de trigo de que dispone el agricultor para adaptar su explotación cultural al ambiente natural en que actúa de acuerdo al clima y a las tierras de la zona. Y tan reducido y escaso es el número de estas variedades, que apenas pasa de una docena.

Esta deficiencia es tan perjudicial que limita en sumo grado los rendimientos y la producción de las zonas respectivas, porque es fácil comprender que si una variedad determinada, cualquiera que sea, no es adecuada a la tierra en que se cultiva, nunca dará óptimos rendimientos aunque la estación "acompañe", como dicen los chacareros. Y, viceversa, una tierra aun dotada de fertilidad excepcional nunca hará el máximo de producción de que es susceptible, si en ella no se cultiva la variedad que le sea más adecuada.

Es precisamente obedeciendo a estos criterios o principios, que son fundamentales de una buena y bien organizada agricultura, que en Europa y Norteamérica se cuentan las variedades de trigo cultivadas, no por docenas, sino por centenares; variedades que se adaptan exactamente a las diversas clases de tierras y de clima.



Trigo 38

Para subsanar estas deficiencias y persiguiendo fines industriales y comerciales, en estos últimos años han circulado en nuestras campañas algunas variedades nuevas de trigo obtenidas en el país por selección e hibridación de variedades extranjeras que, si bien satisfacen completamente al agricultor por los altos rendimientos que ofrecen a cosecha concluída, no resultan todas y siempre igualmente meritorias de todas las zonas en que se cultiven, para el molinero y para el acopiador, por la escasez de gluten que contienen o por la deficiente calidad del mismo. Porque no es suficiente que un trigo contenga mucho gluten, es necesario también que éste reúna las condiciones requeridas de elasticidad, poder absorbente del agua, volumen del pan y otras aptitudes para una buena y remunerativa panificación.

Entre las variedades nuevas hay, indiscutiblemente, algunas muy buenas y superiores, y otras también que los molineros las rechazan y que los acopiadores castigan con un peso o más de descuento por quintal de grano. Pensamos, pues, que no es prudente, ni racional, ni ventajoso para los agricultores aceptar de inmediato cualquier variedad de trigo que se les ofrezca, aunque sea a crédito, que no haya sido previamente estudiada, ensayada o recomendada por las autoridades técnicas oficiales que entienden en estos asuntos, como ser las que dependen del ministerio de Agricultura de la Nación. Por consiguiente, conviene advertir a los agricultores que antes de sembrar tal o cual variedad nueva o desconocida de trigo, consulten al agrónomo regional más próximo, o al ministerio de Agricultura de la Nación, o a la Bolsa de Cereales, y en todo caso, que ensayen, que estudien y comparen para saber a ciencia cierta lo que les conviene sembrar y lo que no, para evitar desilusiones o resultados menos favorables o seguros y gastos inútiles, en perjuicio del éxito final de la empresa.

Cooperando al fin que mencionábamos al principio de esta nota, el ministerio de Agricultura de la Nación, por medio de su instituto de genética, ha obtenido, entre otras, una nueva variedad de trigo, el Nº 38, que para la próxima siembra va a repartir en regular cantidad entre los agricultores de gran parte de la provincia de Córdoba y Santa Fe, oeste de Entre Ríos y nordeste de Buenos Aires.

Este trigo es un híbrido de Chino y Barletta, nuestro trigo criollo típico, campeón de campeones, que es y será siempre nuestro mejor trigo y el mejor del mundo. Es muy precoz, pues madura de 10 a 15 días antes que el Barletta común, por lo cual no se *arrebata* en años de verano fuerte y anticipado; es resistente al polvillo de invierno *(Puocinia Criticina)*; tiene caña bastante fuerte y resiste al desgrane; es de altos rendimientos y ofrece cualidades industriales, gluten y condiciones panaderas superiores a cualquier trigo de pedigree producido hasta ahora en el país. De modo que será un tipo aceptado francamente por la exportación, tanto como el Rosafé, que es el número uno de la gran zona cerealera argentina del centro y norte.

Es éste el primer fruto de la genética oficial, de resultados un tanto lentos hasta ahora, si se quiere, pero seguros, porque en esta rama de la ciencia agrícola el éxito cultural y económico no se improvisa y no es dado preparar tipos nuevos de trigo de un año para otro para lanzarlos al comercio semillero, sin mayor control, cuando no sea que la empresa responda puramente a fines industriales y lucrativos.

El trigo 38 es, pues, el primer trigo verdaderamente argentino, de alto y legítimo linaje que se incorpora a la producción triguera nacional bajo los mejores auspicios y que ocupará, con su pariente el Barletta, un puesto prominente en el comercio universal cerealero.

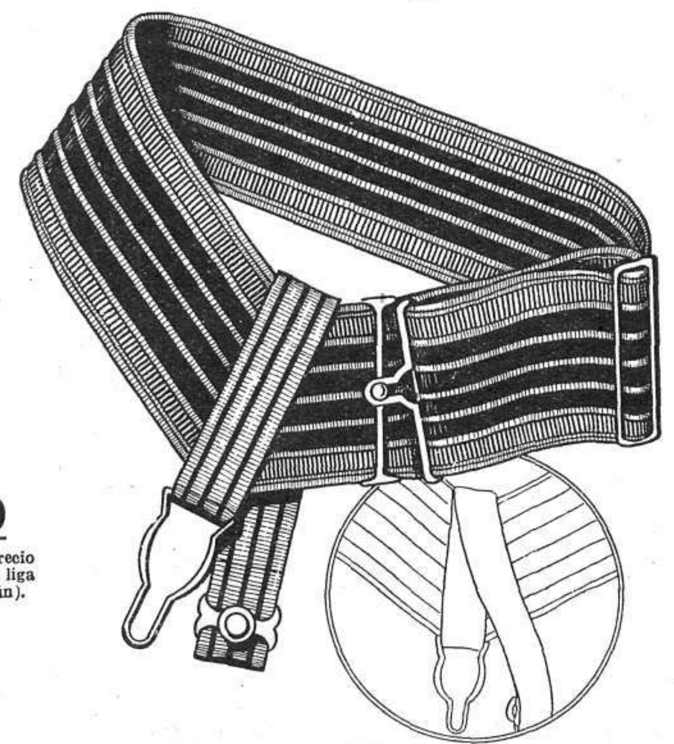
HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRÓNOMO

La Liga CASA TOW

(la famosa liga de las naciones)

Es la UNICA Liga *Moderna*



$1.50 (El precio de una liga común).

La Liga Casa Tow se ajusta no sólo a la pierna, sino a la media. ***Es la única liga que lo hace!*** Es de DOBLE ajuste y no tironea ni molesta. De un elástico ancho que cede y ajusta perfectamente sin apretar.

Ningún metal le tocará. Nada le molestará.

Si todos los hombres tuviéramos las piernas iguales estas ligas no hubieran sido inventadas.

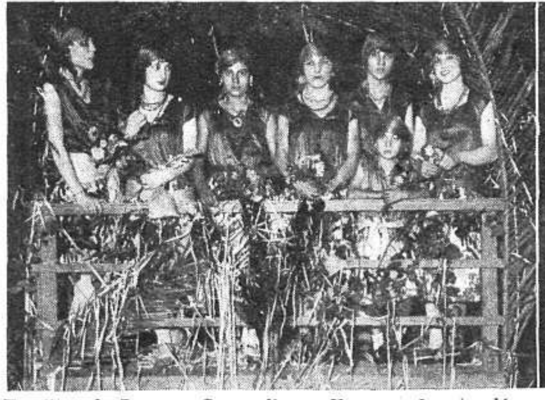
Compare!

En el día se envían al Interior.

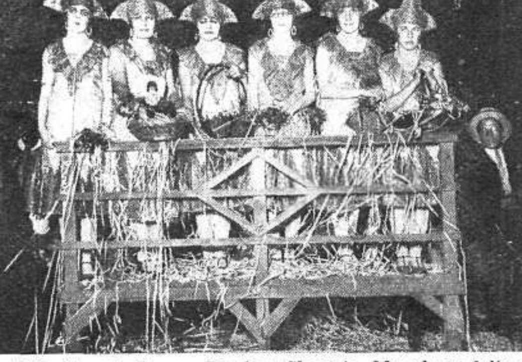


FLORIDA 159 al 171 GALERIA GÜEMES

De Ramos Mejía



Familias de Preve y Contardi, que llamaron la atención por sus artísticos disfraces.



Señoritas de Drago, Bordas, Clavérie, Mogala y Jeliner en un palco del corso.

¿DEBEN OPERARSE LAS AMIGDALAS?

Esta cuestión acaba de hacer un gran ruido en la prensa inglesa. El público se había puesto completamente al lado del cuerpo médico que considera que las gruesas amígdalas hay que extirparlas. Pero un médico militar retirado publicó recientemente un artículo protestando con indignación contra la enorme cantidad de operaciones inútiles, según su opinión, ejecutadas con los pobres niños indefensos. La polémica, sostenida por la prensa diaria y hasta por la prensa médica, demuestra que la mayoría de los médicos consideran un peligro la existencia de gruesas amígdalas y su extirpación inofensiva.

Un bacteriólogo, el doctor A. Keilty, acaba de pronunciar el resultado de sus investigaciones en las dos amígdalas de 388 operados, lo que representa, como se ve, una cantidad enorme de trabajo. En las criptas de 776 amígdalas se encontraron 410 veces estreptococo, 230 veces estafilococo y otros numerosos microbios, incluso los de la difteria, la gripe y la meningitis. El doctor Keilty continúa sus investigaciones para descubrir si dichos microbios, alojados en las amígdalas, pueden pasar a otros órganos del cuerpo humano. En todo caso ha demostrado de un modo irrefutable que las amígdalas son asilo de parásitos peligrosos y que el público preferirá el riesgo de una intervención insignificante al peligro de una enfermedad grave. Con aquellos a quienes hace falta evitar una operación, como los tuberculosos o los cardíacos, pueden emplearse métodos absolutamente inofensivos, aunque mucho más costosos. Dichos métodos son por ejemplo, la aplicación de los rayos X o de las corrientes de alta frecuencia que acaban de ensayarse con éxito.



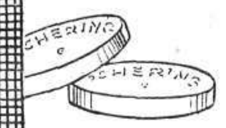
En venta en todas las farmacias en su frasco de 50 tabletas de ½ gramo.

RIÑONES

Son el asiento de microbios que en ellos segregan sus toxinas, causando los dolores que caracterizan las enfermedades de este órgano. UROTROPINA los elimina y mantiene a los riñones en su normal funcionamiento.

LA VEJIGA

Es el lugar preferido de los microbios patógenos que enturbian las orinas y son la causa de graves males. UROTROPINA elimina los microbios, aclara las orinas y mediante dicho medicamento, se tratan con éxito las enfermedades ya declaradas.



LOS CALCULOS

Se forman por el mal funcionamiento de las vías urinarias, que son regularizadas mediante UROTROPINA. Desinfectando los cálculos ya formados se evitan los dolorosos ataques causados por su infección.

Consulte a su médico.



Fíjese en esta marca de garantía

Tabletas Schering de

UROTROPINA

De Villa Modelo



Parte de la concurrencia que asistió al gran baile de disfraz ofrecido por el club deportivo Almagro.

LOS NOMBRES DE LA PLATA

Todos designan la cualidad más saliente del metal, su brillo y blancura, hasta el mismo que en español le damos, y que tomado del bajo latín significa algo como lámina brillante. Foncrand, ocupándose del asunto, opina que todos los antiguos nombres de la plata vienen de una antigua raíz sánscrita, "radj", que vale tanto como brillar, formándose de ella "radjata, radjaranga", que quiere decir estaño real; llámase en armenio antiguo "ardzat, raupia o rupia, boharadjaca", que es como brillo metálico; "tierra", perla o estrella; "winula", sin mancha, y "cubhra", puro, son las voces que en los libros sánscritos indican la plata; "khesef", de los hebreos, viene de "khasaf", ser pálido, y la palabra griega que significa plata, "argiros", deriva de otra "arios", que traducimos por blanco y por esta su maravillosa blancura fué consagrada a la Luna, y la figura de este satélite, de blanca y pálida luz, adoptóse en la alquimia vieja para simbolizar la plata, cuyo metal habíase formado y constituído en el interior de la Tierra por el único y solo influjo de la Luna.

EL HUMORISMO EN LOS ANIMALES

La forma más sencilla del humorismo se observa en los juegos de los animales jovencitos. Los brincos y los jugueteos de los perritos, de los gatitos, de los corderos y de todos los animales de cría en general son tan instintivos, que los consideramos casi como actos automáticos, y, sin embargo, esos animalitos se divierten así y son, por lo tanto, las primeras muestras del humorismo.

Todo placer que halla expresión en una sonrisa es una sensación humorística, y vemos esa expresión cuando un perro que nos conoce nos encuentra y contrae su labio con la misma contracción del músculo de la risa que hace sonreir a los humanos.

Hay que reconocer, sin embargo, que estas manifestaciones son principalmente de afecto y no encierran una malicia que pueda ser asociada con el humorismo; pero hay casos que revelan que los animales saben lo que es una broma y una burla. Una revista inglesa publicó un artículo de Horacio Hutchinson, en el que se consignan casos y observaciones que comprueban lo que acabamos de decir.



La MUERTE de los OJOS

HABÍAN muerto aquellos ojos que tan admirablemente supieron mirar las bellezas del mundo. Pero, antes de morir, antes de que se extinguiera para siempre la vida en aquel par de ojos, quisieron ellos mirar por última vez la luz del Universo. Le pidieron licencia a su dueño para salirse de las órbitas, y robándole un par de alas a un pájaro, salieron volando por el espacio.

Tenían que ver muchas cosas antes de morir: cielo, mar, árboles, nubes, arroyos, piedras — ese mosaico que forma la belleza eterna. El tiempo era breve, pues su dueño les dijo que sólo les permitiría dos horas de vagancia. A las dos horas debían estar de vuelta en las órbitas, casa fría donde los ojos depositan archivos de miradas.

El ojo derecho le dijo al izquierdo:

— Hermano mío, como nuestro color es verde claro diluyámonos en el mar, que es verde como nosotros. Además, el mar no es más que un gran ojo líquido, y está formado por los millares de pequeños ojos de las olas.

— Yo prefiero — dijo el ojo izquierdo — diluirme en los árboles, que son verdes como nosotros, penetrar dentro de la clorofila y convertirme en una hoja. Nuestro tirano nunca miraba los árboles; para él la naturaleza era una cosa muerta. ¡Cuánto hemos sufrido con su triste ceguera que nos condenaba a la inmovilidad! Sólo le interesaban las mujeres, los negocios. Era un perfecto burgués. Merecía haberse enfermado de la vista, ser miope. Ahora que se murió nuestro tirano, recién seremos libres, miraremos lo que se nos antoje, volveremos a la niñez.

Al fin, sin ponerse de acuerdo, salieron para echar la última mirada al mundo. Lo primero que encontraron fué una mujer. El ojo izquierdo le dijo a su compañero:

— Nunca nos hemos fijado bien en una mujer. Vamos a observar detenidamente su belleza. ¿Recuerdas con qué miradas superficiales recorríamos el panorama incitante de la mujer? A nuestro tirano todas le parecían hermosas, no analizaba nunca. ¡Tal vez ésa fué su salvación!

— ¿Por qué, entonces, no nos apoderamos de uno de esos ojos de mil facetas que poseen algunos insectos? Con ese lente de aumento observaremos los detalles más insignificantes de la mujer.

Encontraron en el camino a un insecto y le robaron los ojos. Cada ojo con un ojo, siguieron detrás de una dama bellísima y elegante que pasaba por allí. Las mil facetas del ojo permitían ver los detalles más insignificantes del rostro de aquella mujer. Las mejillas eran un yacimiento de carmín, pelotones de crema seca y endurecida cubrían pequeños pozos. ¡Aquella cara tenía el aspecto de un paisaje lunar, de una luna color de payaso! Los dientes, que parecían una sólida fortaleza de marfil, eran postizos. Los ojos eran un lago de betún.

— ¡Qué asco! — exclamaron los dos a la vez.

Después siguieron viendo otras bellezas de la tierra. Vejetes con el pelo teñido, calvos con artificiosas pelucas. ¡Una humanidad de dientes postizos!

Tiraron aquel par de ojos que les hacía ver demasiado pequeñas cosas y remontaron el vuelo hacia el cielo. Querían embriagarse de praderas celestes, contemplar por última vez el rebaño lento de las nubes, jugar carreras con el viento y contemplar desde arriba el verde de los campos. Y, sobre todo, olvidar las miradas terrestres.

Después de haber visto tantas cosas bellas, embriagados e ingenuos como niños a quienes se les ha dejado jugar un momento en el campo, regresaron a las órbitas de dónde habían salido en un viaje de sensualismo colorista.

Habían visto todos los colores: el verde esmeralda del mar, el azul de Prusia del cielo, el amarillo cromo del sol, el verde claro de los árboles.

Satisfechos de morir después de haber mirado las bellezas del mundo, el ojo derecho le dijo al izquierdo:

— ¿Quién es más feliz que nosotros? Vamos a morir borrachos de color. ¡Como deben morir los pintores! No envidio a nadie, ni a nadie compadezco.

Y el ojo izquierdo le contestó:

— Tenemos que envidiar y compadecer a alguien. ¡Nosotros no conocemos las bellezas abismales del mar! Envidiemos y compadezcamos al mismo tiempo a los peces que viven en su fondo. Ante ellos se desarrolla el panorama maravilloso de las madréporas, de los corales, y sin embargo... son ciegos.

Ildefonso Pereda Valdés

Benvenuto Cellini el impulsivo

Feroz, cual una fiera desencadenada, en aquella época en que el crimen erigióse en la ley del más fuerte o del más astuto, Benvenuto Cellini fué el más exquisito y delicado de los artífices. Sólo así se explica que encontrara clemencia entre los jueces, a quienes cargaba de injurias y afrentas; sólo así su existencia tumultuosa y hasta sangrienta ha logrado un atenuante ante la historia.



Cuando el criado del obispo se presentó a reclamar el aguamanil, el artista le declaró que no lo entregaría antes de recibir lo que se le debía...

EL HOMBRE IMPULSIVO Y EL ARTISTA UNICO

Un día, Benvenuto Cellini, después de reñir con un pobre diablo, le rompió la cabeza con una piedra que, *por casualidad,* estaba oculta en la bola de barro que le arrojó.

Esta nueva incidencia llegó a oídos del papa Clemente VII, quien se indignó, cansado ya de las genialidades más o menos belicosas del gran artífice, y dió orden de que lo detuvieran inmediatamente. Pero Benvenuto no era hombre al cual se le podía echar el guante fácilmente, y Su Santidad vióse precisada a ver huir su orfebre a la vez que quedarse sin prender al delincuente. Algún tiempo después, Benvenuto regresó secretamente a Roma y cinceló una medalla harto halagadora para Clemente VII, llevándole él mismo y con muestras de gran

contrición, las tres pruebas, una de oro, otra de plata y una tercera de cobre. "Cuando me encontré en presencia de Su Santidad — dice en sus memorias Benvenuto, — le presenté las tres medallas y los cuños de acero. El Papa los miró, los tomó y, luego, habiendo comprobado el mérito del trabajo, dijo: "Jamás los viejos maestros han hecho tan hermosas medallas."

La causa de Benvenuto estaba ganada. ¡Epoca singular aquella en que se disculpaba un crimen labrando una bella medalla!



Benvenuto no dejaba pasar un día sin abandonarse a su agresividad y a sus sanguinarios instintos, después de lo cual acudía a arrodillarse ante el papa Clemente VII.

BENVENUTO Y LA MODA DE LAS MEDALLAS

Benvenuto Cellini llegó a crear, puede decirse, entre las damas y los caballeros de su tiempo, la moda de llevar medallas de oro o plata en la muceta. Los nobles adinerados no dejaban de encomendarle la ejecución de estas medallas, en las que el artista, a instancias de ellos, grababa alegorías que hoy nos parecerían infantiles o indescifrables. Esta actividad del artífice produjole buenos ingresos y no escasas enemistades, y a ella debemos el que hoy existan verdaderas colecciones en todos los museos.

LAS AMENAZAS DEL OBISPO DE SALAMANCA

El artista había comenzado la decoración de un gran aguamanil encargado por un obispo de Salamanca, embajador en Roma; pero, como siempre, empleó tanto tiempo en su trabajo que el prelado, una vez que tuvo entre sus manos la joya, se empeñó en hacerle esperar el pago tanto tiempo como demoró Benvenuto en labrarla. Empero, quiso la casualidad que el vaso volviera al taller del artista a fin de que le hiciera una pequeña reparación.

Entonces Benvenuto hizo una de las suyas. Cuando el criado del prelado se presentó a reclamar el aguamanil, el artista declaró que no lo entregaría antes de recibir lo que se le debía, y tras esto expulsó al hombre de malísima manera. Volvió el criado del obispo acompañado por otros y dispuesto a arrebatar el vaso, pero Benvenuto, enarbolando una de sus famosas escopetas, a todos puso en fuga.

"Este incidente obligóles a relatar el caso a monseñor, quien reprochó severamente a sus oficiales y criados el haber cometido tal exceso, y, sobre todo, el que, habiéndole comenzado, no hubieran sabido darle fin. Luego me hizo decir — agrega el artista en sus memorias — que si no le llevaba el vaso, el trozo más grande que de mi cuerpo quedaría serían mis orejas, y que si se lo llevaba al punto me lo pagaría. No me arredraron tales amenazas, y munido de un filoso puñal y mi excelente cota de malla, encaminéme a su casa llevando el vaso de plata. Había armado a todos sus criados.

"Aparecí ante él, que expelía invectivas. Sin dignarme responder, acrecenté aún su ira. Hizo traer pluma y tintero e intentó obligarme a firmar declarando que me había pagado de acuerdo con mis deseos. Le repliqué que lo haría de buen grado si me entregaba mi dinero. Aumentó su furia; pero recibí lo que me correspondía y salí contento."



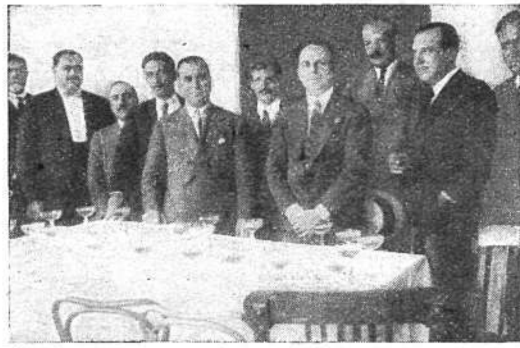
Estatua de Benvenuto Cellini, que se conserva en la Galería de los Oficios de Milán.

UN PRINCIPIO DE MORAL DIGNO DE NIETZSCHE

El papa Pablo III, en cuanto llegó al Vaticano, se enteró de los trabajos artísticos de Benvenuto y dispuso que se le dispensara todo género de atenciones, a la vez que le otorgó las mayores libertades.

Algunos funcionarios romanos, enemigos de Benvenuto, protestaron ante tan exorbitantes gracias; mas el pontífice, acallando las intrigas y murmuraciones, declaró que "los hombres únicos en sus profesiones estaban por encima de las leyes".

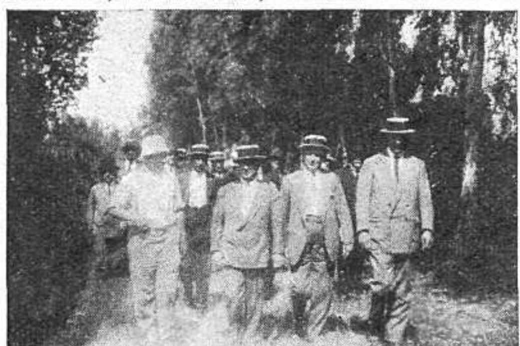
Visitas del gobernador de la Pampa



El gobernador, señor Laza, y algunos miembros del personal superior de los Molinos Fénix, en la visita a ese establecimiento en General Pico.



El gobernador y su secretario señor Eraña con el gerente del F. C. O., en compañía del ingeniero agrónomo doctor Pico, en la estación, momentos antes de salir.



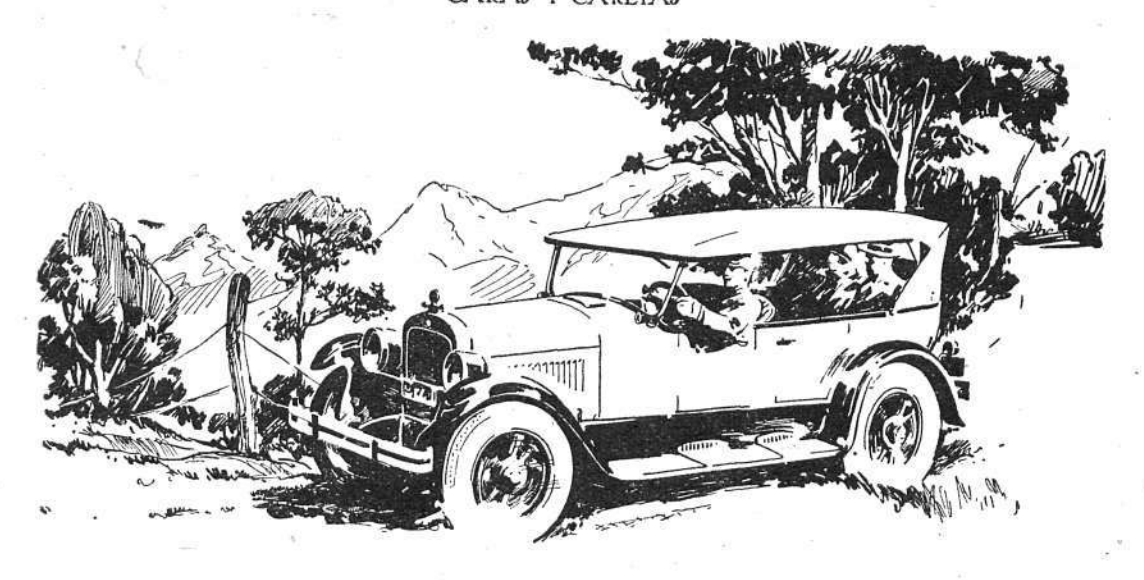
Visita al Vivero Pampeano, de General Pico, acompañando al gobernador un grupo de distinguidos caballeros de la localidad.

Enséñame la lengua y te diré quien eres

A las adivinaciones del carácter de las personas por la forma de la letra, que constituyen el arte moderno llamado grafología, hay que añadir un nuevo sistema basado en el examen de la lengua.

La nueva ciencia, llamémosla así, comienza a tener partidarios y ha dado ya a conocer algunas de sus conclusiones fundamentales. Una lengua grande indica un carácter franco; si es ancha y larga, prueba la generosidad y la locuacidad. Una lengua estrecha pertenece a un individuo de carácter y talento concentrados, y los embusteros la tienen gruesa y corta.

Después de esta declaración "científica", ya no nos atrevemos a decir de los murmuradores y embusteros que "tienen la lengua muy larga".



El Verdadero Significado de la Palabra *"Seguridad"*

Oprimir el botón de arranque del automóvil y saber que el motor responderá instantáneamente, — oprimir el pedal de los frenos y saber que éstos funcionarán con rapidez y acierto — empezar un viaje prolongado con la plena certeza de que se llegará al punto de destino sin sufrir la menor molestia a causa de irregularidades mecánicas — saber que el vehículo servirá muchos años sin exigir reparaciones costosas . . . esto es Seguridad.

Y esta es precisamente la clase de seguridad con que el público distingue al producto Dodge Brothers — una Seguridad que sobresale entre todos los elementos fundamentales en que estriba el éxito del Dodge Brothers.

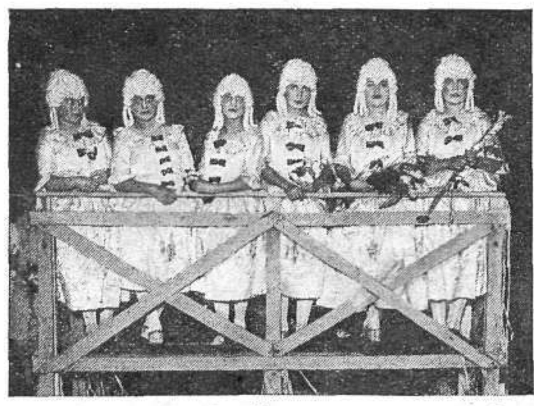
Automóvil de Turismo	$	3650.—
Turismo Especial en Colores . .	,,	3900.—
Autosedán	,,	4300.—

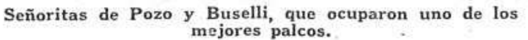
Con Magneto y 5º Neumático s/w. Buenos Aires

DODGE BROTHERS, INC.
DETROIT, U. S. A.

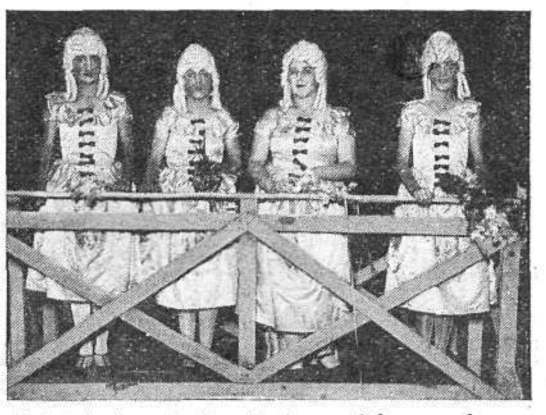
JULIO FEVRE Y CiA.
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS





Señoritas de Pozo y Buselli, que ocuparon uno de los mejores palcos.



Palco de las señoritas Morisse y Salva, en el corso de carnaval.

UNA BODA EN PIYAMA

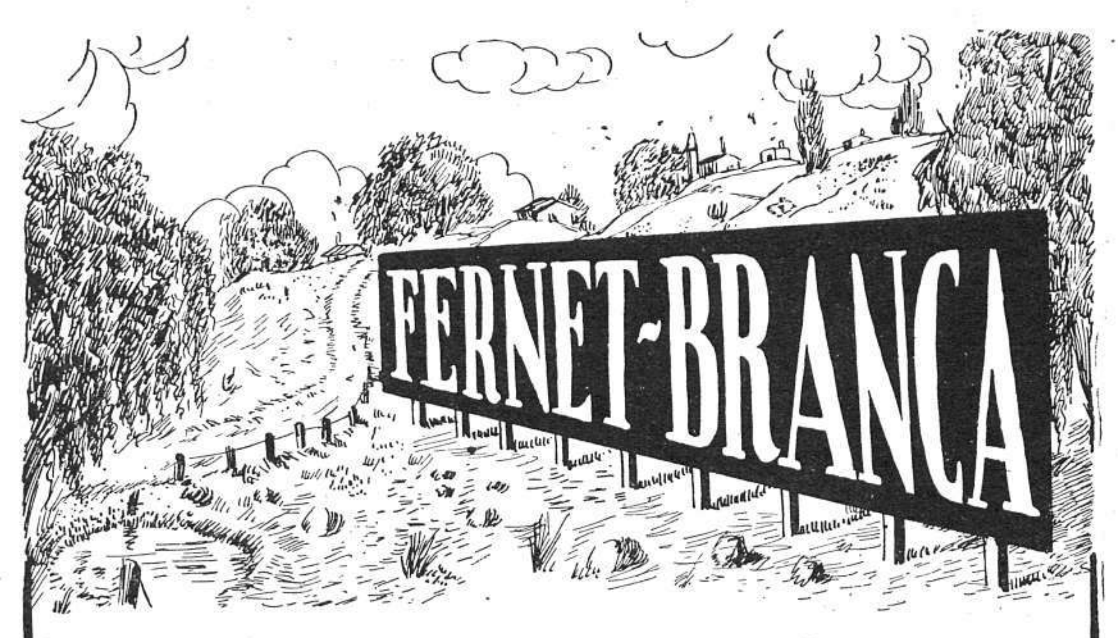
Imagínense nuestros lectores el paso de un cortejo nupcial por el atrio de una de nuestras iglesias ante la curiosa mirada de la multitud; ella con el regio tocado de circunstancias y él ¡de piyama!

Nos permitimos suponer que las fuerzas de orden público veríanse forzadas a agregarse a la comitiva.

Pues esto, que trascendería en nuestro pueblo hasta las altas regiones gubernamentales, ocurrió en medio de la más perfecta calma e indiferencia en la flemática población londinense.

No ha mucho presentóse de madrugada, ante el juez de paz de un populoso distrito de la capital del Reino Unido, un individuo estrafalariamente equipado de piyama, zapatillas y cubierto con un impermeable. Al interrogarle qué deseaba contestó que, habiendo recibido media hora antes permiso para efectuar su boda y exigiéndole su futura cónyuge casarse a toda prisa, venía en tan extraña indumentaria al templo de la ley para sancionar su boda con la inquieta miss. El juez de guardia, atento al cumplimiento de su deber, calándose la gafas, ciñóse la tradicional peluca y cobijándose bajo su toga, sin mirar en pequeñeces de orden exterior, sancionó la unión. No bien hubieron firmado el acta, el novio, sin más preámbulos, salió zumbando, como aquí decimos, en busca de un tren que había de conducirle para no sabemos qué negocio urgente, pasando en el "sleping" su "madrugada de miel". La novia pagó pacientemente los derechos de registro, y en un democrático "cab" marchó a su nuevo domicilio en espera de su atareado esposo.

¡Oh, tiempos modernos!



Magnífica bebida para el estío

Esta mundialmente famosa especialidad adquiere en la presente estación inusitado mérito, pues aparte de sus otras celebradas propiedades, tiene la virtud de que, tomada con un poco de agua o soda fría, refresca, estimula y coadyuva en la digestión.

Para la salud, productos de primer orden solamente.

NO FALTEN EN NINGUN HOGAR



El prototipo de las aguas minerales **purgantes naturales** - la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de 3|4 de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

IMPORTACION EXCLUSIVA DE **Hofer y Cía.** BUENOS AIRES

LA ETERNA HISTORIA



La carta, mal escrita con una letra gruesa y temblorosa, sobre un papel barato comprado por hojas en el almacén vecino, iba emergiendo renglón a renglón malparado, pero traduciendo toda una larga vida dolorosa:

"Tengo vergüenza... tengo vergüenza... Es la primera vez que tiendo la mano, y te juro que mucho he cavilado antes de dirigirme a ti... ¿Por qué habrían de ser los otros los que me ayudaran?... No conozco a nadie... nadie que pudiera o que quisiera... Mientras que a ti tengo el coraje de suplicarte, porque te ofrezco al mismo tiempo la ocasión de reparar, en una sola vez, todo el mal que me has hecho cuando me abandonaste. Te he llorado durante diez años. Durante toda mi juventud. Tu recuerdo me ha roído y no he hecho otra cosa que sentirte... ¿comprendes lo que quiero decir? Diez años de lágrimas y de hiel... Sí, de hiel... Te he maldecido, también... He pedido a Dios que te castigue. Y cuando me casé, no estaba aún curada. Fué la primera sonrisa de un niño, de mi hijo, que hoy tiene trece años y que está muy enfermo. Su padre fué muerto en el frente, cinco semanas antes del armisticio. Ese niño no cuenta con otro apoyo que el mío, y si ahora yo no abandono mi trabajo para cuidarlo, va a ser preciso que lo envíe al hospital. Tú comprenderás que yo no puedo... que me es imposible. Tú no te negarás a tener piedad de nosotros, de mí y de él... Te he detestado y te he maldecido porque he sufrido mucho. Pero ahora pienso que tú podrías, con un poco de dinero, salvarnos, y de rodillas estoy para perdonarte y para rogarte. ¡Estoy tan segura que mi niño se salvará si soy yo quien lo cuida, día y noche, en nuestra casa!... Yo te digo desde ya: ¡Gracias! ¡Gracias! Y piensa que te bendeciré hasta tu última hora... — *María.*

" P. D. — La vecina que se encarga de llevarte esta carta, esperará la respuesta."

El banquero Jacobo Dubois, cincuentón seco y cuidado, leyó las páginas con atención que acentuaba duramente las secas arrugas de su rostro. Estuvo a punto de volverlas a leer, pero renunció al primer renglón. Retiró los ojos sobre un recuerdo que no se precisaba, pasó varias veces sobre su frente calva la mano ensortijada en que los anillos de oro mate brillaban menos que las uñas, y de pronto se puso a escribir unas líneas sobre un papel...

¿Para qué reflexionar, ya que él aceptaba la proposición que le hacía de reparar sus culpas tan barato?

María lo había maldecido durante muchos años, y si bien él no recordaba precisamente su rostro, esperaba que al fin la paz pusiera su ramo de olivo sobre este recuerdo ingrato.

Fué a abrir su caja de hierro majestuosa e importante, entre dos cortinas y entre dos ventanas de sólidas rejas; tomó de un paquete mil francos, lo puso dentro de un sobre y llamó.

El mucamo apareció.

— Haga pasar a la persona que espera la respuesta a la carta.

Una mujer se presentó, humilde y endomingada, con un sombrero demasiado grande y guantes de hilo dentro de los que sus manos hinchadas parecían enfermas.

Jacobo Dubois respondió apenas a su saludo zurdo, y sin invitarla a sentarse, le entregó el sobre.

— Tenga usted la bondad de entregar esto de mi parte a la señora María y de decirle que ella puede aún contar conmigo, si es necesario...

La mujer enrojeció, balbuceó un agradecimiento y se creyó en el deber de añadir:

— El niño está, en verdad, muy enfermo...

Jacobo Dubois levantó la mano con brusquedad e hizo brillar sus uñas, lo que significaba: "Lo sé, lo sé.. no tengo mucho tiempo", y llamó de nuevo a su mucamo, que, soberbio de indiferencia, se llevó por delante a la vecina.

Un año pasó.

Ese mismo mucamo, u otro que se le parecía como un hermano, anunció una mañana que una dama insistía en verlo. Era la tercera vez que venía. Ella no quería comunicarle la intención de la visita, e insistía a la fuerza en hablar al señor.

— Dígale... — comenzó Jacobo Dubois.

Pero, de pronto, pensó en María y se arrepintió.

— Hágala entrar.

Era ella. Ella dijo en seguida:

— Señor, yo soy María. Soy yo quien le escribió el año pasado pidiéndole dinero para cuidar a mi hijo.

Vestida simplemente, pero decente, un largo rostro pálido, los ojos cargados de sombra. Sin reconocerla, él la invitó a sentarse.

Cuando se sentó, abrió ella su cartera y sacó un billete de mil francos que depositó sobre el escritorio de Jacobo Dubois.

— He aquí, señor, el dinero que me ha permitido salvar a mi hijo, dinero que me envió su corazón caritativo, sin tener en cuenta mi error, sin querer, aun así, desengañarme o acusarme de una superchería, cuando yo le escribí equivocadamente, por una similitud de apellidos.

"¡Al fin!... Con razón que yo no llegaba a reconocerla", se decía Jacobo Dubois, satisfecho de no estar tan amnésico como se suponía a su edad.

Ella continuó:

— Cuando mi vecina me describió tal como usted era, comprendí mi error; y yo no sé cómo decirle, señor, todo mi agradecimiento infinito por la discreción, por la generosa confianza.

El la interrumpió:

— Pero, no, señora... No crea usted que todo eso sea tan hermoso como usted lo pinta. De mi parte y de la suya ha habido simplemente un error sobre la persona. Los recuerdos de veinticinco años son bien imprecisos en un hombre de negocios que tiene la cabeza rota por las cifras cotidianas. Yo creí verdaderamente reparar, en una pequeña medida, una injusticia de mi pasado... ¡Hay tantas mujeres que se llaman María!... Y su historia... ¡ha pasado tan a menudo!...

Margarita Comert

Traducción de B. de Laón

¡Aproveche el cuarto de hora que pasa brindándole la fortuna!..

El sistema de enseñanza por correo, que desde hace 35 años vienen practicando en las principales ciudades del mundo las

ESCUELAS INTERNACIONALES
POR CORRESPONDENCIA

es simplemente la sustitución de la palabra hablada por la escrita; signos en lugar de sonidos; ejemplos en vez de preceptos; lecciones escritas suplantando a las disertaciones orales; con la ventaja inapreciable de que el caudal de instrucción científica y literaria que se imparte, de acuerdo a los métodos y textos de las

ESCUELAS INTERNACIONALES
POR CORRESPONDENCIA
(International Correspondence Schools)

se realiza con toda comodidad para el alumno, en su propio hogar, a horas que él puede elegir a voluntad, sin que deba desatender sus ordinarias ocupaciones.

¿Puede haber mayor ventaja y facilidad para el que desea estudiar y formarse en poco tiempo una situación independiente, sólida y de acuerdo a sus inclinaciones, que le asegure el porvenir?

Millares y millares de alumnos de las

ESCUELAS INTERNACIONALES
POR CORRESPONDENCIA

obtienen, a la terminación de los cursos en que se han matriculado, el certificado que acredita su completa preparación en la materia. Es un documento de carácter, de capacidad y de constancia, de aplicación y de voluntad, que las empresas industriales y las casas de comercio de todo el mundo aprecian como un testimonio superior para abrir sus puertas a los jóvenes que han cursado en las

ESCUELAS INTERNACIONALES
POR CORRESPONDENCIA

Visítenos en nuestras oficinas, Avenida de Mayo, 1396, escríbanos citando simplemente esta Revista, o envíe el cupón al pie y conocerá mayores y más decisivos detalles de la utilidad y eficacia de nuestra Institución, sin el menor compromiso para usted.



Reconocidas por las grandes empresas industriales y comerciales del país y del mundo entero.

Algunos de los 100 cursos que están a su alcance:

COMERCIO Y PROPAGANDA: Director-Gerente, Secretario Comercial, Perito en Publicidad, Correspondencia comercial, Tenedor de libros, Mecano-Taquígrafo y 20 cursos más.
VAPOR Y ELECTRICIDAD: Ingeniero Electricista, Maquinista Ferroviario, Perito Electricista, Alumbrado, Tracción Eléctrica y 28 cursos más.
INGENIERIA CIVIL: Ingeniero de Ferrocarriles, Topógrafo, Perito constructor de carreteras y vías férreas, Ayudante de Vías y Obras.
MECANICA: Ingeniero Mecánico, Constructor de Máquinas, Jefe de Taller Mecánico, Conductor de Automóviles y 17 cursos más.
IDIOMAS: Inglés, Francés y Español con equipo fonográfico.

ESCUELAS INTERNACIONALES POR CORRESPONDENCIA

INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOLS

Av. de MAYO 1396
Buenos Aires

Edificio de la Unión Popular Católica Argentina.

Scranton, New York, París, Londres, Madrid y Habana.

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Localidad. . . . . F. C. . . . . .
Interesado por el curso de. . . . .
C. C. 5038



Señoritas de Burt, Coleman Rodríguez, Warquer y Lugo, disfrazadas de trompos.



Señorita Alcira Racioppi, luciendo un espléndido mantón de Manila.



El señor Ruperto Gómez y familia en la matinee danzante del Carapachay.



¿Considera Vd. esto para juzgar la yerba?

Cebar un mate, paladearlo y decir inmediatamente que la yerba usada es de tal o cual calidad, no es un sistema para juzgarla. Los dos puntos básicos que la sencilla lógica y los peritos en la materia aconsejan considerar, son el origen y la elaboración.

Como comprendemos que le sería un tanto difícil a usted poder discernir en caso dado, nos permitimos sugerirle la forma más categórica, o sea probando con la Flor de Lis. Usted hallará en ella reunidas las cualidades de más valía que pueda ofrecer una yerba, y sorprenderá a usted por sus numerosas y admirables virtudes, que no son otras que las que le confieren su origen auténtico paraguayo y su elaboración, objeto de nuestro más escrupuloso cuidado.

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA



En todos los buenos almacenes en latas de 1 y 2 ½ kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 ks. PESO NETO.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.

ASUNCION (Paraguay)

Fundada en 1887 — Capital $ oro 5.000.000.—
Sucursal y Molino en Buenos Aires: CHILE 460

De Córdoba



Después de la firma del proyecto de empréstito municipal por el intendente doctor Olmos.



Concurso de policía uniformada, organizado por "La Voz del Interior", donde fueron premiados con medalla de oro los señores Villalba, Gigena, Allende, Endreke, Corro y Fuentes.



Carrera de las 12 horas. El ganador de la prueba, señor Polet, al recibir un ramo de flores después de su triunfo.



Narvaja y Campanelli que entraron segundos, obsequiados con ramos de flores.

De Entre Ríos



CONCORDIA. — Jugadores de watter - polo de la primera división de los clubs de regatas Concordia y Remeros del Salto, que conquistaron dos brillantes victorias en las últimas pruebas.



Segunda división de watter - polo, de los mismos clubs, que se destacó brillantemente, mereciendo calurosas felicitaciones de los concurrentes.

Cómo se ha hecho Singapur

No sólo es en América donde las ciudades crecen como la espuma. Singapur, la gran metrópoli marítima del Extremo Oriente, cuenta poco más de un siglo de existencia. En 1819 se fundó el establecimiento de la colonia, y en 1825 fué conferida a los ingleses la soberanía y propiedad del territorio en toda su extensión, por convenio celebrado con los holandeses y con los príncipes malayos de Jhore, a los cuales pertenecía la isla. No es posible calcular los progresos notables que ha hecho esta nueva colonia británica en tan corto número de años; su población crece naturalmente con la prosperidad del establecimiento, en términos que Singapur, que hasta 1818 fué una guarida de pescadores piratas de raza malaya, contaba ya en 1824, época en que se formó el primer padrón, diez mil seiscientos ochenta y tres habitantes. En 1827 ascendía el número de almas a catorce mil ochocientas setenta y ocho, de cuyo número eran varones once mil trescientos sesenta y ocho, y mujeres, tres mil quinientas diez. Había además quinientos sesenta y un individuos de la clase de tropa y oficiales y ocho deportados por delitos comunes.

En el 1833 la población total de Singapur se remontaba a veinte mil novecientos setenta individuos, de los cuales eran ocho mil quinientos chinos, más de siete mil malayos, y cinco mil indígenas del continente indiano, que se extiende hasta las orillas del Ganges.

Ultimamente, según el empadronamiento oficial, la población ascendía a trescientos catorce mil setecientos habitantes, de los cuales unas dos terceras partes eran asiáticos, y el resto europeos, americanos e hijos de éstos.

P I E N S A Y

EL ALGODONERO

GRADOS PRIMERO A SEGUNDO

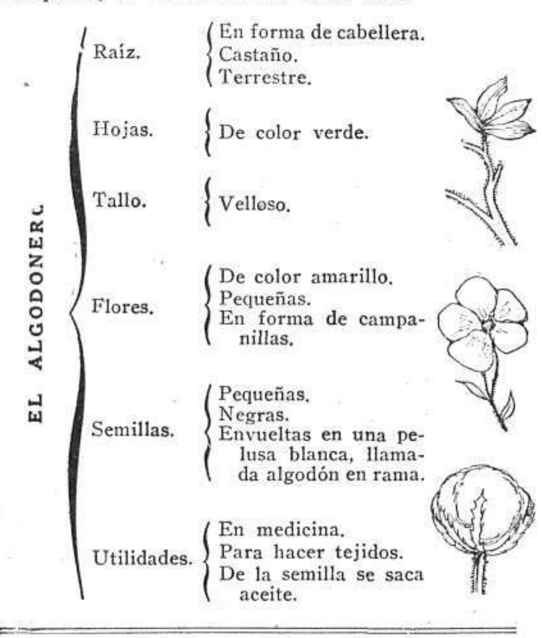
Presentar un poco de algodón en rama y decir su nombre. ¿De dónde se saca? (Si los alumnos no lo saben, lo dirá el maestro). La planta de dónde se saca se llama algodonero.

—¿Cómo es el tallo del algodonero? ¿Cómo son las hojas? ¿De qué color son sus flores? ¿Cómo son las flores por su tamaño? ¿Qué forma tiene? ¿Dónde están las semillas? ¿Cómo es el tamaño de las semillas? ¿De qué color son?

—¿Para qué sirve el algodón?

De la semilla del algodero se saca un aceite que sirve para el alumbrado y con el cual se adultera el aceite de olivas.

Este aceite se emplea como comestible en algunos países, en Norte América sobre todo.



PROBLEMA GEOMETRICO

58 — 150 — C — 1.65

Hallar el perímetro total de este terreno y la cantidad de ladrillos para formar un piso en el cuadrado C., sabiendo que cada ladrillo tiene 0.15 de ancho por 0.30 de largo.

TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9	después de largo trabajo
3 6 4 5 6 3 5 9	ritmo de la música
3 6 8 4 5 4 6	nombre propio
1 6 5 6 5 1	mamífero
8 6 3 5 9	arma blanca
8 6 7 6	nombre de mujer
8 6 5	mineral
5 6	nota musical
9	vocal.

LA SILICE

¡Cuántas veces hemos observado en la calle cómo se desprenden chispas al chocar las herraduras de los caballos sobre los adoquines!

También vemos esas chispas saltar juguetonas de la piedra del afilador, al contacto de la hoja que afina.

Es que todas esas piedras contienen sílice, como también la contiene en abundancia la arena de las playas, que en su mayor parte es sílice pulverizada.

El cristal de roca, (figura 1) es también sílice, pero tan pura y transparente, que se lo emplea para hacer lentes. Tallado especialmente, se consigue una excelente imitación de los costosos diamantes.

Las ágatas son también variedades del mismo mineral; sus vetas de colores vistosos hacen que se las emplee en decoraciones y artículos de fantasía.

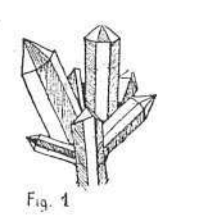


Fig. 1

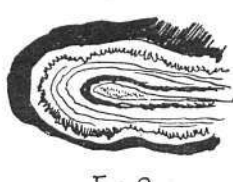


Fig. 2

El ónice es también una especie de ágata muy conocida (figura 2).

El pedernal o sílex se empleaba antes de conocerse los metales, para hacer armas y herramientas de todas clases.

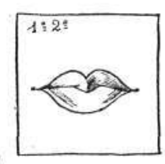
Abunda en las costas cretáceas la piedra llamada molar; es resistente gracias a la presencia de la sílice. Con ella se fabrican las muelas de los molinos destinadas a pulverizar los cereales.

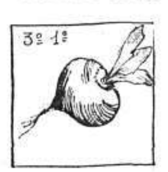
Esta piedra tiene también la propiedad de resistir la humedad empleándosela para construcciones expuestas a la influencia del agua.

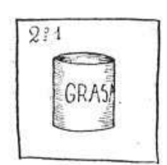
Los yesqueros que se usan actualmente para encender cigarrillos han de haberse inspirado en los fusiles antiguos, en los que el pedernal, al chocar, desprendía la chispa que inflamaba la pólvora.

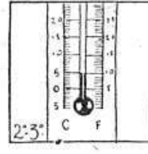
CHARADAS ILUSTRADAS

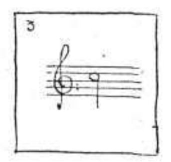












A R C A D I A . D E

EJECUTA

RECORTES DE PAÑO

Los recortes de paño se usan para decoración con excelente resultado.

Aplícanse a almohadones, cortinas, lámparas, vestidos, y en la habilidad de la obrera está el mérito de la confección.

No es menos importante el gusto para la elección del asunto y la combinación de los colores.

Los temas sobre animales ofrecen amplio campo, adaptándose a diferentes ambientes.

El dibujo que acompaña estas líneas es un patrón que permitirá la ejecución de un lindo trabajo.

Recórtense las piezas en los siguientes colores:

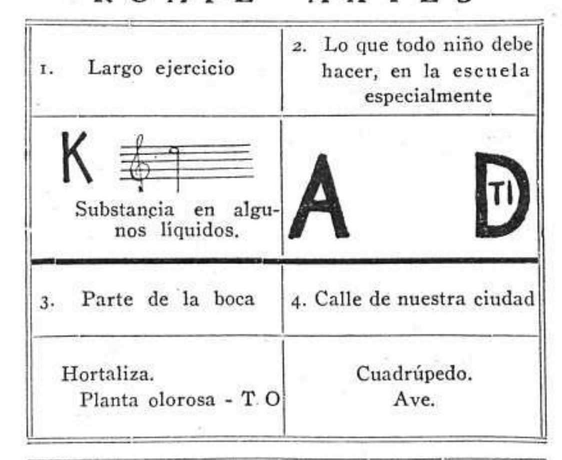
1. Color amarillo rojizo.
2. Color negro.
3. Color amarillo.
4. Color rojo.

Los pollitos se harán en los colores que indican los números.

Péguense luego prolijamente con engrudo sobre un paño verde y se tendrá un motivo de decoración para tapicería.

Estas labores se ejecutan fácilmente y con placer.

ROMPE MATES



1. Largo ejercicio	2. Lo que todo niño debe hacer, en la escuela especialmente
K … Substancia en algunos líquidos.	A D TI
3. Parte de la boca	4. Calle de nuestra ciudad
Hortaliza. Planta olorosa - T O	Cuadrúpedo. Ave.

Reemplaza los puntos por vocales y leerás un precepto que te será útil seguir en la vida:

1º — H.mbr. c.n p.r.z. .s c.m. r.l:j s.n c..rd.
2º — .l h.mbr. .c..s. .s c.m. .l .g.. .st.nc.d:: s. c.rr.mp.
3º — P.r.z., ll.v. d. p.br.z.

M U L B R O D H

MI HERMANITO

Parece un ángel de bello;
Sus labiecitos son rojos;
Es de seda su cabello;
Tiene luceros por ojos.

Dice ajó. Tiene su risa
De la alegría el encanto.
Me hacen reír sus pucheros,
Pero me asusta su llanto.

¡Ajó, mi nene, no llores!
¡Ajó, vidita! ¿Qué es eso?
¿Tienes nana? ¿Estás con luna?
¿Se te pasó? Dame un beso.

Victorina Malharro

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Rompemates: Rosado. Defiende. Lancero. Alarmar.
Charada: Mariposa.
Triángulo numérico: Triángulo - intrigar - rotular - látigo - trono - agua - río - tú - i.
Problema geométrico: Se necesitan 17.647 baldosas.
Fuga de vocales: La tierra del perezoso sólo produce ortigas.
La ociosidad se parece a la herrumbre: gasta más pronto que el trabajo.
Charadas ilustradas: Cabecera, Saltaba, Moreno.



IRIGOYEN. — Fiesta dada por los fundadores de la Cooperativa Limitada Irigoyen a sus favorecedores.

MEDICO PARA PLANTAS

Las plantas sufren, se secan y mueren; pero sin duda pensáis que esto depende exclusivamente de la sequía, de los insectos que las devoran o del frío. Pero las plantas tienen enfermedades muy parecidas a las nuestras.

Por esto es por lo que se acaba de fundar en Nueva York un hospital para las plantas, donde no solamente son cuidadas cuando por cualquier causa decaen, sino donde se estudian atentamente las enfermedades que padecen.

Quince médicos especialistas — o sea botánicos — están agregados al establecimiento. Según una relación que han publicado tres meses después de la apertura de este curioso hospital, parece ser que las plantas padecen enfermedades muy parecidas a las del hombre.

El reumatismo, la tisis y la dispepsia causan decaimiento y producen su muerte. Es evidente que estas enfermedades no se manifiestan de igual manera que entre nosotros, porque las plantas no poseen órganos respiratorios y digestivos; como los nuestros; pero la analogía es incontrastable... si se han de creer las afirmaciones de los médicos especialistas de este hospital.


DOBLE FAETON:
$ 6500.- M/N
S/W BUENOS-AIRES
El Nuevo
Peerless
MODELO 6-80
Automovil de Calidad
NO TIENE PARALELO EN-
TRE LOS DE SU CATEGORIA
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
OBIGLIO & HIJOS
BME MITRE 1215
BUENOS AIRES
SEDAN:
$ 7200.- M/N.
S/W BS.-AIRES

De Jujuy



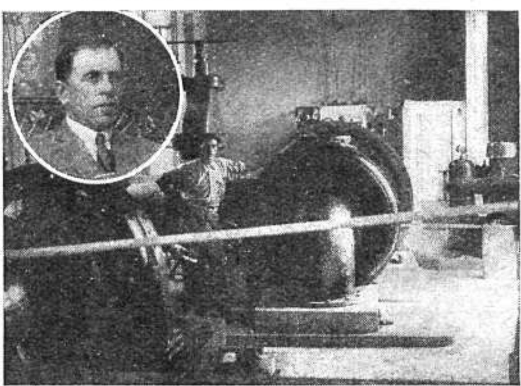
SAN PEDRO DE JUJUY. — Bendición de una campana para el nuevo templo en construcción.



Personal de la sucursal del Banco de la Nación Argentina, inaugurada recientemente.



Vertedero principal de las aguas sobrantes del gran dique de la Usina Hidroeléctrica.



Una parte de la sala de máquinas, conceptuada, por categoría, la tercera de la República. En ángulo, el director electrotécnico, señor Alfredo Asken.

Sarrasqueta de veraneo

por Redondo



Sarrasqueta cae en otro grande y suntuoso hotel, donde los pasajeros *no son de gran confianza*, mas confía en comer allí espléndida y suculentamente.

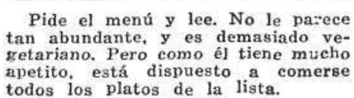


Pues su amplia cocina de primer orden, bajo la dirección del reputado "ex chef" del Majadevichs Hotel, de Chárleston, lo garantiza.



Se sienta a la mesa, que está lujosamente puesta. Un gran ramo de flores de papel *la decora*, y mucha cantidad de escarbadientes hacen prever la abundancia de la comida.





Pide el menú y lee. No le parece tan abundante, y es demasiado vegetariano. Pero como él tiene mucho apetito, está dispuesto a comerse todos los platos de la lista.



—¡Mozo!, traiga un consomé a la republicana, que no me gusta a la reina; que marchen a toda velocidad los bifes a caballo, y luego venga todo lo que pone el menú.



Come, y ve que las chauchas a lo Marconi, no lo son, pues tienen muchos hilos; los porotos son con vistas lejanas al jamón; las lentejas son viudas, están solas, y la ternera era bisabuela en vida.



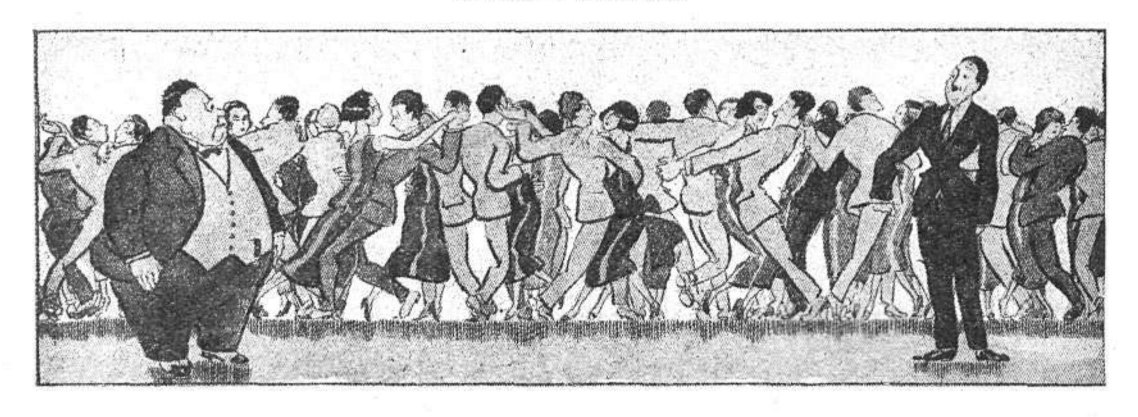
Sarrasqueta. — ¡Tráigame vino bueno!
Mozo. — El vino es extra.
Sarrasqueta.—¡Sí, extra lo quiero, del mejor que tenga!
Mozo. — Extra es que se paga aparte, y tiene que firmar un vale.



Sarrasqueta. — ¿Por qué no ponen en la mesa menos flores y más platos?
Mozo. — Platos tenemos muchos, pero no cabrían en la mesa.
Sarrasqueta. — ¡Digo, más comida en ellos! Venga el libro de vales, para ir pidiendo y firmando extras.



Mozo. — ¡Señor!, si me da buena propina le diré un secreto al oído. Vaya a pedir las extras al restaurante de enfrente, porque aquí no hay comida ni para los gatos.



LOS GORDOS Y LOS FLACOS

No son los gordos quienes sufren el martirio de la vida, sino los flacos. Y la razón es muy simple. Los gordos, debido a su grasa, tienen un aspecto expansivo que inspira confianza. Si han tenido preocupaciones o tristezas, no lo sabemos, pues la dilatación de su epidermis borra sus arrugas a medida que se van produciendo. Si se desinflaran, habría grandes sorpresas, pero se cuidan bien de hacerlo. En vano pretenden envidiar a los flacos; un obscuro instinto les advierte que deben conservar prudentemente la ventaja de su peso y de su volumen. Mediante *lo cual continúan gozando de su reputación de* benevolencia. Pues siempre se dice de ellos, individualmente: "¡Es un buen gordo!" No hay ejemplo de lo contrario. Jamás, de memoria de hombre, se ha pronunciado sobre quienquiera que sea, la frase: "¡Es un mal gordo!" A nadie se le ocurriría hacerlo. Aun los más desconfiados, frente a esos rostros de luna y a esos vientres en flor, se sienten ganados por una especie de blandura y de abandono.

Y, sin embargo, hay gordos malos. Yo he conocido algunos. Pero precisamente por ser raros son mucho más peligrosos. Obran, por así decirlo, a golpe seguro, bajo esa máscara rosada e hinchada. Quejaos de uno de ellos en un círculo de amigos, contad algo feo que os haya hecho, siempre se encontrará alguno que os replique:

—¡Pero vamos! Usted exagera. Ese buen gordo es incapaz de haberle hecho una maldad.

Y os quedaréis con el aire de un hombre atacado de la manía de las persecuciones. ¡Hay que ser prudente cuando se afirma la verdad!...

*

Sin embargo, tenemos prejuicios muy raros. Consideramos inofensivos a los seres lentos (las tortugas, por ejemplo, cuyo pico cortante es sin embargo temible cuando se cierra sobre su presa) e, inversamente, como terribles a las criaturas rápidas. ¡Como si uno no pudiera apurarse sino hacia el crimen!... Desplazándose las gentes gordas sólo con circunspección, no podemos imaginarles un propósito culpable.

Esta confianza que les tenemos, unánimemente, les da en la vida una ventaja enorme, que los flacos sólo obtienen al precio de una lucha incesante. La reputación de bondad de un flaco es puesta a cada rato en tela de juicio. Jamás es completamente segura. Quien dice "flaco" en el lenguaje popular, dice, casi automáticamente, enfermo del hígado, protestador, amargado, devorado de inquietud y de ambición, farrista.

—¡Tiene usted buen aspecto! — se dice a un *flaco que por casualidad atraviesa un período de* engorde.

Y esto sobreentiende:

—Espero que esta suerte inesperada va a mejorar un poco su carácter.

Pero si vuelve a su primitivo estado, se lo lamenta, como alguien cuyo caso decididamente no tiene ya remedio.

*

El baile es el que ha asestado al gordo el golpe más rudo. Como ha estado muy de moda, y como aún lo está, ha creado un tipo de elegancia delgada, desengrasada, esbelta.

Los gordos parecen haberse impresionado mucho con este fenómeno. Pero creo que exageran pretendiéndose tan tocados por la cosa. Pues, en el fondo, ¿qué temen? Perder su prestigio frente a las mujeres.

¡Y bien! no están cerca de perderlo, a pesar de la difusión de los jovencitos delgados. Pues esta difusión se halla limitada a los dancings. La danza es una cosa, y el amor es otra. Tal dama, que por nada en el mundo aceptaría mostrarse en un fox-trot con un señor un poco corpulento, le tolerará de buena gana sus homenajes privados y muy pronto se enternecerá, murmurando la inevitable fórmula:

—¡Es un buen gordo!

Y el gracioso jovencillo, a pesar de su delgadez y de sus pasos impecables y, aún si el caso se presentara, a pesar de su amor, se verá obligado a desaparecer de la escena.





FRANCIS DE MIOMANDRE

(TRADUCCION DE A. A.)

De Córdoba



RIO SEGUNDO. — Efectos del ciclón del 14 de febrero en la chacra del señor Antonio Salvetti. Los destrozos fueron considerables.

LOS NIÑOS QUE MUEREN EN EL MUNDO

Según los datos publicados por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, a Nueva Zelandia corresponde el privilegio de haber conseguido la mortalidad infantil más reducida. En efecto, no pasa de 36 por 1000. En Dunedin, el coeficiente era en 1900 de 38 por 1000. Actualmente es de 30.8 por 1000. Puede atribuirse este resultado a la bondad del clima, a excelentes condiciones de existencia y alojamiento, a una legislación admirable, al buen funcionamiento de las obras filantrópicas, enfermeras visitadoras, dispensarios infantiles, así como a una propaganda activa en favor de la protección a la infancia.

En Francia, ciertos departamentos — Creuse, Allier, Vienne, Lourdes — registraban durante los cinco años que precedieron a la guerra, una cifra inferior a 80, mientras que los Altos Alpes tenían una cifra de 200.8, el Sena Inferior 179.5 y Ardeche 170.1. El promedio era de 118 en 1909.

En Inglaterra y en el País de Gales, la mortalidad infantil, que era en 1900 de 155 por 1000, ha bajado a 8 por 1000 en 1920. Otros cuatro países de Europa tienen una mortalidad infantil inferior a 100 por 1000; Noruega, 62; Suecia, 66; Suiza, 83 (cifra de 1919); Dinamarca, 90. En Polonia, la cifra de 159 de 1913 se ha elevado a 185 en 1918, sin duda a causa de la guerra.

En lo que se refiere a las ciudades, el coeficiente es de 85.4 en Nueva York. En el Canadá, oscila entre 52 por 1000 en Victoria, y 214 por 1000 en Quebec.

Según las noticias más recientes, el último trimestre de 1921 señala desigualdades sorprendentes. Cristianía figura a la cabeza con 38 por 1000; luego viene Amsterdan con 42; Estocolmo, con 48; la ciudad de Londres con un coeficiente de 93, y la ciudad de Bombay con la cifra espantosa de 63 por 1000.

En 1919, la mortalidad de las principales ciudades alemanas era la siguiente: Berlín, 132; Hamburgo, 97; Munich, 132; Leipzig, 113; Colonia, 130; Breslau, 139.

Para luchar contra la mortalidad infantil hay que combatir el alcoholismo, la sífilis, la tuberculosis, que debilitan a los padres y contaminan y debilitan a los niños. Hay que abolir el hacinamiento en las casas, que vicia la atmósfera, priva a los niños de aire y de luz, favorece la enteritis que mata a la cuarta parte de los recién nacidos (10.1 por 100 de todas las defunciones en Suecia; 45.4 por 100 en España).

Pícnic



Pícnic dado en San Isidro, en honor de sus asociados por el Club A. S. Nacional Argentino.

UN VETERANO

¿Será posible que algún soldado de la presente guerra cuente a las gentes del siglo XXI sus campañas?

Nada de difícil tiene, pues en el cuartel de Inválidos de París había un soldado que tenía 120 años cuando ingresó en el cuerpo en 1850.

Era un polaco llamado Juan Kolombeski, nacido en 1730, que a los 40 años sentó plaza en el batallón de infantería Borbón. A los 60 años, en 1790, fué ascendido a cabo, y en 1808 fué incorporado al tercer batallón del Vístula. Fué herido en 1814 y nombrado suboficial. Todavía hacía guardia en tiempos de Luis Felipe, a quien fué presentado. Contaba entonces 75 años y había hecho 29 campañas.

Al ingresar en los Inválidos, el príncipe Jerónimo Bonaparte decretó que, desde aquella fecha, todos los inválidos que hubieran llegado a los cien años de edad tuvieran el rango de oficial.

¡Por derecho de antigüedad!

Enlaces




Señorita Elisa Pecar, con el señor Adolfo Sapochuik. — Capital.




Señorita Leonor Basteiro, con el señor Tito A. Dorado. — Ciudadela.




Señorita Balear, con el señor González. — Villa del Rosario (Entre Ríos).




Señorita Paulita Villa, con el señor Lázaro Madrinaudiarena. — San Gregorio (Santa Fe).




Señorita García, con el señor Matiau. — Río Ceballo (Córdoba).





DESDE HENDAYA

XV

ESTEBAN PELLOT

PARA CARAS Y CARETAS

AHI está la mar incitadora, seductora, ya se la vea plácida y durmiente, ronroneando en el estero, dentro del abra, frente a Fuenterrabía, en la bahía de Chingudi, ya se encrespe o se amanse allende las arenas de la playa de Ondarraitz; ahí está la mar llamando al eterno misterio de la vida inquieta y aventurera. Unas veces la raya — ¡qué poco expresivo es el término técnico, geográfico, de horizonte! — se recorta sobre el cielo, otras se borra en niebla con él y se juntan los dos abismos. ¡A cuántos llamó a su seno la mar seductora! Ella es la sirena.

De aquí, de esta Hendaya fronteriza y aldeana, partieron dejando sus hogares, sus casas acaso protegidas por la yedra — esta alga terrestre — bravos corsarios. Entre ellos aquel Etienne (o sea Esteban) Pellot, el corsario del primer imperio francés, el de Napoleón el grande, Esteban Pellot muerto en 1855. ¡Qué tipo! Es decir, ¡qué modelo!

Esteban Pellot, bravo y jocoso, niño toda su vida como buen vasco. ¿No es la fortaleza de esta mi raza su niñez perpetua? Esteban Pellot fué cautivado varias veces y otras tantas se escapó con marrullería. Preso en Plymouth acabó por sus bromas y chanzas, por su buen humor nativo, cayendo en gracia a la mujer misma del gobernador que le pidió representara en un teatrito. Pellot compuso él mismo una comedia burlesca, el *Almirante cojo*, consintiendo en hacer en ella un papel pero con traje de almirante. Se lo dan y con él, en el primer entreacto, se fuga, lo cambia en seguida por el de un marinero borracho, y así, disfrazado de marinero inglés, entra en un brick de doce cañones, aturde con té mezclado de opio a los seis que lo guardaban — el capitán estaba de boda — aterra al cocinero y llega a Boulogne con su cocinero aterrado y los seis marinos amodorrados; en Boulogne el general Augereau le entrega el brick y con éste captura diez navíos que mete en Burdeos.

En Burdeos se le ovaciona, se da en su honor en el teatro un baile, la jota vasca, y Pellot indignado de lo mal que lo hacen los danzarines salta a escena y en medio de la chillería pública se pone a bailar. ¡Bravo Esteban Pellot! Su baile fué sin duda una hazaña tan grande como la captura del brick de Plymouth. ¿No dijo Voltaire que los vascos éramos un pequeño pueblo que baila en los Pirineos? Baila frente al cielo...

Otra vez Esteban Pellot capturó un navío inglés que transportaba forzados, presidiarios, a Australia y los desembarcó en Portugal — entonces en guerra, como España, contra el imperio napoleónico — para "civilizar" al país.

Y esteban Pellot se retiró un día a su nativa y apacible Hendaya, a Hendaya aldeana, y a soñar, frente a la mar, desde Ondarraitz, o en el remanso del abra, en la bahía de Chingudi, su pasada

vida de aventuras. Pues ¿no es acaso de todo el sueño de la vida lo más sueño el recuerdo? Aunque ¿se sueña más lo que se ve o lo que se recuerda, el presente o el pasado? Alguien me dirá que el porvenir, lo que se espera... Pero el porvenir es un sueño del pasado... Y Esteban Pellot, disipado el sueño del Imperio, Napoleón en Santa Helena, se retira a su blanca casita, arropada en yedra, frente a Bidasoa, a soñar su niñez junto a la niñez del río paterno — la mar materna. Y a soñar también ¿por qué no? la muerte.

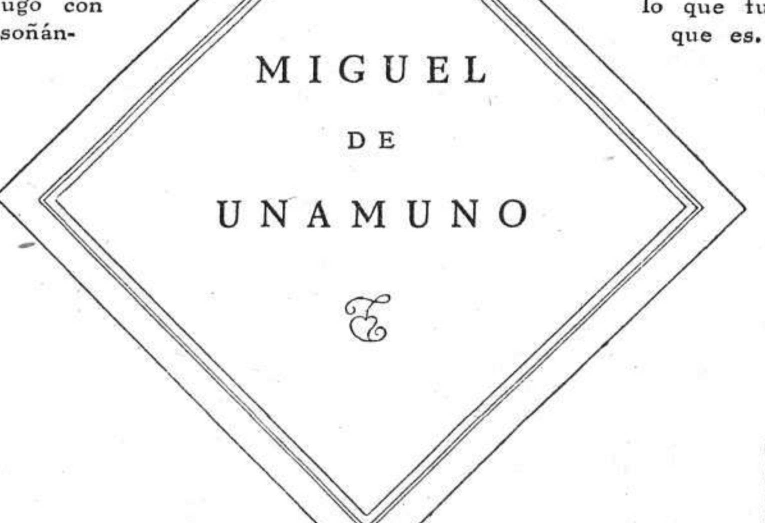
Estaba a punto de morir Esteban Pellot — era en 1855 — y fué el cura a administrarle los últimos sacramentos, y el corsario que se fugó disfrazado de almirante inglés, el que bailó en el teatro de Burdeos, apenas le había el cura administrado dándole el pasaporte de la última travesía, mientras su familia lloraba, se levanta de la cama y escolta al cura, acompañándole a la puerta, y excusándose de hacerlo en camisa. Tan heroico en esta última broma como en el baile de Burdeos y en la captura del brick de Plymouth.

Fueron la mar y la raza vasca las que le dieron esa robusta niñez aventurera, esa niñez que le permitió soñar no sólo el sueño de la vida, sino la pesadilla de histotoria del imperio napoleónico.

Jugó con la vida, soñándola, y jugó con la muerte, soñándola también. Pero al fin fué en tierra donde murió y descansó, en su tierra nativa; no lo devoró la mar.

No fué a reposar a la mar como el primero de los que figuran en el mármol funerario de la iglesiuca de Biriatu, aquel Charles (o sea Carlos) Aprendisteguy, que en la última guerra murió frente a Gaza, a bordo de un crucero de guerra. Y había nacido allí abajo, junto al humilde río, junto al callado Bidasoa, en aquel molino que se agazapa al pie del Choldocogaña. Mas el pobre Aprendisteguy jamás soñó en esa muerte ni le sacó de su molino, junto al recodo que hace el Bidasoa, el reclamo de la mar incitadora, seductora. No fué un corsario; la edad de los corsarios ha pasado. El pobre recluta de Biriatu murió sobre la vasta mar, en el Mediterráneo oriental, en una guerra cuyo íntimo sentido se le escapaba mientras que Pellot, el corsario napoleónico, pudo morir en Priorenea, junto al Bidasoa cuyo silencio brizó su agonía.

Esta misma tarde, volviendo de un paseo a Beobia — a la francesa, a Behobie, por supuesto — he pasado cerca del caserío en que murió el corsario. La tarde se ponía sobre España y en el cielo limpio, argenteo, se recortaban las crestas de las montañas guipuzcoanas. Y en tumulto acudieron a mi mente, por sobre la serenidad del ocaso, visiones de la historia tragicómica, de lo que fué y de lo que es.


MIGUEL DE UNAMUNO

Jerusalén y la Judea

En el centro de una cadena de montañas se dilata un valle árido, cerrado por todos lados por yermas y amarillentas colinas, que se abre hacia el Oriente para dejar ver el mar Muerto y las lejanas serranías de Arabia. En medio de este paisaje de piedras, sobre un terreno desigual y pendiente, dentro del recinto de una muralla que conserva aún las resquebrajaduras del ariete romano y los torreones próximos a desplomarse, se ven extensas ruinas que surgen dentro de cipreses y de matorrales de nopales y cactus. Algunas construcciones árabes, que semejan sepulcros blanqueados, cubren este hacinamiento de ruinas: he ahí a la triste Jerusalén.

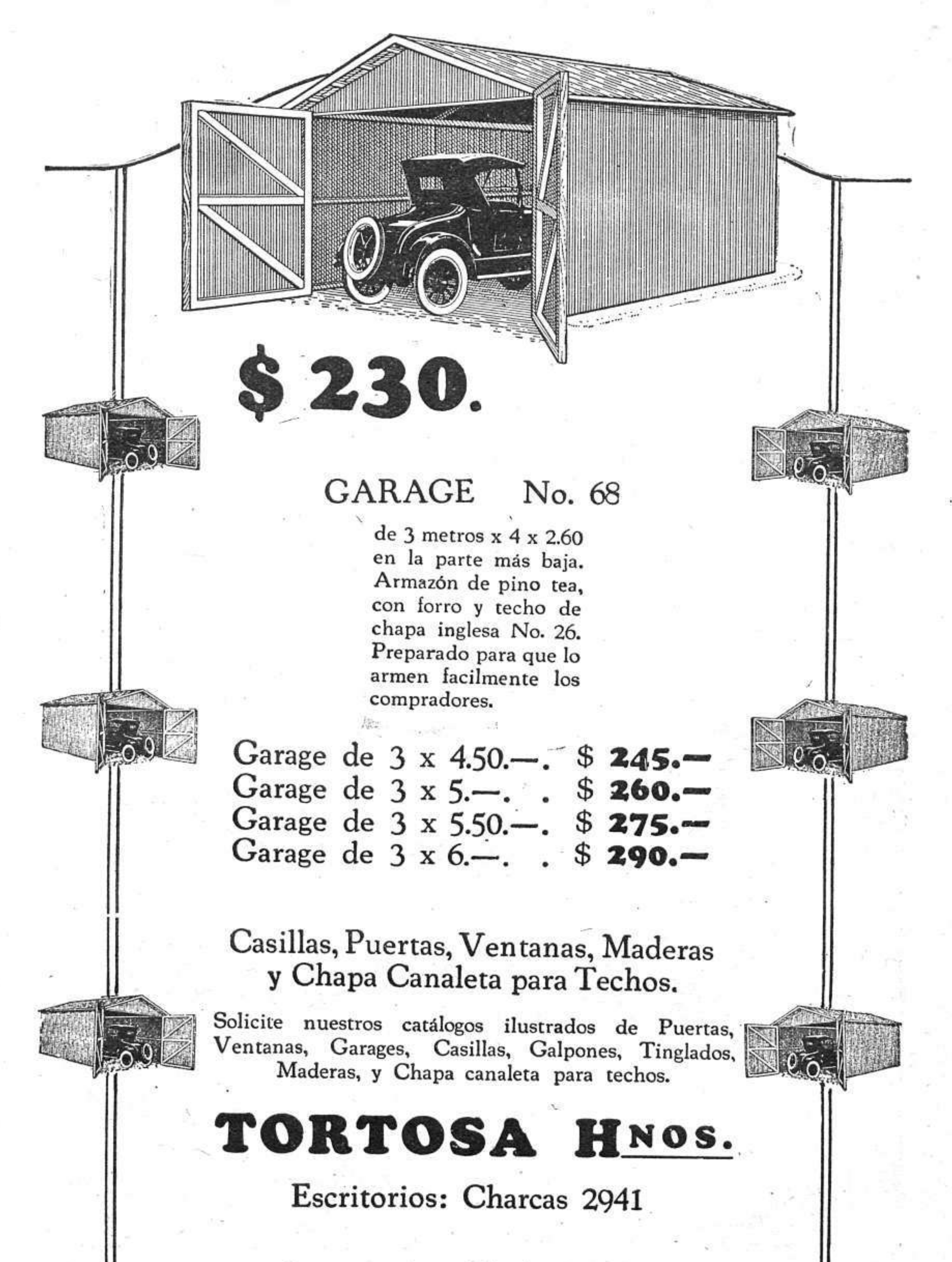
La vista de esta región desolada trae al ánimo una gran angustia; pero cuando, pasando de soledad en soledad, el campo se extiende ilimitado ante nuestros ojos, la angustia se disipa poco a poco; el viajero experimenta un terror secreto que, lejos de abatirlo, le da valor y eleva su espíritu. Cada paisaje recuerda que se está pisando una tierra trillada por el milagro. El sol ardoroso, el águila impetuosa, el hisopo, el céfiro soberbio, la higuera estéril, toda la poesía, los cuadros todos de la escritura están allí; cada nombre encierra un misterio, cada gruta una profecía, en cada colina se oyen repercutir aún los acentos del Enviado. El mismo habló en estos lugares; los lechos exhaustos de antiguos torrentes, las rocas agrietadas, los sepulcros entreabiertos atestiguan el prodigio; el desierto parece aún mudo de terror; se diría que no se atreve a romper el silencio desde que oyó la voz del Eterno.

C H A T E A U B R I A N D



BUEN CORAZON

La compradora. — Vea, señor farmacéutico: deseo algún preparado que no mate precisamente los ratones, sino que les quite el apetito.



BUENOS AIRES

5 % de descuento en ventas al contado.

Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.


Señoritas de Astorecca, desfilando en el corso.


Señoritas de Colángelo, Bados y Scaravino.




Familias de Comiglia, Gil y Luzurriaga.



UNO DE LOS LADOS DEL TRIANGULO



MEROUART, su esposa y yo formábamos una verdadera asociación de tres, pero no ese feo triángulo de las operetas. Y yo puedo asegurarlo formalmente. Desde el día en que conocí a Susana, la quise. Pero, como Cyrano, no lo hubiera confesado. Jamás ni a ella misma se lo hubiera hecho comprender. Era la mujer de mi amigo.

Tal vez me dirán que mi abstención se veía alentada por la pasión entusiasta y casi religiosa que Susana sentía por su marido. Ella lo servía, positivamente, lo veneraba, bebía sus palabras más insignificantes, espiaba sus gestos más pequeños para admirarlos y comentarlos, sin reposo. La casi seguridad de mi fracaso me hacía ser prudente, lo reconozco...

Ella sólo veía en mí al amigo cómodo y sin peligro, que desempeñaba mi rol mudo de confidente necesario. Desde el instante en que nos hallábamos solos, me detallaba analíticamente las singularidades admirables, las virtudes sin precedente del fénix de los maridos.

Y yo sabía que Merouard se mofaba de esa mujer exquisita y que su espíritu grosero la consideraba como una cosa despreciable. Todas las cualidades que ella encontraba en su marido eran, en verdad, las de ella misma. Ella se las atribuía a quien jamás las había poseído.

Entretanto, Merouard se arrastraba con mujeres de mala vida, y se reía de su esposa con sus camaradas de "farra". Y me lo contaba satisfecho, encantado de sus diabluras. Yo le reprochaba duramente su vida, pero a Susana no quería decirle nada. El honor — el honor tonto — ordena no traicionar a un amigo, aunque éste sea como Merouard.

Cuando ella me contaba los goces sentimentales que le daba su culto a ese héroe sorprendente que yo sabía falso y mala persona, no podía retener mis sentimientos y mis náuseas. Me molestaba, luego rabiaba y terminaba por desesperarme. En esos momentos, mi secreto me quemaba más que nunca. Me roía la carne como el zorro al pequeño lacedemonio de la fábula. Yo la oía, tontamente, con locas ganas de gritarle:

—¡Basta!... ¡Basta! Usted no tiene el derecho de torturarme y de maltratarme así, por el amor de un ser semejante.

Cuando por los abusos de toda clase Abel cayó enfermo, lo cuidamos con ternura infatigable. Pasamos muchas noches a su lado, mirando el reloj para hacerle tomar las cucharadas de remedio a ese odioso que nos envidiaba nuestra salud. Habíamos sufrido pacientemente todas sus fantasías despóticas. Por una idea cualquiera que le venía, me hacía correr a los cuatro lados de París, buscando cosas imposibles.

Me arrepiento de haber deseado su muerte, pero, en fin, yo la deseaba. Y ella llegó al fin. Lo lloramos. Es decir, Susana lo lloraba, y yo lloraba por la aflicción de mi amada... Y además, porque había sido mi amigo y yo le debía agradecer el haberme hecho conocer a aquella mujer cuyo amor me crucificaba.



Abel enterrado, mi suplicio continuó. Yo esperaba que el dolor de Susana se atenuara con el tiempo. Pasó lo contrario. Las lágrimas secaron sin apagar el recuerdo del desaparecido, y cuantos más días pasaban, mucho más lo elogiaba. Y su preocupación era buscar en su memoria las ínfimas circunstancias aludidas para "servírmelas" como un triunfo actual del desaparecido.

—¿Se acuerda usted cuando ese dueño de restaurante fué incorrecto y de la manera con que Abel lo puso en su sitio? Una palabra bastó. ¡Toc! El otro vaciló ante su acti-



tud olímpica.

Y yo me acordaba entre mí de aquel a quien yo había visto volcar, riendo como un bruto, las copas de champaña en los pianos de los salones privados, o en las espaldas de las pobres mujeres de los cabaréts, indignadas ante sus ropas perdidas.

—¡Y qué trabajador era!... Trabajó demasiado. ¡Se mató trabajando para mí!...

Y yo continuaba diciéndome entre mí: Sí... ¡de trabajo!... De borrachera... y de algo más...

Durante dos años sufrí así las letanías sobre el santo varón, el panegírico interminable de ese triste individuo.

Poco a poco, mi compañía resultaba necesaria a Susana, y cuando creí el momento oportuno, le confesé mi ternura. Le pedí su mano humildemente. Ella no se mostró sorprendida cuando supo que yo la había amado desde mi primera mirada. Ella respondió, buenamente:

—Yo también, Julián; yo tengo cariño por usted.

La noche de nuestro matrimonio, ella me dijo:

—Usted lo conoció y usted lo quiso. Hablaremos de él y eso será un consuelo y atenuará un tanto mi dolor. Gracias a usted, su permanencia no se habrá perdido completamente de ante mis ojos. ¡Ah, si lo veo ahí, a dos pasos nuestro!...

¡Encantador!... Yo tenía ganas de hablar al fin, pero temía adoptar una postura poco elegante. Y luego, sin duda, ella no me creería tampoco. ¡Tan grande era su quimera! Y no quería hacer mal, por otra parte, a ese corazón por quien el mío latía.

Como se ve, yo no oculto nada, no temo nada, ni aun de parecer ridículo y hasta odioso. Sin embargo, yo sufría abominablemente, y todo este lapso de tiempo, mi vida fué un suplicio. Pero cuando los celos no son dramáticos tienen algo de grotescos. Hacen reír a aquellos que no los sienten, como uno se ríe de los mareados a bordo. Sólo el enfermo conoce su tortura.

¿Y por qué, al fin? Sentimiento egoísta, es cierto, pero no tan feo como lo dicen. Los celos son una forma violenta de la humildad. El celoso es un modesto que no cree en la preponderancia de sus méritos y se olvida de sus cualidades. No debían de olvidarse de esto, pero nadie se da por entendido, y mucho menos aún la persona a quien uno desearía convencer.

Un día, la casualidad puso en mis manos una arma, que después de un maduro examen juzgué irresistible. En un cajón, no secreto, sin cerradura, y al que había abierto maquinalmente, descubrí un paquete de cartas, de cartas que se devuelven cuando se rompen las relaciones.

Esta correspondencia mostraba desnuda el alma de ese famoso Abel. No se podía haber hallado nada de más fangoso. Una súbita alegría iluminó mi vida.

¡Al fin lo tenía entre mis manos! Al fin iba a poseer un sitio en ese corazón que me pertenecía.

Ella sufriría al verse engañada. Sería una catástrofe moral... ¡Pero yo la consolaría!... ¡Y con qué ternura dadivosa yo curaría sus llagas!...

Entré ruidosamente en el "boudoir" donde ella tejía frente a un retrato de Abel, el pérfido, el infame...

—Perdóname que te haga mal, Susana — le dije, — pero hay operaciones dolorosas que hay que realizar para bien del enfermo. Lee y verás.

Ella leyó. Primero palideció. Un temblor la agitó toda, pero calmóse pronto. Recorrió todas las cartas terribles y las arrojó al fuego, y me dijo, sonriendo:

—¡Vaya un asunto! Tú no eres malo, pero tienes un espíritu vulgar. Si esas cartas no son falsificadas, como mucho me lo temo, prueban solamente que los más grandes espíritus tienen a veces necesidad de expansión. ¡No podría malquererlo por tan poca cosa!... Tú no me conoces... Pero un hombre de valor tiene derecho a todo... Me ha hecho lo bastante feliz, para que yo me ofenda de una fútil aventura. ¡Si le gustó así a mi gran amigo, tanto mejor! ¡Bien merecía un poco de placer en una vida tan austera y laboriosa! Yo sé que he recibido la mejor parte, después de todo. No necesitaba más, y ahora lo quieró más al ver que era más humano y menos divino de lo que yo lo creía...

Al día siguiente, tomé un barco para Nueva York, donde vivo todavía.

CHARLES TORQUET

Traducción de B. DE LAON

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

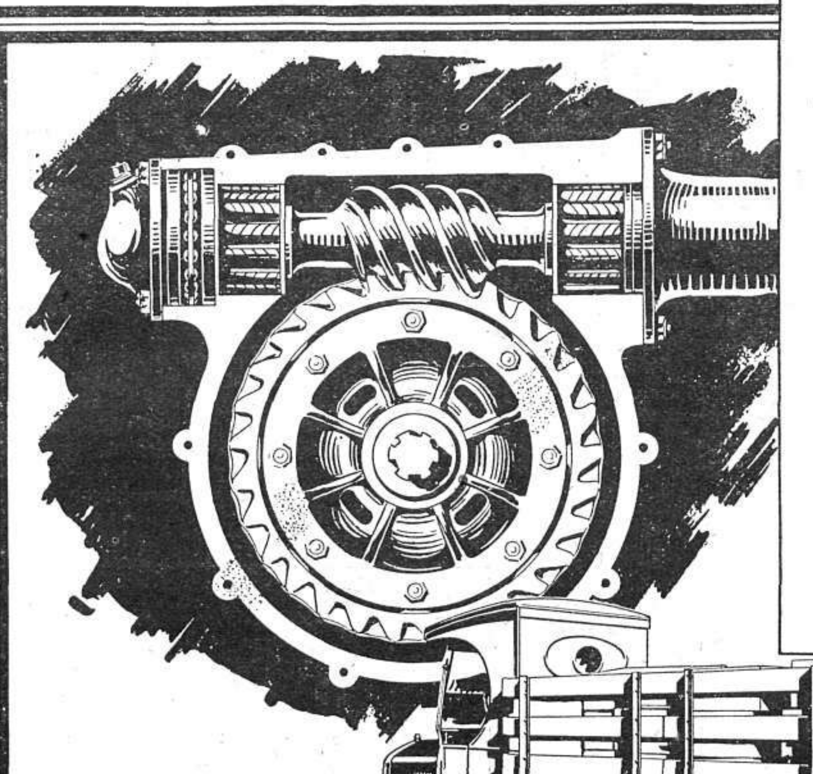
De Santa Fe



RUFINO. — Banquete en honor de los señores F. Neville y J. Hermmen, altos empleados del F. C. P.



Comida ofrecida con motivo del enlace del señor Máximo del Popolo, dada por sus amistades.



Mejoras

Ford

(Sin aumento de Precio).

- Arranque eléctrico.
- Rodado Balloon.
- Carrocerías todas de acero.
- Acabado a la Laca Piroxilina.
- Nuevo Vaporizador Holley a placa caliente.
- Batería Monobloc.
- Faros nuevos con soporte transversal.
- Ruedas de alambre en los modelos cerrados.
- Frenos más grandes etc., etc.

El Tornillo Sin Fin

El buen funcionamiento permanente y sin interrupción del camión Ford se debe en parte a su mecanismo de propulsión a tornillo sin fin, que nunca se rompe ni se descompone. El Ford es el único camión liviano con diferencial a tornillo sin fin y cuatro piñones satélites. Si Ud. consulta con un técnico sabrá qué garantía de seguridad y servicio constante representa esta clase de construcción.

Pida una demostración práctica con un camión Ford al Agente Ford de su zona.



AUTOS — CAMIONES — TRACTORES

TK. No. 54

Aire para los niños

El aire en abundancia es esencial y saludable para el niño. Para obtenerlo en cantidad suficiente, sin corrientes directas, debe ponerse el lecho del niño en el medio del cuarto. Las ventanas deben estar protegidas contra las moscas e insectos, por mallas de alambre. Las ventanas que dan directamente hacia el sol deben proveerse de toldos. En el invierno se puede obtener una ventilación adecuada sin corrientes, ajustando muselina tosca a las ventanas abiertas, y de este modo también se evita el acceso de polvo.

El mobiliario del cuarto del niño debe ser lo más sencillo posible, de modo que pueda limpiarse con un paño húmedo o lavarse, conservándolo así libre de polvo. El equipo debe incluir un biombo, para proteger al niño de las corrientes; una silla baja, sin brazos, para la madre; una balanza de pesar criaturas; una bañadera de niños; una cesta para artículos de vestir, una mesa sencilla, y, si es posible, un guardarropa con cajones.

DE ALTURA

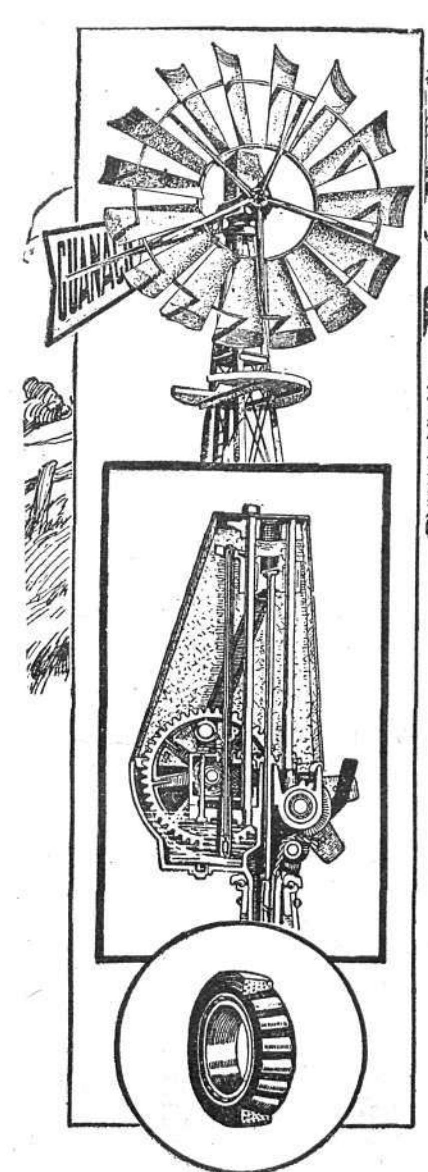
—Soy de familia pobre, pero pocos hombres han ocupado una posición tan alta como la de mi padre.
—¿Y qué era el buen señor?
—Limpiador de chimeneas.

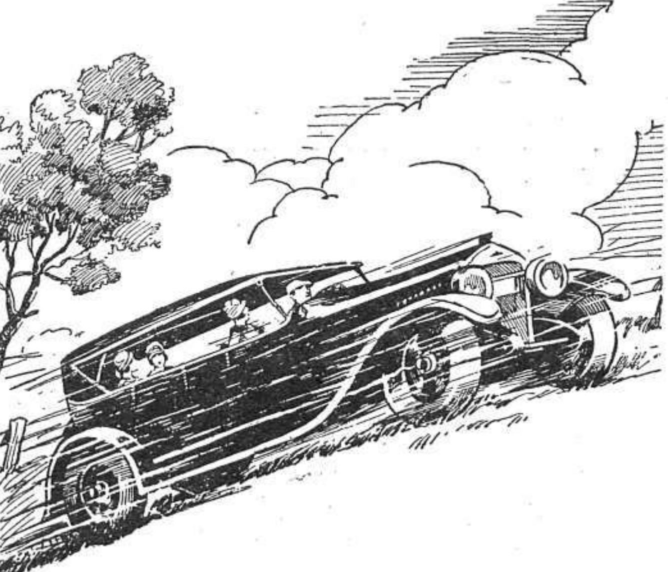
Dos chistes flojos

—¿En qué se parece el vino a la guillotina?
—En que los dos hacen perder la cabeza.

*

—Vengo a afinar el piano.
—Pero si yo no le he enviado a usted aviso para que viniera...
—Ya lo sé, señora. Vengo de parte del vecino de al lado.


GUANACO



EL MESIAS QUE APARECIÓ en 1666 FUÉ UN APUESTO Y AFORTUNADO AVENTURERO

SABATAI CEVI, DOCTO Y CASTO CABALISTA, DESPUES DE PROCLAMARSE HIJO DE DIOS, CONVIRTIOSE AL ISLAMISMO Y LLEGO A POSEER UN HAREN.

El pueblo israelita ha aguardado y sigue aguardando la llegada del Mesías. Esta esperanza acariciada a través de las edades por el llamado pueblo de Dios es como la médula de sus creencias religiosas. El Mesías será el salvador, el hombre - dios que concluirá con las esclavitudes de cuerpo y de alma, y es lógico, pues, que los hijos de esta raza crean verle en los innumerables mistificadores y aventureros a quienes ha acuciado la credulidad de los hijos del ghetto.

Uno de estos aventureros, quizá el más notable, fué Sabataï Cévi, a quien el pueblo judío adoró con un entusiasmo frenético y que, como un dios, conserva aún adoradores secretos. Los hermanos Tharaud, escritores que en páginas admirables han descubierto muchos aspectos de la exótica vida oriental, en una serie de conferencias pronunciadas en París, trazaron con mano maestra la figura de este extraordinario judío que surgió en los días en que Spinoza era arrojado de la comunidad de Amsterdam.

Judío, de origen español, hijo de una de las tantas familias que, tanto en los Países Bajos como en Turquía, buscaron asilo contra las persecuciones, este nuevo Mesías nació en Esmirna. Era un hombre esbelto, de mirada soberbia, magníficas barbas negras y una voz melodiosa que seducía a todos cuantos le trataban. En su juventud había desdeñado los juegos y pasatiempos propios de la edad para entregarse a la meditación en la soledad. Ya desde aquella temprana edad comenzó a llamar la atención de sus parientes por la forma en que trató sucesivamente a las dos niñas encantadoras que, desde los quince años, según las prácticas orientales, como esposas se le habían dado. El estudio de la Cábala, al que se entregó de lleno, llamóle más la atención que aquellas agraciadas compañeras, quienes viéronse obligadas a pedir el divorcio.



Sabataï Cévi, sobre su trono, rodeado por sus discípulos. (Grabado del libro "Tikkun", Amsterdam, 1666).

El soberbio desdén del joven hacia las mujeres causó gran sensación y no pocos admiradores y discípulos comenzaron a rodearle. Por aquel entonces estalló la guerra entre Constantinopla y Venecia y el padre de Sabataï Cévi, como ocurre siempre, adquirió grandes riquezas en el aprovisionamiento de los ejércitos, atribuyendo buena parte de su fortuna a la fama de su hijo por el celo demostrado en los estudios cabalísticos.

En aquella época se hablaba de una próxima aparición del Mesías. Se decía que el año 1666 sería el mesiánico y Sabataï, influenciado por su padre y sus admiradores, presto dió en decir que él era el salvador del pueblo de Israel y que la revelación la había encontrado en la Cábala.

Convencido de su divina investidura, en 1648, ante un grupo de sus discípulos, para atestiguar su misión, Sabataï atrevióse a pronunciar las letras de la palabra Jehová, letras tan aterradoras que está vedado a

todo judío proferirlas, para no agraviar a la divina majestad.

El escándalo entre los rabinos fué enorme. El atrevido fué expulsado de Esmirna con sus discípulos y, como era hombre voluntarioso y estaba poseído de su misión, comenzó a viajar por Turquía, no como un pobre diablo, sino rodeado de lujo y honores. Su padre, adinerado, convencido de la divina misión de Sabataï, proveíale de recursos. En todas partes el joven seducía a cuantos le escuchaban, por su belleza, sus actitudes, la nobleza de su palabra y su proverbial castidad que parecía milagrosa a todos aquellos orientales.



Sabataï Cévi, prisionero en Abidos (Asia Menor). (Reproducción de un grabado antiguo).

Visitó Constantinopla y Salónica y, dispuesto a dar una prueba más de su independencia, celebró sus nupcias, pero no con una mujer, sino con la Thora, que es la Biblia hebrea, sagrada y casi intangible. Semejante escándalo provocó la excomunión decretada por los rabinos de Salónica. Salió entonces para Grecia, luego se embarcó para Egipto y allí se encontró con Chelebí, un personaje barroco, místico, cabalista también y que se entregaba a la penitencia y la mortificación. Este tipo, que era hombre acaudalado, acogió en forma entusiasta al pretendido Mesías y púsole la casa a su disposición.

Y a esta altura de nuestro relato debemos enterar al lector de un nuevo gesto de Sabataï. El casto Mesías, en el Cairo, volvió a contraer enlace; pero esta vez, no con una hija del cielo, sino con una judía de carne y hueso, digna de él por su belleza y sus aventuras y que se llamaba Sara. Nacida en Polonia, Sara había escapado a una matanza de judíos y recibido educación en un convento cristiano. De Amsterdam habíanla expulsado por sus costumbres y opiniones en materia religiosa y, tras largas andanzas, llegó al Cairo, donde el austero Sabataï se inflamó de amor en cuanto la vió.

La belleza de Sara, sus excentricidades, y la influencia que ejercía sobre su esposo fueron minando la idea que de su sagrada misión habíase forjado Sabataï. El casto y doctor cabalista trocóse en un aventurero. Comenzaron a recorrer la Palestina. En Gaza, un joven rabino no desprovisto de ingeniosidad, se declaró el profeta de aquel Mesías. Sabataï y sus discípulos comenzaron a distribuir epístolas por todo el Oriente, amenazando a los incrédulos y augurando que pronto Sabataï reduciría la omnipotencia del sultán. Estas cartas produjeron sensación en Jerusalén y Alepo; y cuando el pseudo Mesías regresó a Esmirna se le recibió como a un hijo de Dios.

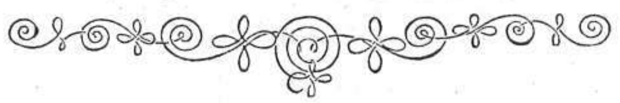
Meses antes de llegar el año, Sabataï dudó de proclamar oficialmente su misión. Sara y sus discípulos instigáronlo, y un sábado de octubre de 1665, en la Sinagoga, declaró que era el Mesías anunciado y aguardado con tanto afán. La proclamación se verificó en medio del entusiasmo popular, y la buena nueva fué trasmitida a todas las juderías de Europa. En Francia, Holanda, Alemania, Inglaterra y Polonia, fué loado el mesiánico Sabataï. Y, por unos días, el mundo entero — el mundo israelita, se entiende, — entregóse al regocijo festejando el descenso del hijo de Jehová sobre la tierra.

Sabataï, posteriormente, abandonó esta ciudad con su esposa y sus numerosos discípulos, desembarcando en el Cuerno de Oro. La policía turca lo detuvo y el Mesías hizo su entrada en Estambul, no entre laureles, sino entre soldados musulmanes. Transportado ante el gran visir, fué abofeteado, y Sabataï, como es de suponer, colocó la otra mejilla que el turco desdeñó y dejó sin el correspondiente golpe.

Encadenado, de Constantinopla se le transportó a Abidos. Pero la historia de este mistificador no concluye aquí. En su prisión, el nuevo Mesías, después de sobornar a sus guardianes, vivía cual un príncipe. Nada le faltaba y hasta él llegaban los judíos y discípulos de todas las partes del mundo. Todos los ojos semitas estaban fijos en aquel castillo de los Dardanelos.

Hasta que un día el sultán Mahomed IV, inteligente y hábil político, le hizo conducir a Andrinópolis y allí le notificó que debía escoger entre la muerte o el turbante. ¡Y el hijo de Dios encarnado se hizo musulmán! La elección no ofrecía dudas...

Desde entonces, honores y riquezas colmaron los días del apóstata, quien, según documentos fehacientes, falleció en 1677, después de haberse casado por quinta vez... lo que no está mal para un hombre que se inició en la vida pública haciendo voto de castidad.



Los licores

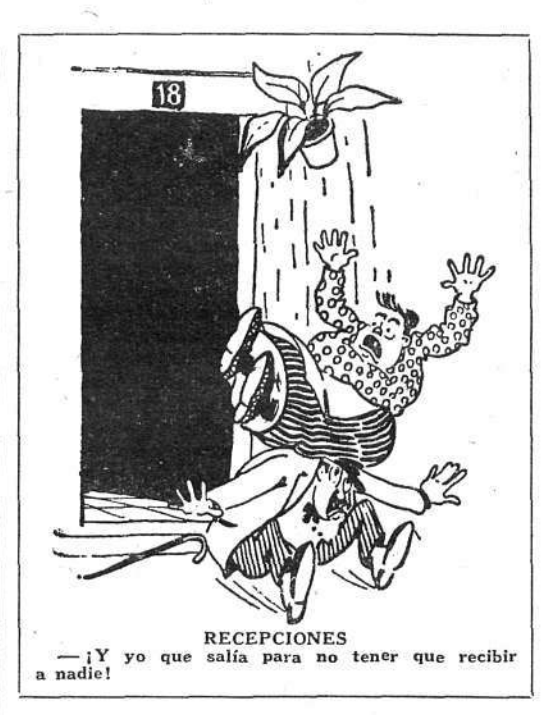
Los frailes tomaron el cultivo de las viñas de la Roma pagana y lo convirtieron en un arte nuevo y en una ciencia, al mismo tiempo que dignificaron sus productos, aplicándoles nombres y títulos religiosos.

Al dorado zumo de las viñas del Vesubio lo convirtieron en *lácryma Christi*, o *lágrima de Cristo;* el ambarino néctar del Rin se llamó *liebfraumilke* o *leche de la Virgen,* y el obscuro mosto de la uva andaluza recibió el título de *Santísima Trinidad.*

Dos viñedos superiores que nacieron en Francia bajo el patronato de la Iglesia, todavía conservan el nombre que sirve de testimonio de su origen: el *hormitage* tinto y el *hormitage* blanco.

Los sacerdotes medioevales aprendieron de la maravillosa raza sarracena el arte de la destilería y la divulgaron por toda europa.

Los verdaderos valles de Irlanda produjeron el *fotheen;* Escocia dió el *usfluebangr,* y los soleados viñedos de Francia, el *eau de vie.*



RECEPCIONES
—¡Y yo que salía para no tener que recibir a nadie!

Cuento simple

Un viajero llegó a una posada en una fría noche de invierno, y al pasar por la cocina vió que todos los asientos estaban ocupados por gran número de gentes que había alrededor del fuego.

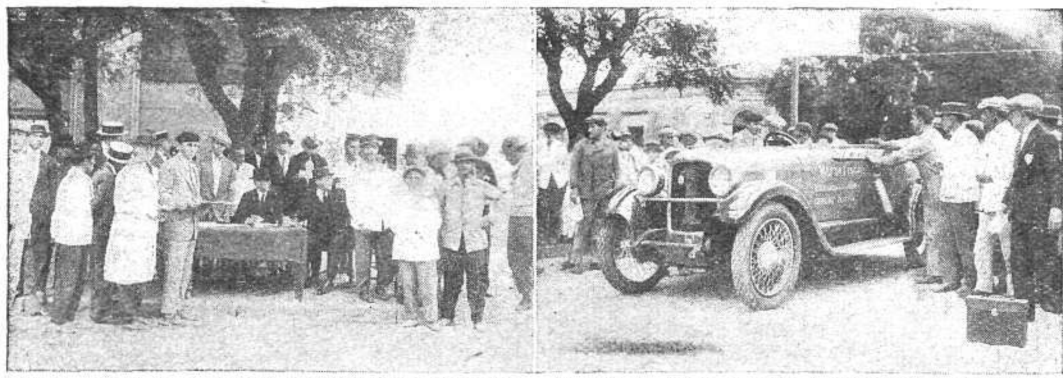
— Mozo — dijo en voz alta al criado, — darás al momento a mi caballo dos docenas de ostras.

El mozo obedeció; y todas las personas que estaban en posesión de la lumbre no pudieron resistir al deseo de ver a un animal tan extraordinario. Se levantaron y marcharon en tropel a la caballeriza.

Entretanto, el viajero tomó el mejor asiento junto al fuego, y un instante después llegó el mozo a decirle, seguido de los curiosos, que el caballo no quería comer las ostras.

— ¡Cómo! ¿No las quiere? — preguntó el viajero. — Pues ponme aquí la mesa y me las comeré yo a su salud.

De Chascomús



Primer control en la carrera automovilística Florencio Varela - Mar del Plata, ida y vuelta.

El primer coche llegado a Chascomús, dirigido por Mariano de la Fuente y Carlos Noni.

AYUNOS VOLUNTARIOS

Hay personas que tienen el loco empeño y el mal gusto de vivir sin comer o comiendo casi nada. Que el infeliz que no tiene otro remedio se pase cuarenta y ocho horas sin comer, bastante desgracia es, pero que el que dispone de medios para comer decentemente no coma, es como para mandarlo de cabeza a la celda de un manicomio.

El poeta inglés Lord Byron vivió un año no comiendo más que una pequeñísima cantidad de arroz y no bebía sino agua acidulada con unas gotas de vinagre, y aun en esa época pasaba con frecuencia un par de días seguidos sin probar bocado. Otro año lo pasó no haciendo sino una sola comida, que consistía en una rebanada de pan y un platito de verdura. Durante todo el tiempo que tardó en escribir "Don Juan" no metió en su cuerpo otra cosa que agua y ginebra, y calmaba los calambres de su estómago mascando tabaco. ¿Tiene algo de extraño que se hiciese inaguantable y que fuera blanco de los odios de sus parientes y amigos?

Más recientemente, un rico yanqui se vanagloriaba de no comer sino 50 gramos de arroz al día.

Hace muy poco se celebró en los Estados Unidos un banquete de verdaderos nabábs que poseían en total un capital de más 500 millones de pesos, del cual se levantaron llenos y satisfechos habiendo gastado 60 centavos por cabeza. Un puñado de camarones fué el plato fuerte de ese festín de Baltasar.

Se dice que el literato Roger Crab cada día iba disminuyendo o suprimiendo algo de su comida. Después de suprimir la carne, abolió las verduras, no comiendo sino purés y sopas, llegando, por fin, a tomar por todo alimento unas cuantas hojas de acederas. Su manutención diaria no llegó a costarle sino siete centavos.

¡Qué bien nos vendría poder hacer otro tanto!

De Médanos



Grupo de invitados que asistieron a la fiesta dada en casa de los esposos Walchs Scheines, con motivo del compromiso matrimonial de su hija Dora con el señor Abraham Rabinovich.

UNA CIUDAD DE SAL

Una de las ciudades más notables del mundo es Kelburg, cerca de Cracovia, en Polonia. Es completamente subterránea y excavada al través de las canteras de sal. Sus habitantes, que son más de 3000, trabajan en las minas. Las calles y las casas son del blanco más puro, y la catedral, enorme construcción de sal, iluminada por la luz eléctrica, presenta un aspecto fantástico. Cuando el zar Alejandro visitó esta ciudad en 1892, se encantó de tal suerte con este templo mágico de muros de cristal, que regaló al templo una cruz magnífica con rica pedrería. Dícese que en esta ciudad son desconocidas las enfermedades contagiosas, y que los habitantes viven muchos años. Se trata sin duda de una población conservada en "salmuera".



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavida). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EN EL INTERIOR	EN EL EXTERIOR
Trimestre .... $ 2.50	Trimestre .... $ 3.00	Trimestre .... $ oro 2.00
Semestre .... „ 5.00	Semestre .... „ 6.00	Semestre .... „ „ 4.00
Año .... „ 9.00	Año .... „ 11.00	Año .... „ „ 8.00
Número suelto ... 20 ctvs.	Número suelto .. 25 ctvs.	
Número atrasado del corriente año .. 40 „	Número atrasado del corriente año . 50 „	

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año .... $ oro **5.—**

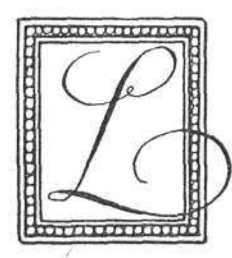
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presenté.

EL ADMINISTRADOR

Conversaciones sobre el arte de la fotografía

Efectos de temperatura y de presión atmosférica en los trabajos de laboratorio



La influencia que relativamente ejerce el tiempo en los trabajos fotográficos al exterior adquiere fundamental importancia en las operaciones de laboratorio, tales como la revelación e impresión, de las cuales puede decirse que casi totalmente están supeditadas a las variaciones de temperatura y de humedad de la atmósfera. Una temperatura baja transtorna completamente la acción del revelador, retarda el fijado y hace más lento el lavado; la humedad retarda considerablemente el secado y puede ocasionar fácilmente la inutilización de reservas de papel sensible, mientras que la influencia de ambos, conjuntamente, tiende a dañar la energía de las reacciones.

La acción de la temperatura sobre el revelador se manifiesta por la rapidez o lentitud con que la revelación se produce. Houdaille ha calculado que, dentro de los límites comprendidos entre 10 y 25 grados, cada aumento o disminución de un grado en la temperatura del revelador produce una variación del 5 o|o en el tiempo de aparición de la imagen y en la duración total del desarrollo.

No teniendo en cuenta esta circunstancia para la revelación de películas en bobinas, ocurrirá muy a menudo que, a primera vista, se juzgará la demora en aparecer la imagen como debido a falta de exposición, procediéndose a retirar la película del baño con la consiguiente falta de revelado. Cuando no es posible obtener la temperatura necesaria, a fin de que el revelador desarrolle con toda amplitud sus condiciones reductoras, deberá procederse a aumentar convenientemente el tiempo de exposición.

Si la fórmula del revelador comprende una abundante cantidad de bromuro de potasio, los resultados serán frecuentemente grises, mientras que, si se reduce la cantidad al mínimum, con una exposición normal, se conseguirá que la emulsión pueda obtener sus valores por medio de una inmersión prolongada.

Resulta sumamente difícil poder apreciar si se ha acertado el tiempo de exposición usando un revelador frío; lo contrario ocurrirá cuando se emplee a una temperatura de poco más o menos 18º C., graduación que se considera generalmente la normal para el desarrollo.

Para los que usan reveladores a base de hidroquinona, otro inconveniente suele presentárseles en razón de ser este producto muy sensible a los cambios de temperatura. En una fórmula a base de metol-hidroquinina, producto con el cual se combina ordinariamente, variarán constantemente los resultados, pudiéndose calcular que para un día frío se cuenta únicamente con un revelador al metol, mientras que, en condiciones opuestas, rinde la hidroquinona tal actividad como si la fórmula estuviera fuertemente dosada de este producto.

La adición de agua caliente a las soluciones no es aconsejable; con ello se debilita la concentración de la solución y no se aumenta la temperatura sino temporalmente.

La acción del fijador depende igualmente de la temperatura a que trabaje. En los casos en que la influencia del frío retarda considerablemente la eliminación de la plata no reducida, un poco de agua caliente, agregada hasta templarlo, resultará muy útil, teniendo en cuenta que ningún perjuicio puede acarrear al baño, puesto que no exige ser mantenido en condiciones estrictas de disolución, siendo, además, preferible un baño de hiposulfito de soda, débil y templado, a un baño concentrado y frío.

Es muy útil disminuir en lo posible los productos empleados como endurecedores de emulsiones cuando reinan temperaturas bajas, por cuanto lo que se consiga de menos en la solidificación de la gelatina se logrará en mantener abiertos los poros de la emulsión, facilitando así la acción del hiposulfito de soda y la del agua del lavado. Por lógica se deduce que no es igualmente necesaria una misma cantidad endurecedora en invierno que en verano, por cuanto la gelatina, debido a la acción del frío, se mantiene de por sí con una mayor consistencia.

La temperatura también influye sobre el agua para el lavado de dos maneras: en primer lugar, su poder para atravesar los poros de la emulsión y del papel aumenta con la mayor temperatura. Esto puede demostrarse sumergiendo un pedazo de papel al bromuro durante algunos instantes en agua fría y un segundo papel en agua caliente por el mismo tiempo, y se verá que, mientras el primero se habrá solamente humedecido, el segundo quedará saturado y la emulsión parcialmente destruída.

En segundo lugar, el agua caliente facilita rápidamente la disolución de los compuestos químicos; es por esta razón que el hiposulfito de soda, los subproductos y demás agentes inútiles contenidos en el material sensible son más rápidamente eliminados en verano que en invierno.

Estas consideraciones no pretenden sino demostrar que, cuando se usa el agua para el lavado en los límites de temperatura permitidos por las emulsiones sensibles, rinden mayor beneficio y que, además, debe siempre procederse, en tiempos fríos, a un lavado más prolijo.

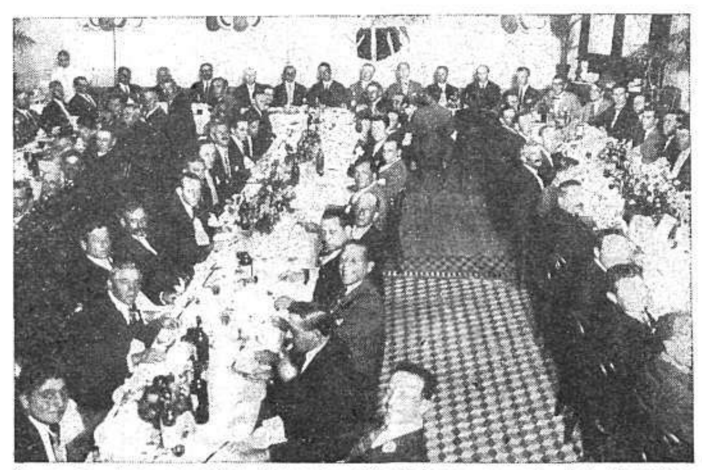
Los efectos de la humedad no son, por otra parte, ni tan evidentes, ni tan definidos como los anteriores; sin embargo, no conviene perderlos de vista. Está generalmente admitido que la humedad destruye los productos sensibles, pero ¿cuál es exactamente el grado de humedad que resulta nocivo? O más bien, ¿cuál es el tiempo necesario para que ésta penetre en cajas y embalajes? Estas dos cuestiones no han sido bien aclaradas todavía. Sin embargo, son conocidos los ejemplos de papeles de diferentes fabricaciones que han sido conservados en perfectas condiciones durante dos años, a pesar de su mediocre embalaje; pero en cada caso se ha tenido buen cuidado de colocarlos en lugares bien secos y al resguardo de las variaciones atmosféricas.

La humedad puede afectar relativamente la acción del secado de las pruebas, pero a menos que su grado no sea muy considerable, no debe tomarse en cuenta; por otra parte, la obtención de una atmósfera extremadamente seca tiende a producir un resecamiento peligroso al procederse a analizar y pegar las copias.

El empleo de aparatos especiales para calentar cubetas y demás recipientes, manteniéndolos en una constante temperatura, y la habilitación de lugares secos para laboratorios, agregando a esto el debido cuidado de mantenerlos secos por medio de estufas cuando las condiciones de la atmósfera así lo requieran, terminan con todas las dificultades e influencias que ejercen estos dos fenómenos.

S N A P S H O T

De Campana



Banquete dado al señor Ernesto Cúnnighann, gerente del frigorífico Campana, como acto de simpatía al retirarse del establecimiento ofrecido por el personal.

CELEBRIDADES MAL VESTIDAS

El célebre poeta inglés Tennyson tenía debilidad por los sombreros viejos. Cuando estrenaba uno lo usaba años y años hasta que se ponía verde y se caía a pedazos. Los gabanes también los gastaba mucho tiempo, de suerte que parecía que jamás estrenaba ropa. Esto no quiere decir que Tennyson fuera un hombre sucio. Se lavaba escrupulosamente, pero no había medio de hacerle estrenar ropa. Con el calzado le ocurría lo propio. En cierta ocasión, ensalzando la bondad de unas botas que usaba cuando se ponía de tiros largos, dijo que las venía usando desde hacía cuarenta años.

— Al ser elegido presidente de la República Francesa, M. Falliéres se vió sometido a la terrible prueba de ser retratado contra su voluntad. Con lo que no transigió fué con cambiar de corbata. Muy respetuosamente, le indicó el fotógrafo la conveniencia de ponerse una corbata de moda, pero el presidente exclamó muy contrariado: "¡Cómo! ¿Cambiar de corbata? ¿Quitarme ésta que llevo desde hace treinta años? ¡Eso sí que no! ¡Prefiero no retratarme!"

La corbata predilecta de M. Falliéres era un lazo muy grande que se sujetaba al cuello con una cinta elástica.

— Túrner, el gran pintor, gastaba la ropa más vieja que podía encontrar, y para trabajar solía ponerse un sombrero muy viejo y un smoking pasado de moda, lleno de manchas de pintura. Lo mismo en invierno que en verano, y tanto en casa como en la calle, llevaba siempre una bufanda vieja, por supuesto, para ahorrarse el trabajo de gastar cuello.

— Carlyle iba siempre tan derrotado como Tennyson, aunque frecuentaba los círculos más aristocráticos, y era venerado por todos los conductores de ómnibus del barrio en que vivía. Uno de ellos que vió a cierto viajero reírse del sabio historiador, exclamó muy molestado: "El sombrero será viejo, pero ya quisiera usted tener la cabeza que lleva dentro."

LA ESTRELLA MAS RAPIDA

Sabido es que las estrellas, que parecen inmóviles en el cielo desde el principio del mundo, están en realidad animadas de un movimiento vertiginoso, aunque invisible para nosotros.

¿Cuál es de ellas la que lleva la carrera más rápida a través del infinito?

Varios astrónomos se han esforzado por calcular la velocidad efectiva de algunos de esos soles, de los cuales, los más cercanos a nosotros, tardan tres años y medio en enviarnos su fulgor. De sus recientes investigaciones resulta que es la estrella llamada Groombridge, de sexta magnitud, la que debe llevarse el premio de la formidable carrera que corren eternamente unos sesenta millones de astros.

El observatorio de Lick afirma, en efecto, que la estrella Groombrigge se mueve en el cielo con una velocidad de 240 kilómetros por segundo.

Para saber si esa estrella se acerca a la tierra en su movimiento de traslación, se han sacado de ella cuatro fotografías sucesivas con el espectógrafo Mills, fotografías que han permitido comprobar que el astro se precipita a nuestro encuentro con una velocidad de 90.000 kilómetros por hora.



El Gobernador de la Provincia, ministros del Poder Ejecutivo y el general Vacarezza, con las autoridades escolares, durante la inauguración del gimnasio de la escuela Bernardo de Irigoyen.

DEL ARBOL AL LECTOR

Los directores de una gran fábrica alemana de Eisenthal, queriendo darse cuenta del tiempo necesario para transformar un árbol en un periódico dispuesto para ser leído, ha hecho la famosa experiencia siguiente:

A las siete y treinta cinco minutos de la mañana, tres árboles del vecino bosque fueron derribados y llevados a la fábrica, después de haber sido previamente despojados de sus ramas y de la corteza.

La pasta de madera líquida fué entonces macerada, luego conducida a las máquinas de hacer papel, y a las nueve y treinta y cuatro minutos, la primera hoja ya estaba hecha.

La imprenta de un periódico diario estaba a cuatro kilómetros de allí, y la hoja, conducida en un automóvil, fué inmediatamente puesta en la prensa.

A las diez de la mañana estaba impresa.

Habían bastado dos horas y veinticinco minutos para leer las novedades del día en una hoja de papel que por la mañana formaba parte de un árbol expuesto al soplo de la brisa en pleno bosque.

No es gato sino liebre!!!

Ha llegado a nuestro conocimiento de que algunos comerciantes de poca importancia, que aún no tienen existencia de Polvo Grasoso BRISSAC, cuyo precio actual es de **$ 0.70** la caja, tratan de hacer pasar gato por liebre, a la vista de nuestras distinguidas favorecedoras, diciéndoles que no tienen la caja "chica" de BRISSAC.

El Insuperable POLVO GRASOSO Brissac.

no existe en caja chica, sino en un sólo tamaño que es la **caja grande,** la misma que antes se vendía a $ 1.60 y que ahora no debe Vd. pagar más de **$ 0.70** en la Capital.

Se regalan $ 10.000

a quien demuestre que el contenido de las Cajas de Polvo Grasoso BRISSAC y sus cualidades insuperables, no son exactamente las mismas que se han expendido hasta hoy.

En consecuencia, rogamos a nuestras favorecedoras pidan y exijan a su proveedor la **caja grande,** (pues no existe caja chica) de Polvo Grasoso BRISSAC que se vende

AHORA a $ 0.70 LA CAJA

Se vende en los perfumes Heliotropo, Jazmín y Violeta y en los tonos Blanco, Rosado, Rachel y Ocre (color Chair).



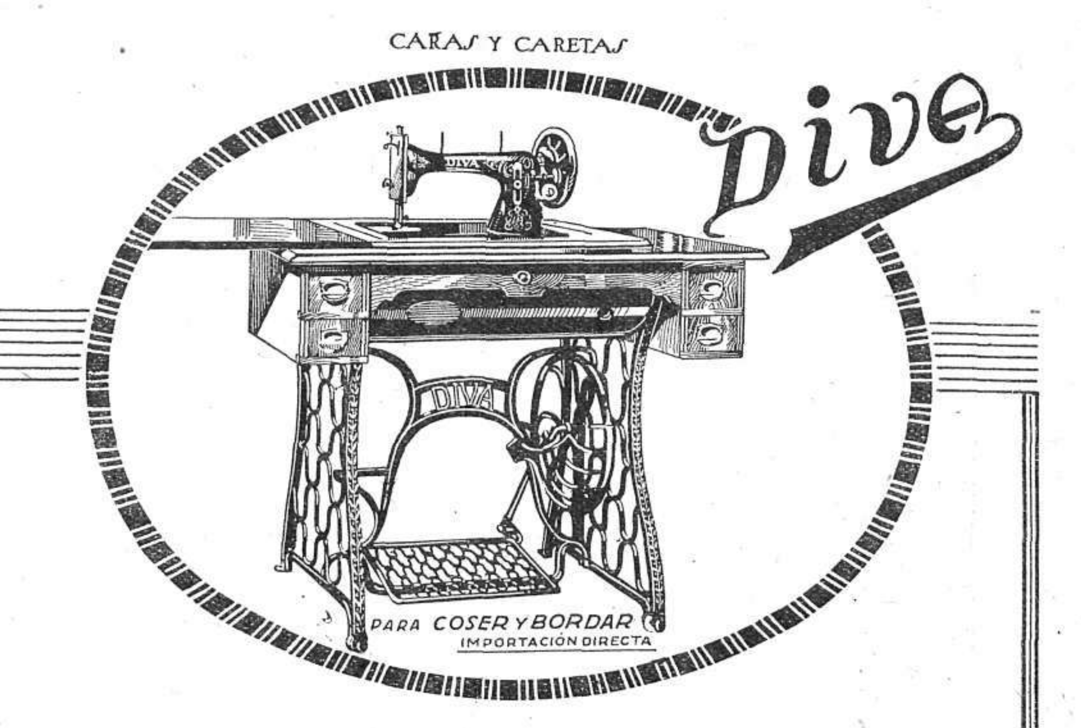


SAN RAFAEL. — Base del monumento al general San Martín, a erigirse en la plaza del mismo nombre. El doctor C. Wáshington Lencinas visitando las obras.

TODOS DEBEMOS JUGAR

El juego, que es de por sí un bien cuando no riñe con la ética y el destino humano, se trueca en cosa excelente cuando se utiliza para servir a la antropocultura. Al más remoto entendimiento ha de alcanzarse que el niño, y aun el hombre, jugando aprenden, cuando no juegan a la lotería, aunque bien mirado también la lotería enseña o debe enseñar. Hay algunos hombres que abominan de los juegos propulsores de la actividad espiritual y del desarrollo físico, y, sin embargo, juegan a la lotería, que es el juego de los impotentes y pobres de espíritu que esperan su redención del azar.

No es de admirarse que la mayoría de los sociólogos recomienden a nuestros hijos el antiguo lema de "mens sana in corpore sano".



GARANTIDA POR AÑOS

DE 4 CAJONES $ 165

DE 2 CAJONES $ 25
MAS 10 CUOTAS DE $ 12

NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTIA

"AL PALACIO DE LOS MUEBLES"

FUNDADA EN 1853



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

[1] http://www.redcientifica.com/doc/doc200106100001.html.2005. (2007)

[2] http://www.modestomontoya.org/libros.2005. (2007)

[3] http://www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/revista/num8.2005. (2007)

[4] http://www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/revista/num8.2005. (2007)

[5] http://www.arts-history.mx/museofelguerez/planos/p_principal.html.2005. (2007)

[6] http://www.plataformaurbana.cl/archive/2006/07/05/en-duda-futuro-del-puente-sobre-canal-de-chacao. (2007)

[7] http://descom.jmc.utfsm.cl/sgeywitz/procesos/CINTAS.htm. (2007)

[8] http://www.mjv.es. (2007)

[9] Manual de fabricación de bandas y rodillos transportadores- Pirelly, Willian- Editorial Mac Graw Hill- Impreso en Madrid (España) 1992.

[10] VOISINET, Donald D.: Introducción al CAD. McGraw Hill 1998.

[11] Introducción a Solid Edge. Unigraphics Solutions Inc. 2001.

[12] GUTIERREZ OLIVAR, Rafael y Otros: Solid Edge v14, Guia de Referencia. Universidad Politécnica de Madrid 2003/04.

[13] http://monografias.com/trabajos11/realitual/realitual.shtml. (2007)

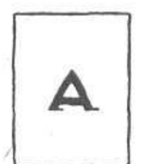
[14] http://www.enterate.unam.mx/Articulos/tres/noviembre/realivirt.htm. (2007)

[15] GÁMEZ, Ilde y MARTÍN, Martín: VRML. Curso de iniciación. InforBook's 2001.

[16] http://www.iua.upf.es/~npares/docencia/vrml/tutorial_e.htm. (2007)

[17] http://www.parallelgraphics.com/products/cortona. (2007)

LA ESPECULACION



QUEL día me desperté temprano; mis chicas dormían aún, y una claridad azulada penetraba en la habitación. A mi derecha, Fernandita con una manecita sobre el pecho de Ofelia y las rodillas asomando por entre las mantas, roncaba débilmente. Volví a cerrar los ojos: la noche anterior había gastado mis últimas monedas y ahora sabía que en la panera únicamente había un pedazo de pan, sin duda ya endurecido. ¡Ah, sólo aquel que alguna vez, al despertarse, pensó esto: "no tengo un centavo y no hay pan en casa", podrá entender mi desesperación de aquella mañana!

Abandoné el lecho. Procurando no hacer ruido, lentamente me fuí vistiendo.

Entreabrí un postigo. Una sombra cruzó el patio: era el carpintero que salía de prisa para su taller. Su mujer y sus chicos dormían; a eso de las ocho se levantarían y desayunarían alegremente; luego los chicos, en el primer patio, iniciarían sus interminables marchas militares... y mi Ofelia y mi Fernandita, con las mejillas pegadas a los vidrios, los mirarían jugar: uno, dos; uno, dos... Me senté a esperar. ¿A quién? ¿A quiénes? Yo misma no lo sabía.

Poco a poco iban despertándose los vecinos. Salió la española de la sala; al pasar, me vió y me sonrió amistosamente.

Cuando volvió, me levanté; iba a decírselo todo. Parecía buena, su marido también parecía bueno, no tenían hijos... Sin embargo, me faltó valor. La vi abrir la puerta de su cuarto, desaparecer en él y entonces, vencida, hundí la cabeza entre las manos y rompí a llorar.

Las pequeñas se despertaron y me vieron llorar. Ofelia, con esa temprana seriedad que tanto me entristecía, hizo callar a Fernandita:

— ¡Chit!, mamá está mala... — oí que le decía.

— ¿Y por qué está mala?

— No sé, no preguntes. ¿Querés que te vista?

— Bueno.

Yo dejé de llorar. Busqué unos fósforos, encendí el calentador y puse a hervir el agua.

— Mamá, ¿querés que te ayude? — me preguntó Ofelia.

La miré. ¡Era toda una mujer grande y compañera la hijita mía de nueve años! Sonreí; pero no tuve fuerzas para besarla. El miedo se apoderaba de mí. "Sin embargo, no estamos en un desierto, pensaba, hay gente: la mujer del carpintero, la española sin hijos de la sala, doña Alcira, la costurera. Con ir y contarles lo que me pasaba, todo se resolvería; cualquiera de ellas me prestaría unos pesos. ¿A qué, pues, tanto orgullo?" ¡Ah, íntimamente bien sabía yo que no era orgullo, no; conocía a esos hombres que trabajaban de la mañana a la noche, y a sus honradas mujeres, y conocía perfectamente su indiferencia, su casi desconfianza por la extraña mujer del comedor que no discutía por la posesión de la pileta, y en las noches del sofocante verano, cuando todos se arrojaban con sus sillas a las aceras bañadas en luz de luna, iba a encerrarse en su cuarto sola, hostil, como una gran señora en desgracia.

Hervía el agua. Hice té, partí en dos el pedazo de pan, los cubrí con el poco azúcar que quedaba y se los di a las chicas.

Pronto concluyeron y las mandé a la calle, a jugar.

Nuevamente me senté a esperar: quizás algún amigo o bien mi pobre hermana, antes de ir al trabajo, se acordarían de nosotras... ¡Qué horas sin fin!... Ya el sol iluminaba una parte del patio... Oíase ruido de voces, chocar de tazas; la costurera, como siempre, cosía y cantaba...

Para distraerme, comencé a arreglar el cuarto.

Mientras sacudía las cobijas de la cama, se me ocurrió que podía vender algo: ¿qué? Yo tenía una especie de cazuela, pero de bronce, con poco fondo

y boca grande, que me había regalado una parienta al regreso de un viaje a Rusia. Era especial para cocinar dulces y la quería con ese inexplicable cariño con que se quieren algunos objetos que nos acompañan en nuestra existencia.

En mis primeros años de casada, como todas mis amigas, ya viejas amas de casa, hacían sus dulces en esa suerte de cazuelas, yo también había deseado una, de modo que, cuando aquella parienta me la trajo, se lo agradecí vivamente, pues yo soy una sencilla mujer que sólo aspiro siempre a vivir para mis hijos y para mi hogar, nada más. ¿Cuánto me darían por ella? Se pagaban caras; a mi parienta, allá en Ruisa, también le habría costado sus buenos rublos... Fácilmente deberían darme diez pesos. ¡Diez pesos eran varios días de tranquilidad! Sin embargo me entristecí. ¡Todo lo había vendido, todo! De mi vida anterior, de aquella feliz vida, sólo quedaba esa cazuela de bronce, y también tendría que separarme de ella.

Vacilé. Recién eran las once; aún podía venir alguien... Volví a dejarla sobre el aparador; al chocar con el mármol dió dos sonoros golpes y me pareció estar en la limpia cocina de mi casita en la calle Bulnes, y otra vez se me llenaron de lágrimas los ojos.

Vino Fernandita.

—Mamá...

—¿Qué, mi hijita?

—Tengo hambre de caramelos...

Se me acabaron todas las vacilaciones.

—¿Mi nena tiene hambre de caramelos? En seguida compraremos caramelos y frutas.

Tomé la cazuela y salí. En el patio me detuve. ¿A dónde ir? Pensé en la española; parecía buena...

Di unos golpes en su puerta.

—¿Quién es? — preguntó sin abrir.

—Soy yo, la señora del comedor, la mamá de Fernandita.

—¡Ah! ¿Y qué quiere?

—Es por una cosa...

Se decidió por fin a abrir, y entré. Era la primera vez que estaba en su pieza. ¡Qué bien olía!

—¿Me necesitaba?

—Este... mire: esta cacerola es para hacer dulces...

—¡Ah, sí! Doña Rebeca, la de enfrente, tiene una igual...

—Sí. Se usan mucho en Rusia; es de bronce puro.

—¿Y usted es rusa? No lo parecía.

—Este... yo... Mire ¿por qué no me la compra?

—¿Yo?

La española se echó a reír y la habitación se llenó de perfumes. Descubrí que era hermosa; tenía unos ojos, unos dientes...

—¿Y para qué la quiero?

Cierto. ¿Para qué la quería? Era española y no tenía hijos. ¿Para quién cocinaría ella dulces en una cazuela rusa?

—En fin, nunca está demás — argumenté.

—No; no me hace falta.

Volví a mi pieza. Ofelia y Fernandita jugaban a las visitas.

Pasó una hora, dos...

La española cruzó el patio.

—¡Señora, doña Mercedes! — la llamé.

Se acercó.

—Cómpremela, por favor — le pedí, señalándole las chicas.

Ella entendió.

—Bueno, a mí no me hace falta, pero en fin... ¿Cuánto quiere?

—Cualquier cosa, lo que le parezca.

Tomó la cazuela, la observó, hizo sonar el fondo con la uña. Está sana — murmuró; — la limpiaré y parecerá nueva. — Y agregó, dirigiéndose a mí:

—Le doy un peso.

La indignación me dejó muda.

Ella continuaba palpándola minuciosamente.

—¿Y, qué dice?

Moví la cabeza:

—No; no la vendo.

—Como quiera — dijo, y se fué.

Yo me dejé caer en una silla. Me invadía una gran debilidad.

Los hombres regresaban del trabajo, y por el patio iban y venían las mujeres con las soperas humeantes.

Ofelia y Fernandita habían abandonado su juego y me miraban.

Volví a golpear a la puerta de la española. Esta vez abrió sin preguntar; sin duda me esperaba.

—¿Y, se decide?

—Sí. Pero... me da vergüenza por un peso, créamelo, por vergüenza no más... ¡Qué miseria, Dios mío!

—Bueno, bueno, le daré dos, ¿está conforme?

Asentí con la cabeza. Ella tornó a examinarla, y al fin sacó una carterita que guardaba en el pecho:

—Mire; no tengo nada más que uno y mi marido no viene hoy a comer... Se lo daré a la noche.

—No importa — contesté. Me llevé el billete y salí; compré frutas y pan.

En la casa todos estaban almorzando y nosotras también comimos alegremente. Después di los últimos veinte centavos a Fernandita para caramelos, y me tiré sobre la cama. Dormí bastante. ¡Estaba tan cansada!

Cuando me desperté, atardecía ya y hacía un poco de frío. Al rato, la señora Mercedes me trajo el otro peso.

—Mire; venga a verla, parece otra — me dijo.

Tenía razón; parecía otra. Estaba en un estante del aparador adornado con papel rosa, y los últimos rayos del sol que entraban en el cuarto, venían a morir violentamente sobre su lustrada superficie broncínea... ¡Adiós para siempre!, pensé...

Luego le agradecí el peso.

—No es nada — respondió; — entre vecinos hay que ayudarse.

Más tarde, vino la carpintera a reprocharme por qué se la había vendido a la otra.

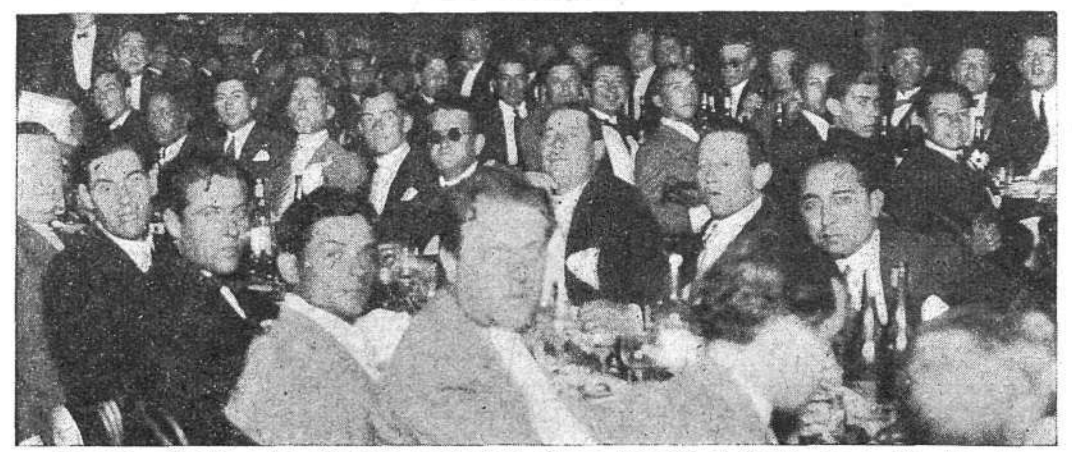
—¡Parece mentira — me dijo, — y yo que soy la encargada! Bien pudo decírmelo... ¡Caramba, no es por hablar mal de nadie, pero yo le hubiera dado algo más!...

Yo me disculpé como pude. En realidad, no me había acordado de ella.

LUISA SOFOVICH

DIBUJO DE REQUENA ESCALADA





Banquete ofrecido a los aviadores mendocinos señores Iguazzini y Biondi, con motivo del raid a las 14 provincias.

EL MEJOR DEFENSOR DE LOS PLANTIOS

Dice miss Savory, en "Un viaje por la India":

Encontramos a un inglés que había intentado proteger su plantación de caña de azúcar por medio de un gran foso y de una empalizada cubierta de puntas de hierro. Estos medios fueron inútiles.

Al dirigirse una mañana a la plantación de caña de azúcar vió una bandada de monos subidos en la empalizada. Al aproximarse le arrojaron a la cara trozos de caña, y después descendieron de la empalizada comiendo tranquilamente su botín.

Esto era intolerable. Nuestro amigo persiguió a unos cuantos, que se refugieron en un árbol. Derribó el árbol y se apoderó de tres o cuatro monos pequeños. Los padres no se alejaron mucho y observaban con ansiedad lo que ocurría; el dueño de la plantación untó a los monillos de la cabeza a los pies con una mezcla de melaza y tártaro emético, soltándolos después.

Al verse libres corrieron a refugiarse en los brazos de sus padres, que los condujeron al bosque, y allí les lamieron el cuerpo para limpiarles la melaza de que estaban embadurnados. El tártaro emético no tardó en producir sus efectos, y puede calcularse el estado de los monos viejos. No volvieron a aproximarse al plantío.

CURIOSIDADES

Los romanos gentiles colocaban dentro de sus templos una mesa con manjares y varios bancos con sus deidades, en acción de gracias o para implorar el auxilio de "sus convidados".

* Juan Leconte, naturalista y viajero norteamericano, es el expedicionario que ha recorrido mayor extensión en el río Colorado.

¡Rebaja tan notable debía impresionar!

Esto ha sucedido con nuestros Trajes "Listos para Vestir", rebajados, a sólo $ **53.-**

Ahora miles de personas visten elegante e impecablemente por $ 53.—

No es un secreto para nadie que nuestros trajes "Listos para Vestir", valen mucho más de este bajísimo precio. Lo justifican los finos casimires ingleses y los forros y entretelas de lana que llevan.

Además, su corte es irreprochable: nuestros hábiles cortadores se han lucido en su ejecución.

Si no compráramos directamente y en gran escala en los centros fabriles ingleses más importantes, no podríamos ofrecerlos por menos de $ 100.—

Los presentamos en una gran variedad de modelos de rigurosa moda. Véalos y Vd. también se reservará uno.

Para los pedidos del interior y por correspondencia, los ejecutamos SOBRE MEDIDA, sin recargo alguno en el precio. Al interior enviamos álbum con figurines y muestras.



SASTRERIAS DE LUJO

LAS MAS GRANDES EN SUD AMERICA

Sucursal:
SARMIENTO esq. SAN MARTIN

De La Rioja



VINCHINA. — Personal directivo y docente y alumnos de la Escuela Normal Nº 73, de esta localidad, dando una lección práctica de arboricultura.

DECRETO DE UNA REINA COQUETA

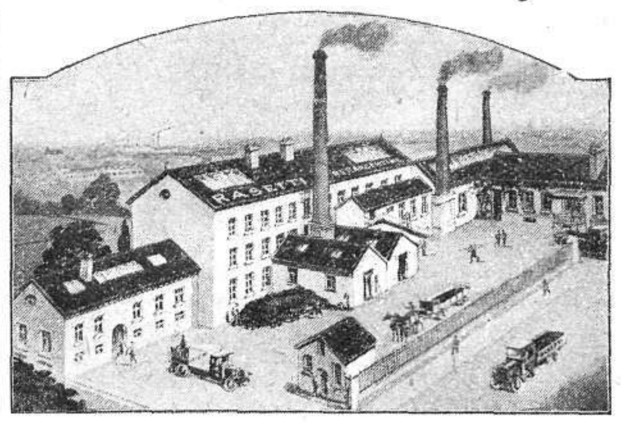
En 1563 la reina Isabel de Inglaterra tenía treinta años, y dió el siguiente decreto, refrendado por el secretario de Estado, Cecil, cuyo texto se encuentra en las "Memorias sobre el reinado de Isabel", por Lucy Ailzin.

"El deseo natural que todos los súbditos de S. M., de cualquiera estado o condición que sean, tienen de poseer su retrato, ha excitado a un gran número de pintores y grabadores a multiplicar copias de él, aunque hasta el presente está reconocido que ninguno ha alcanzado a imitar natural y exactamente la belleza y la gracia de S. M., lo cual ocasiona continuas quejas de parte de sus muy amados y leales súbditos.

"En consecuencia, y en lo sucesivo, se nombrarán peritos para juzgar de la fidelidad de los retratos que en adelante se hicieren de S. M., quedando aquéllos encargados de no tolerar la conservación de ninguno que adolezca de algunos defectos o deformidades, de que, gracias a Dios, está exenta S. M.

"Mientras se verifica el informe de dichos peritos, queda expresamente prohibido a todo pintor y grabador el retratar o grabar la imagen de nuestra graciosa reina, hasta que hecho el retrato fiel por un excelente artista, pueda servir de modelo para todas las copias sucesivas, las cuales no podrán ser expuestas al público hasta que el modelo haya sido examinado y reconocido como el mejor, más fiel y tan exacto como pueda serlo.

En nuestra propia fábrica y con el mejor acero.



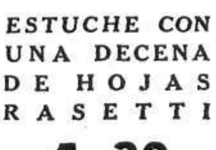
En pleno centro siderúrgico de Francia, hemos instalado nuestra Fábrica. Empleamos el mejor acero que se produce, trabajado por expertos operarios bajo nuestra inmediata dirección. El temple de nuestros artículos, es un secreto profesional. Lo que fabricamos, lo vendemos solamente nosotros en el mundo. Es decir, que producimos lo mejor y como no hay intermediarios que lucren, podemos venderlo a precios reducidos, sin competencia. He aquí el secreto de nuestro éxito.

HOJA RASETTI

Para Máquina de Afeitar de Doble Filo

Fabricada en nuestra propia fábrica de Francia exclusivamente para nosotros. Templada, afilada y probada como para afeitar con suavidad y vencer a las barbas más duras. Es la hoja que se impone por su calidad, garantizada con nuestra marca. Pruebe con ella.





$ 1.30



TIJERAS RASETTI

Para Costura y Para las Uñas

TIJERAS para costura, acero de la mejor calidad, de 19 centímetros, a $ 2.30; de 17 cms., $ 1.90; de 14 cms., $ 1.70, y de 11 cms., a . . . . $ **1.50**

TIJERAS para costura, calidad extra, de 19 cms., pesos 2.80; de 17 cms., $ 2.50; de 14 cms., $ 2.20 y de 11 cms. a . . $ **2.00**

TIJERAS para costura, calidad insuperable, de 19 centímetros, a $ 5.40; de 17 cms., $ 4.60, y de 14 cms., a . . . $ **3.90**

TIJERAS para las uñas, curvas o rectas, a. . . . . . . $ **1.20**

TIJERITAS curvas para la piel, muy buena calidad, a. . . . $ **1.40**

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES



BROCHACITOS DE MI CIUDAD

EL DECANO DE LOS PARRILLEROS CRIOLLOS

¿OTRO cachito de matambre?

—¡Eppa, che!

—Ya que vos levantás bandera de parlamento a mitad del desarrollo de la ofensiva contra el grueso del ejército que humea en las parrillas, yo seguiré batiéndome como un héroe y sin darle tregua al enemigo disperso en esta fuente. Van quedando pocos... chinchulines de cordero. ¡Mozo!

—¿Otra porción longaniza, señor?

—Suscríbame a otro refuerzo de la partida en cuestión, y previamente, alcánceme la salsa picante para lavarle la cara a este riñoncito.

—Te vas a poner más colorado que rabanito por fuera...

—¡Bah!... El viejo ese que empuña respetable cuchilla en yunta con puntiagudo tridente, es don Augusto Bohuier, el decano de los parrilleros porteños.

—Lo han achurado los años...

—Va a cumplir 75. Su hermano Carlos, el fundador de la institución parrillada, falleció ha poco, a los 76. Don Augusto es todo un maestro. ¡Qué manos!... Tigrazo el hombre.

—¡Si habrá cortado churrascos!...

—Y oído canturrear a los chinchulines cuando se van poniendo a punto. Yo, hace arriba de veinte años que soy devoto de su maestría. El viejo Bohuier no falla nunca... Aquí, mismito a esta altura de la Avenida Vértiz y a tiro muy corto de la estación Golf, se establecieron en el año 1905. Casi un cuarto de siglo. ¿Y, mozo?

—Ya viene el refuerzo, señor.

—Empezaron a trabajar a lo criollo pobre, en una especie de tapera. Sus primeros clientes fueron peones de studs, entraineurs y jockeys. A la larga, la fama de los parrilleros ganó el corazón de la ciudad. Lueguito, no más, se dejaron caer políticos de copete atraídos por la novedad culinaria. Era la única parrillada. Yo los he visto a Rodolfo Moreno, a Sánchez Sorondo y a otros ases conservadores reunirse para oír y aplaudir a don Carlos Bohuier, entonces miembro informante de la comisión de negocios chinchulinescos.

—El régimen...

—Y también a los de la causa, que tampoco son dispépticos ni vegetarianos.

—¡El refuerzo, señor!

—Bueno, che: hay número en el plato y seguiré sesionando.

FELIX LIMA

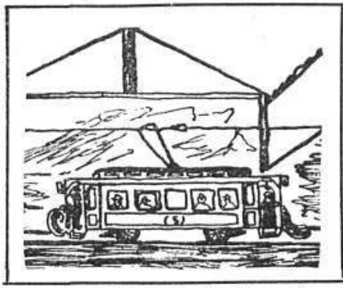




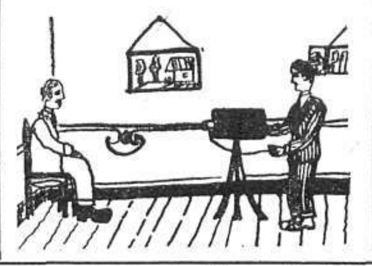
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



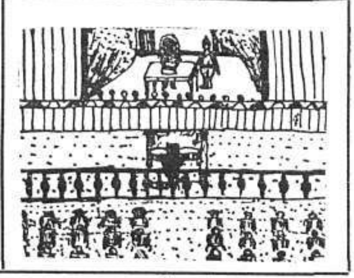
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



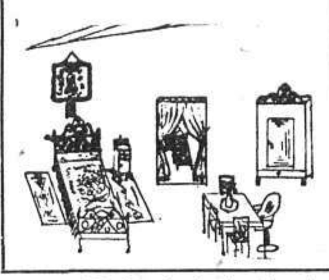
2368 — El tranvía de Tucumán.
Leopoldo S. Leiva.



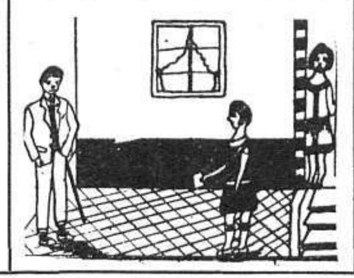
2369—En pose para "Caras y Caretas"
Teodelina A. Cicale.



2370 — En el teatro.
Angel Petracelli.



2371 — El dormitorio de mi prima.
Clara N. Gosetti.



2372 — María manda una esquela a su novio.
Rosa Inés Brandán.



2373 — Duggan en su Hudson.
José Orsi.

SIROTAN

Tónico depurativo a base de iodo e hipofosfitos.

Es lo más indicado para activar el desarrollo de los niños y aumentar su resistencia contra las enfermedades.

Superior al aceite de hígado de bacalao y sus preparaciones.

INDICADO PARA TOMAR EN VERANO en:

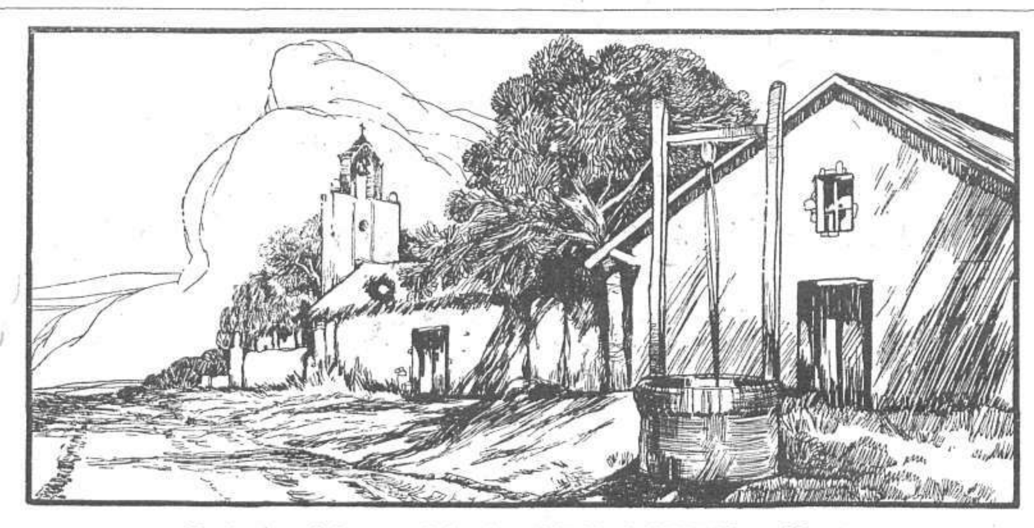
RAQUITISMO, ESCROFULA, ANEMIA, COLORES PALIDOS, FORUNCULOS, ECZEMAS, Etc.

Frasco Grande $ 3.50
" Chico $ 2.00
En las Farmacias.



CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 141

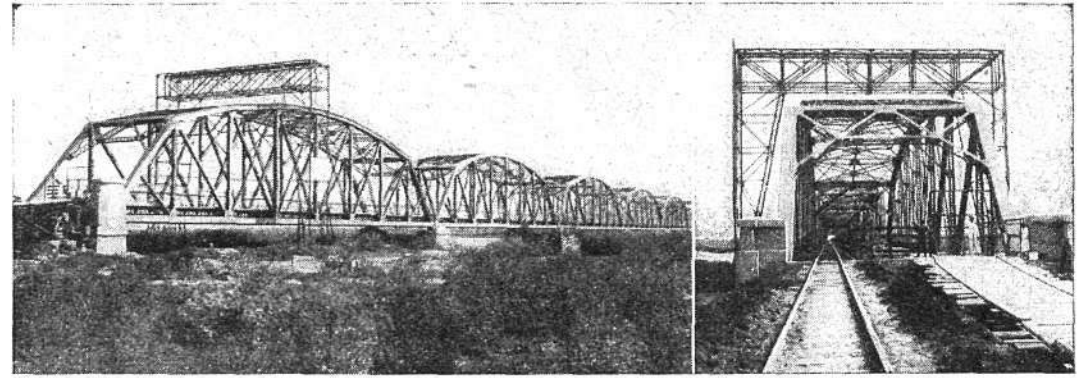
Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

De Santiago del Estero



Puente de los Ferrocarriles del Estado sobre el río Dulce inaugurado recientemente, considerado, en su género, como la obra más grande de Sudamérica.

LIBRES DE CONTRIBUCIONES

Cerca de Greiswald hay una aldea que se llama Conerow, en la cual habita una familia de labradores que no paga contribuciones. Durante el reinado de Carlos XII, pertenecía a Suecia. Supieron un día los ascendientes de aquellos labradores la derrota que acababa de experimentar su rey, su falta de recursos y su miseria. Al momento reunieron cuanto no les era absolutamente necesario, vestidos, muebles, cebada, ganados, y fueron a venderlo al pueblo inmediato. Uno de ellos tomó el importe de la venta, montó a caballo y se dirigió de aldea en aldea, de provincia en provincia, hasta que llegó al campo de su soberano.

—¿Dónde está nuestro rey? — exclamó al reconocer el primer soldado sueco; — ¡llevadme a su presencia!

Un oficial lo condujo ante el monarca, y arrodillándose el rústico, sacando de su bolsillo dos cartuchos de oro, se los presentó refiriéndole cómo los había adquirido. Dícese que en aquel acto lloró Carlos XII, y exclamó:

—¡Jamás me han dado mis nobles semejante prueba de adhesión!

Y dirigiéndose después al labrador, le dijo:

—Arrodíllate; voy a armarte caballero, y a colocarte entre los primeros nobles.

—Señor — contestó, — con este título no me atrevería a presentarme en la aldea. Concedednos más bien a mí y a mis dos vecinos exención en el pago de impuestos.

El rey mandó extender al momento el acta de exención, y al tiempo de firmarla, se arrancó tres pelos de la barba y los puso en la cera del sello, como una prenda de su agradecimiento y de su promesa.



Silenciosa fué la tragedia que este hombre apasionado y crítico personalísimo ocultó a los ojos de todos cuantos le conocieron. Desengaño de hombre ante la humana mezquindad y la falsedad espiritual de sus amistades; desengaño de artista frente a una literatura acomodaticia y sin elevación. La tragedia de Sainte Beuve es como la expresión de la rebeldía intelectual y el anhelo de amor que bullía en su alma. Y es que bajo esa máscara torva y agriada se ocultó siempre un espíritu eminentemente artístico y un hombre todo corazón.

La amarga egolatría de SAINTE - BEUVE

Yo soy un hipócrita: tengo trazas de no ambicionar nada y no pienso sino en la gloria.

No soy verdaderamente apasionado; mi vida no ha sido sino una serie de ardientes caprichos.

Tengo una sola verdadera pasión: la pasión literaria.

He tenido algunas veces el elogio pérfido.

Sé de las palabras que encantan la vida; he abusado y abuso aún de ellas.

Mi divisa siempre ha sido: cinco minutos, un cuarto de hora o toda la vida.

En amor, no he tenido más que un único y verdadero triunfo: mi Adela (refiérese a Adela, la esposa de Víctor Hugo); soy como esos generales que viven de una gran victoria que les ha proporcionado más la casualidad que su mérito. Desde entonces, siempre derrotado, golpe sobre golpe, fracaso sobre fracaso. De manera que estoy harto de librar batalla; no combato más y me contento, humildemente, con realizar algunas maniobras en el país.

En literatura, soy un gran reconocedor de nuevas tierras. Les doy un vistazo, las señalo, desembarco algunas veces, pero raramente me establezco en ellas.

Se cree que yo vivo: no soy más que un hombre que vegeta, ya a la sombra, ya al sol, después de la destrucción de sus esperanzas.

No tengo más que un solo gusto, que un deseo: el silencio.

No tengo más que un amor: el reposo.

Se me ha creído más laborioso de lo que soy, porque vivo solitario y muy retirado. Me he quedado, ante todo, en mi condición de elegíaco y soñador. Una grande e importante parte de mis días, aun los años reputados como graves, ha transcurrido para mí entre los pesares estériles, entre los vagos deseos de la espera, entre las melancolías y las languideces que siguen al placer.

No me preguntéis qué es lo que amo y qué es lo que creo; no bajéis al fondo de mi alma.

No he tenido ni primavera ni otoño; sólo he tenido un estío seco, ardiente, triste y duro, y que todo lo ha devorado.

Jamás he concebido el amor sin el misterio, y allá donde estaba el misterio, allá para mí estaba el amor.

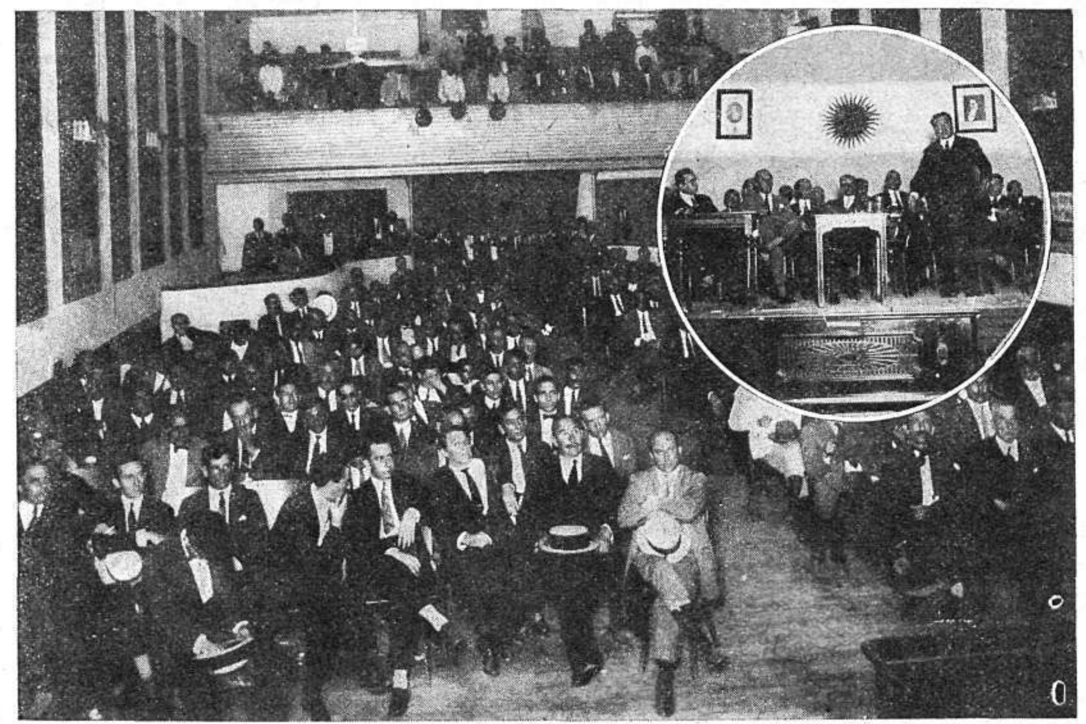
Vivo en una tristeza continua y mortal, sin sombra de alegría y sin una sonrisa. ¿Es porque nada más me es dado esperar del amor? ¿No será más bien por haberse marchitado la virtud en mí?

La mujer tiene mucho de la hostia consagrada: para el creyente, es Dios en persona; para el incrédulo, no es más que pan sin levadura.

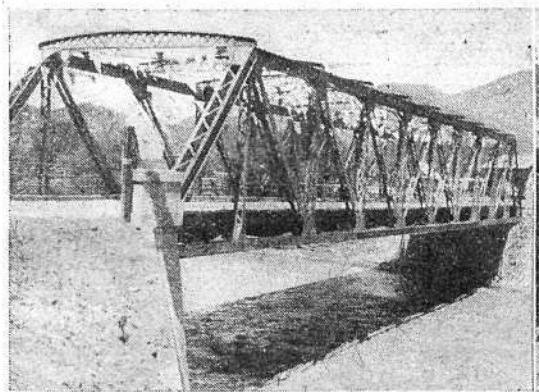
He pensado siempre que es preciso tomar del escritorio de cada cual la tinta con que quiere que se le pinte.

Existe un grado en las energías y las delicias que es preciso ocultar, so pena de ofender a la humanidad que se vengará tildándonos de infames.

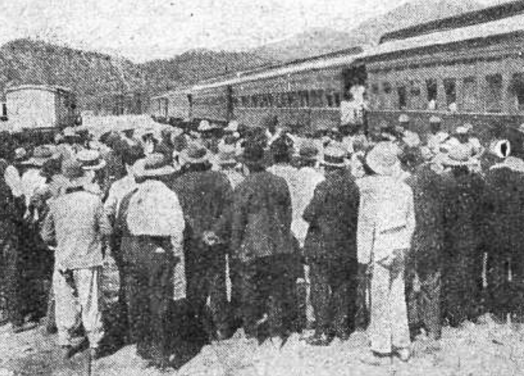
De Salta



Asamblea radical irigoyenista para la proclamación de los candidatos a legisladores provinciales. El doctor Peyrotti haciendo uso de la palabra. Público que asistió a la proclamación.

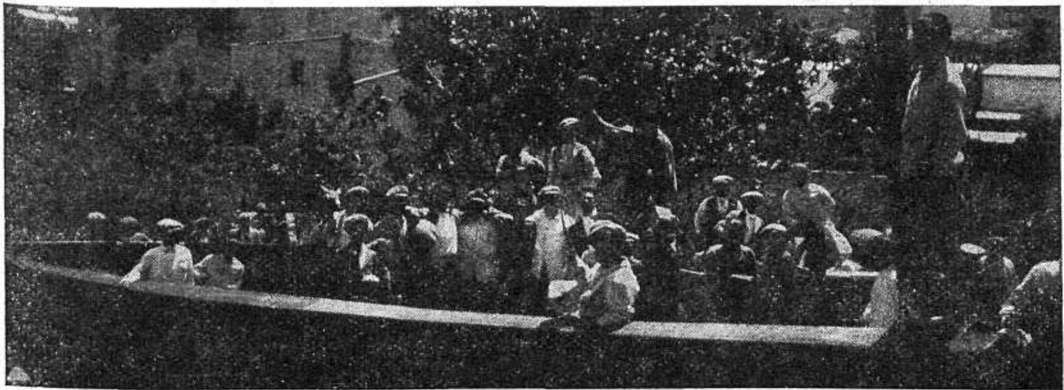


Puente inaugurado recientemente sobre el río Las Conchas, construído por la Dirección de Puentes y Caminos de la Nación, y que facilita las comunicaciones con Los Robles, Calchaquís y Santa María.

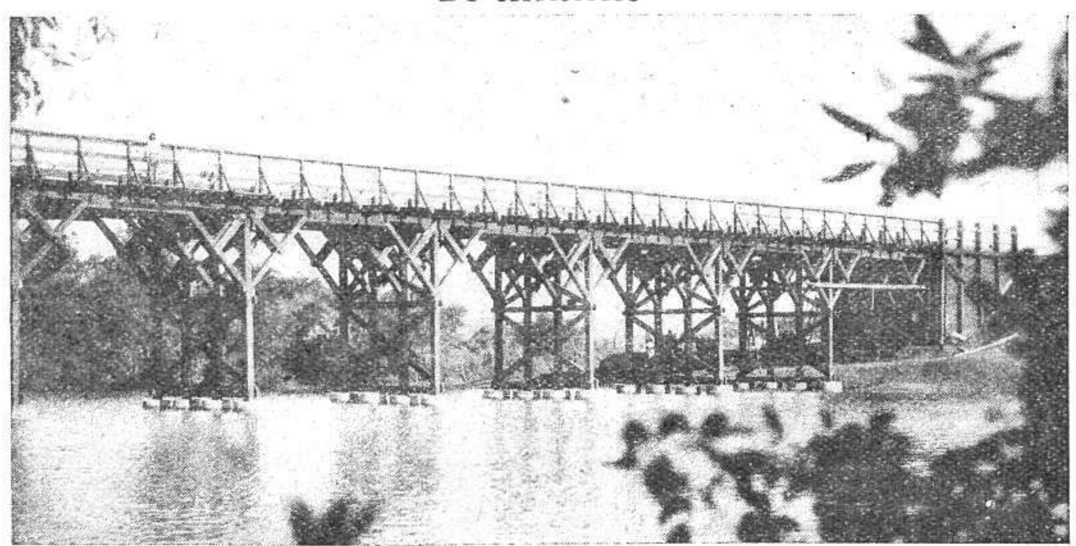


Público que esperó la llegada del primer tren, después de la inauguración, rodeando a las autoridades e ingenieros que realizaron tan importante obra para la Provincia.

De Patagones



Botadura de la chata "Presidente Marcelo T. de Alvear", dedicada al transporte de mercaderías desde Patagones a Viedma.



CANDELARIA (MISIONES). — Puente inaugurado últimamente que mide 150 metros de largo y que viene a facilitar la libre vialidad entre las colonias productoras de la región.

AGUAS MUERTAS

¡Aguas muertas, aguas inmóviles de matices metálicos, circuidas de musgos de oro!

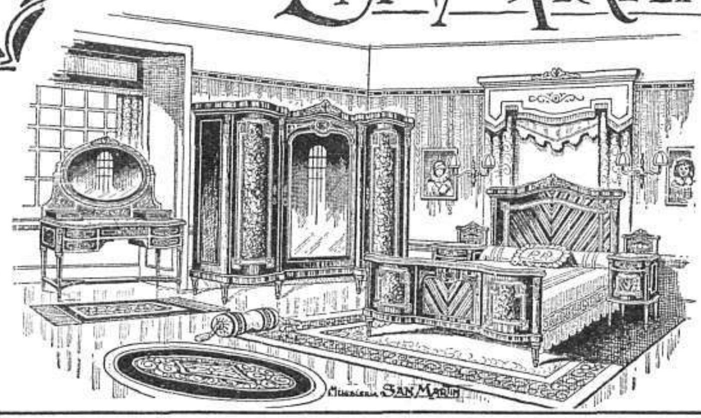
En los fúlgidos del otoño parecéis un vasto espejo en cuyo fondo duerme la sombra, y en las horas lunares una campiña de esmeraldas luminosas. De vuestro seno no se escapa el más tenue ruido, porque yacéis muertas, cristalizadas sobre las arenas profundas. Tal así, a veces, las ideas, en el cerebro del hombre.

Mudas y glaciales, en los hondos silencios nocturnos sois un símbolo misteriosos y sereno. Reflejáis las sombras errantes de los pájaros y de las nubes; en vuestra superficie dejan vagamente los escrúpulos trémulas estelas sangrientas, y rielan los espectrales plenilunios; y la luna, mágica princesa, va extrañamente a mirarse en vuestra lámina impasible.

En vuestro líquido cristal caen en octubre las hojas secas; y si el aire las mueve, vagan allí como cadáveres de mariposas. Los nenúfares son los favoritos de vuestras frialdades; y ellos viven de vuestra muerte, extraños y bellos, como todas las cosas que brillan en el misterio.

Froylán Turcios

MUEBLERIA Y TAPICERIA
SAN MARTIN

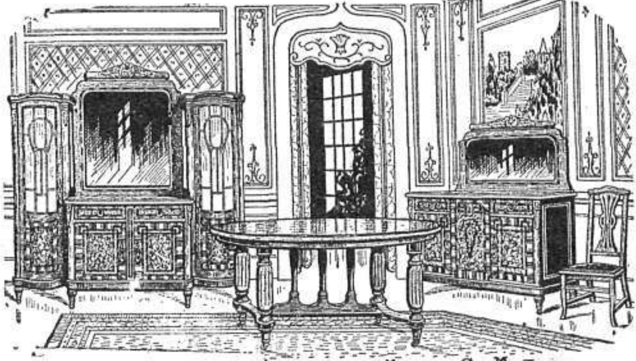


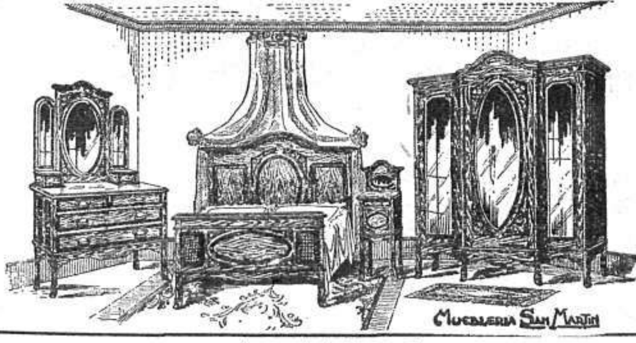
ELEGANTE DORMITORIO de cedro caoba, decorado con finas marquerías de París e incrustaciones de palo rosa, lunas biseladas y herrajes de bronce cincelado. Compuesto de: Ropero bombé, con gavetas interiores, toilette-tocador, mesa de luz, cama matrimonial con elástico patentado, percha y toallero, a

$ 550.–

COMEDOR construído en cedro caoba, decorado con finas marqueterías de París, artísticas incrustaciones de Palo Rosa, lunas biseladas Saint Gobain, vitraux d'art, mármoles breccia violeta, herrajes y aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de: Aparador y trinchante gran formato, mesa ovalada con 1 tabla extensión y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a

$ 595.–

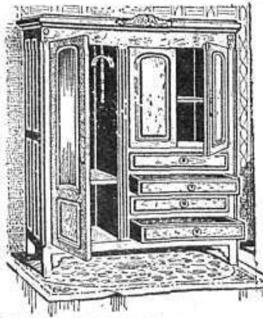


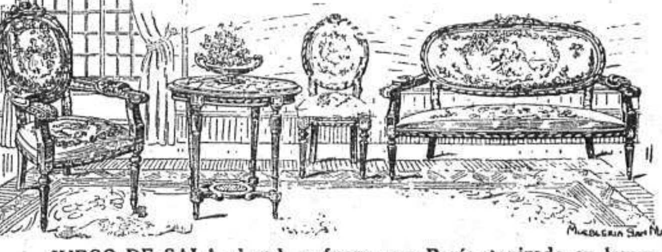


DORMITORIO construído en roble norteamericano macizo, interior de cedro, con finas lunas biseladas, mármoles de calidad e incrustaciones de bronce. Compuesto de: Ropero amplio formato, de 1.65 de frente, con gavetas interiores, toilette-cómoda, mesa de luz con espejo, cama matrimonial con elástico patentado, percha y toallero, a

$ 385.–

SOLICITE CATALOGO
del artículo que le interese.





JUEGO DE SALA, dorado a fuego, oro París, tapizado en lampas de seda. Compuesto de: 1 sofá, 2 sillones y 6 sillas, a. . . . . $ **320.–**

GUARDARROPA tipo Ideal, con fina luna biselada y herrajes de bronce cincelado, lustre roble o cedro caoba, a pesos. **95.–**

PEDRO PASQUARIELLO

1359 - CORRIENTES - 1359





¡NOVIOS! ESTE JUEGO: 2 alianzas de oro 18 k. macizos, verdosos, ½ caña, 6 gr. c/uno, iniciales y fecha, con 1 cintillo 18 kilates ref. con 5 brillantitos símil, todo en un estuche, por sólo. . . . . $ 30.-
El mismo juego, con el cintillo de oro 18 kilates y diamantitos, a. . . . . $ 40.-

LA SUIZA AMERICANA
RELOJERIA - P. SEITLER - JOYERIA
BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - BUENOS AIRES



FOTOGRAFIA GRATIS. Enviándonos cualquier fotografía, película o placa, le remitiremos 1 hermosa ampliación en bromuro artísticamente retocada y en los colores: negro, sepia, azul o naturales iluminados, por sólo $ 3.— o igual valor en figuritas de cigarrillos. Enviándonos cinco órdenes obtendrá la suya gratis. Pida catálogo ilustrado a: "FOTO ARGENTINA". Lima, 1686 - Buenos Aires.

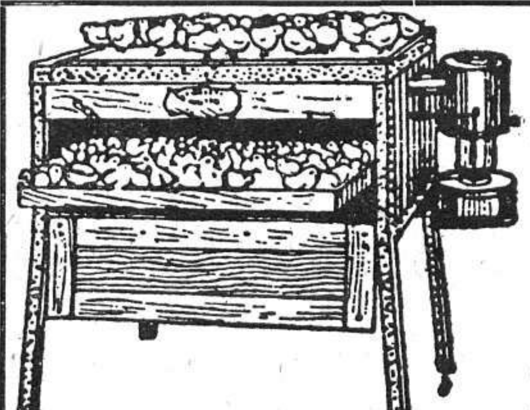
GRAN LOTERIA DE BUENOS AIRES

LA MAS BENEFICIOSA DEL MUNDO

Por el porcentaje de premios de sus programas y el valor que conservan los billetes no premiados, es la única lotería del mundo que devuelve al público el 75 % del valor de cada una de sus emisiones. Sorteos de Marzo: El 13 y 21, de $ 50.000. Billete vale, $ 10.— Quinto, $ 2.— El 28, de $ 25.000. Billete vale, $ 5.— más $ 1.— para gastos de envío. Condiciones especiales para los señores Agentes. Pedidos de todas partes a:

VACCARO Hnos. — MITRE, 470, AVELLANEDA — BUENOS AIRES

los vendedores de lotería más acreditados, antiguos y afortunados de la República y los únicos vendedores de 245 grandes incluso 4 de Navidad.



NO IMPORTA EL ESPACIO QUE TIENE DISPONIBLE
NI SU DESCONOCIMIENTO ABSOLUTO DE INCUBADORAS

Vd. puede manejar una **INCUBADORA**
"BELLE CITY"

Hay criaturas haciéndolas funcionar con un éxito asombroso.

Incubadora "BELLE CITY" para 140 huevos. . . . . $ 95
Criadora "BELLE CITY" para 140 pollitos. . . . . . $ 35
AMBAS JUNTAS pesos. 120

Tenemos además para 80 y 230 huevos. Pedirnos datos completos:
FEENEY & Co. - Cangallo, 571 - Bs As.

$ 50.000 SORTEAN los días 17 y 25 de MARZO.
Valor del billete entero, $ 10.— Quinto, $ 2.— Pesos 25.000, sortea el día 31. Billete, $ 5.— Quinto, $ 1.— A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, $ 1.— Giros y órdenes a:
Bellizzi Hermanos
AVENIDA MITRE, 161 - Avellaneda (Bs. Aires)

LOTERIA NACIONAL Y BUENOS AIRES
16, 23 y 30 DE MARZO
$ 100.000 Billete entero, pesos. $ 22.— Décimo $ 2.20
17 y 25 de Marzo (Bs. Aires): $ 50.000. Billete entero, $ 10.- Quinto, $ 2.- A cada pedido agregar, $ 1 para envío y extracto. Ordenes y giros a:
Casa Rodríguez BELGRANO, 96 - SAN MARTIN (Buenos Aires)

CASA DE SUERTE

SON YA 198 GRANDES

Remitidas por LASER a sus clientes del interior y exterior. Casa más antigua y acreditada, fundada en el año 1898, única con Patente Nacional $ 10.200 m/n.

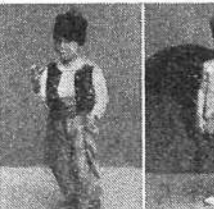
LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL

PROXIMOS SORTEOS: 16, 23 y 30 DE MARZO — **$ 100.000** — ENTERO. . . . $ 22.— DECIMO. . . . „ 2.20

A cada pedido agréguese, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión del extracto.

Dirija sus pedidos únicamente a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES

Nuestros pequeños visitantes


Raúl Souza, holandés.


María Barriatti, mariposa.


Ene Angelino, fantasía.


Haydee Graciano, bataclana.


Norberto Pensalorto, mensajero.


Julia F. Bianchi, florista.

Alfonso Parilla, Mefistófeles.


Lydia Cedrón, fantasía.


Teresa Meldi, perla de Oriente


Virginia Tacchi, canasta de flores.


Amalia Sellanes, pulpo.


Martha Radicci, polvera.


Omar Colucci, turco timonero.


José Nogueira, marqués.


Ricardo F. de Lorenzo, dandy.


Irene Blanco, Manuelita Rosas.


Pedro y Edith Curti, gusano y Satanela.


Nelly y Osvaldo Rechiretti, chimenea y Pierrot.


Juan José G. Goñi, mejicano.


Roberto Suárez, Pierrot.


Yolanda M. Cadorini, apache.


Juanita Suárez, mirasol.


Virginia y José Rimoldi, ramos de rosas y diablo.


Cora Mortegni y Roberto Neistin, torero y Pierrot.


Vicente e Irma Porcellini, fantasía y pescador.


Livia Teresa Orguelt, pinchero.


Nélida de Marco, dama antigua.


Carlitos E. Caggiano, teniente.


Bladimiro Krillanouski, R. Valentino.


Esther Morone, dama de cœur.


Elisa Rosa Capellino, clown.


Dinna Dofalse, mucamita.


Rosa Montero, princesa.


Alberto Lasagna, jockey.


Zeiria Prencesvale, picaflor.


Celmira y Nélida Pino, gitana y Pierrot.

Delia Molino, marqués.


Felisa J. Campo, maíz.


Carlos R. Martínez, diablo negro.


Zulema Guido, kewpie.

Nuestros pequeños visitantes


Araceli Palazón, fantasía.


A. Bernardo, fantasía.


Aída González, Pierrot.


Ofelia Manchini, mariposa.


Elda Fiurel, danza.


Dora Lorenzo, laurel.


María I. Carlos, reloj.


Juana Laquiabo, pescadora.


José B. Albate, pescador.


F. E. Albate, holandés.


María L. Moreno, apache.


María Quintela, mucama.


Roberto Retes, Pierrot.


O. A. Heitmann, billiken.

J. G. Maulucci, bailarina.


Elsa Galli, reina.


Elvira Eugenia Bell, aldeana.


Guillermo, Amalia y Horacio Pichot, cowboys y odalisca.


E. Di Croce y L. Belly, holandesa y manola.


N. M. Regazzoni, Diana.


Celia García, mirasol.


Jorge M. Ponce, Arlequín.


Pedro Busto y Víctor Dellasanta, paisanos.


Aníbal Barbarrosa, chino.


Enrique Scala, gaucho.


D. y H. Sianca, Pierrot y baturro.


Paz Mariani, sevillana.


Francisco Bandile, Príncipe de Gales.


H. B. Mella, niño de San Juan.


Lidia Martire, oriental.


Nélida Ferullo, clavel rojo.


Juan J. Gazzo, jockey.


Nélida y Beatriz Delgado, Pierrot.


Pedro J. C. Escobar, trompo.


José A. Torrubial, mensajero de amor.


Olga Castro, alsaciana.


Dolores Arbella, pollito.


Eduardo Nencini, habano.


D. E. Canius, Colombina.


Nelly Defeo, Pierrette.

Nuestros pequeños visitantes


Leonor Parisi, bataclana.


Dolores Campos, fantasía.


Jorge Irazoni, farol chino.


María C. Olivera, fantasía.


Luis Arata, futurista.


Ofelia M. Barboza, príncipe.


Eduardo Podestá, billiken.


Pedro Pintos, hiedra.


Enrique Vogt, indio.


Carlos Carranza, barrendero.


Emita Regis, bataclana.


Julia E. Oucinde, manola.


Olga E. Izco, mariposa.


Nélida Outan, fantasía.


Elida de la Torre, Doña Francisquita.


Manuel Pérez, Napoleón.


Haydee, Matilde y Pedro Melo, alfileteros y torero.


Rosita y María Curia, ángeles.


Adela Font, fantasía.


América Mercuzi, bailarina.


Olga Mercuzi, bailarina.


Antonio Rego, Mefistófeles.


Cayetano y Domingo Curia, cowboy y gaucho.


Haydee y Herminia Sivellino, fantasía.


Carlitos Correa, chino.


Beatriz Rivadulla, dama antigua.


Enriqueta Morcillo, bataclana.


Guillermo Carana, boxeador.


Dora y Beatriz Gómez, fantasía y mucama.


Elvira Navarro, cigarrillos 43.


Esther Silva Salas, gato con botas.


Elena Mármol, suspiro.


Nélida Gandulfo, gitana.


Nelly Suley, bailarina india.


Irma Meza, dama antigua.


María A. Badano, mariposa.


Selba Pecora, dama persa.


Carlos Soccia, Pierrot.


Andica Gaña, niñera.

Ofelia Gugnoni, guinda.

Nuestros pequeños visitantes


Lolita y Manuel Salinas, dama y gaucho.


Teresa y Oscar Cascielles, pavo real y paje.


Antonio Chacón, clown.


Jorge Buscaglia, cowboy.


Elena Lugano y Catalina Giordano, dama y holandesa.


Héctor Cocarese y Haydee López, cowboy.


Elena y Adela Pérez, fantasía.


Gilda y Amanda Palazzo, dama y holandesa.


Omar Gozzoni, príncipe encantado.


Herminia Valli, mariposa.


Amanda y Helios Link, boxeador y bataclana.


Nélida y Dorita Giménez, fantasía.


María Leguizamón, bailarina.


Valentina Santas, Noche y Día.


María Díaz y María Armesto, fantasía.


Delia González y Isolina Carbonell, Doña Francisquita y fantasía.


Argentina Delfino, vendedora.


Amelia Pose, dama Luis XV.


Oscar Dopazo, Cupido.


Leonor y Primitivo Prado, Pierrot y danzarina.


Fausto y Renato Bocassi, diablo y músico.


Aída y Norma Biondi, Doña Francisquita.


Eva y Miguel Tringellitin, marquesa y marqués.


Zulema Franco, caracol.


Juancito y Nélida Lelén, baturro y satán.


Alberto y Amelia Franco, pescador y tennis.


Rosita Méndez, bolsa de labores.


Celia Cambero, bouquet de rosas.


Alma Leda y Adelita Zorice, reina y marquesa.


Aída Vicedómine y Elvira Rojas, fantasía y Colombina.


Ofelia y Lidia Paván, floristas.


Inés Cifreda y Carlos Monteagudo, Pierrot y mucama.


Rubi della Torre, holandesa.


María Inés Ferrari, fantasía.


Adelina y Antonia Pedeazoli, "43" y bailarina.


Alejandro y Nelly Barrenechea, Romeo y Julieta.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



1498 Elsa J. De Ninno.
1499 Hugo A. Cippitelli.
1500 Estela A. Casanova.
1501 Alberto I. Sepúlveda.
1502 Adela Borgua.

1503 María L. Castro.
1504 Arístides A. Sarrailh.
1505 Emma I. Zanichelli.
1506 Alberto C. Demicheli.
1507 Anita V. Sosa.

1508 Héctor O. Candia.
1509 Nieves E. Montemurro.
1510 María T. Papendieck
1511 Nydia E. Tessore.
1512 Oscar R. Smargiassi

1513 Hugo A. Almeida.
1514 David Sánchez.
1515 Irma Sánchez.
1516 Rafael A. Rosetti.
1517 Carlos A. Abramo.

1518 Irma Ferrari.
1519 Juan F. Coppini.
1520 Nicanor A. Chiabo.
1521 Amelita Gallo.
1522 Pilar Rejon.

Concurso de Belleza Infantil



1523 Blanca L. Andreoli.
1524 Carlos A. Lencioni.
1525 Emita A. Sorrentino.
1526 Rosita Kahanoff.
1527 Julio C. Altinier.

1528 Coquito González.
1529 Oscar J. Botta.
1530 Elso A. Gentiletti.
1531 Valentina Lafuento.
1532 Elsa I. Jorge.

1533 Juan C. Gambero.
1534 Pepito Mas.
1535 Jorge L. Laborde.
1536 José A. García.
1537 Elías Roitman.

1538 Gloria D. Paladino.
1539 Emilse A. Martín.
1540 Juan A. Ricotti.
1541 Rogelio S. Pringles.
1542 Ernesto Cassa.

1543 Juana Penza.
1544 Aldo L. Castagnone
1545 Alfonso Penza.
1546 Margot C. del Río.
1547 Celia T. Gómez.

de Caras y Caretas



1548 Alberto A. Izeta.
1549 Lelia H. Lafón.
1550 Nélida A. Celano.
1551 María A. Chichizola.
1552 Augusto T. Amatriain.
1553 Nora G. Maydana.
1554 Romualdo N. Mazzochi.
1555 C. Baltasar Barcellos.
1556 Raúl W. Balatti.
1557 Jorge E. Bonacossa.
1558 María Tumina.
1559 Domingo J. Laitano.
1560 Aída Cremades.
1561 Carlos G. Santoro.
1562 Hadita Bartolini.
1563 Carlos M. Pasturenzi.
1564 Arturo G. Laulhé.
1565 Acencio Varetta.
1566 Mirta E. Musante.
1567 Héctor R. Conti.
1568 Ricardo Liuni.
1569 Anunciación Fiaschini.
1570 Guillermo R. Naveiro.
1571 Elvira N. Zelasco.
1572 Margarita A. Scheller.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



1573 Eduardo F. Roulet. — 1574 Berta D. Barbosa. — 1575 Antonio Sitjar. — 1576 Carolina M. Midolla. — 1577 Juan Wolfgang.

1578 Amirita N. Medina. — 1579 María N. Malvicino. — 1580 Adrián Abate. — 1581 Nelly I. Terribles. — 1582 Elida E. Barrena.

1583 Alejandro F. Gatti. — 1584 Santiago M. Tello. — 1585 Isolina J. Tello. — 1586 María Santa María. — 1587 Angela D. Coppini.

1588 Celia L. Zatti. — 1589 Ilmar V. B. Godoy. — 1590 Edith González. — 1591 Juan C. Arguindegui. — 1592 Remo Pizzo.

1593 Eugenia Pérez. — 1594 Sara C. Bisogno. — 1595 Nelly Domínguez — 1596 Blanca M. Forlón. — 1597 José L. Minetti.

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 31 de marzo de 1927

De acuerdo con lo anunciado en números anteriores, el 30 de noviembre venció el plazo de admisión de retratos de niños para el Concurso de Belleza Infantil.

Las personas que hayan remitido fotografías con anterioridad a la citada fecha, es conveniente que reserven los cupones - votos para enviarlos una vez aparecidos los retratos por los cuales deseen votar, pues todos se publicarán por riguroso orden de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m|n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo, 1145, Buenos Aires: Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins, 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón - voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones - votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas
Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR. →

CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º ....

W

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: Alegoría a los héroes, por Alonso, en oro. — Escenas de carnaval, caricatura política, por Alvarez, en tricromía. — Señorita Adela Josefina Galíndez, retrato en colores. — Gallináceas argentinas, a tres colores. — La última máscara, por López Naguil, en tricromía.

Colaboración literaria

Salutación a De Pinedo, por Arturo Lagorio. Notas de Mar del Plata, por Carlos Ernesto Mangudo. El collar de jade, por Ring W. Lardner. Romance del prodigioso faquir, por Enrique Méndez Calzada. Las literaturas exóticas. Vía crucis, por Raúl Rubianes. Doña Tato, por Marta Brunet. Debussy, el compositor apasionado y revolucionario, por Henri de Regnier. El humor y el ingenio de los grandes artistas. El entierro de Momo, por Telmo Rimac. El mensaje de Roma, por Ricardo Gutiérrez. Visión antigua, por Fernán Félix de Amador. Pasteur, por Horacio Quiroga. La muerte de los ojos, por Ildefonso Pereda Valdés. Benvenuto Cellini, el impulsivo. La eterna historia, por Margarita Comert. Los gordos y los flacos, por Francis de Miomandre. Desde Hendaya: Esteban Pellot, por Miguel de Unamuno. Uno de los lados del triángulo, por Charles Torquet. El Mesías que apareció en 1666 fué un apuesto y afortunado aventurero. La especulación, por Luisa Sofovich. La amarga egolatría de Sainte-Beuve. — Ilustraciones de Valdivia, Linage, Batlle, Requena Escalada, Poggi y Kupfer.

Secciones fijas y alternadas

Notas sociales, por La Dama Duende. Calles de Buenos Aires. Nuestro jardín familiar medicinal. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. La mujer y la casa, por Ivonne. Abraham Kancha, empresario teatral, historieta en series, por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de CARAS Y CARETAS. Breviario de la vida, por Roxana. Trabajos manuales para la escuela y el hogar, por Clemencia Llanos de Fratini. Semana humorística. Agricultura: El trigo 38, por Hugo Miatello. Concurso de dibujos infantiles. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Sarrasqueta de veraneo, monos, por Redondo. Conversaciones sobre el arte de la fotografía, por Snapshot. Concurso infantil para colorear dibujos.

Notas ilustradas con fotografías

Información completa de la grandiosa recepción y actos de homenaje tributados a los héroes del "Santa María". Carnaval de 1927: instantáneas tomadas en los corsos de Belgrano, de Flores y de la Avenida; bailes en teatros y centros sociales, y máscaras infantiles que hicieron la tradicional visita a CARAS Y CARETAS. En el Club de Pesca de Mar del Plata: distinguidos aficionados sorprendidos en el cultivo de su deporte favorito. En el Tigre Club: diversos aspectos de una de sus fiestas de carnaval. Interesante información sobre el aviador uruguayo Larre Borges. El decano de los parrilleros criollos: diálogo gastronómico, por Félix Lima. Concurso de Belleza Infantil de CARAS Y CARETAS. Información general.

Variedades

Lord Byron, por Mary Morandeyra. Carta a las mujeres solteras, por Isabel, reina de Bulgaria. El barrio más rico del mundo. Curiosidades. El cerebro más grande del mundo. ¿Deben operarse las amígdalas? Los nombres de la plata. El humorismo en los animales. Enséñame la lengua y te diré quién eres. Una boda en piyama. Cómo se ha hecho Singapur. Médico para plantas. Los niños que mueren en el mundo. Un veterano. Jerusalén y la Judea, por Chateaubriand. Aire para los niños. Dos chistes flojos. Los licores. Cuento simple. Ayunos voluntarios. Una ciudad de sal. La cuaresma. Moras colosales. ¿Se mueven los continentes? Marx en la vida íntima. Del árbol al lector. Todos debemos jugar. Aguas muertas. Decreto de una reina coqueta. Chistes ilustrados.